





SCHWAB, EL MILITAR QUE

# El represor

Por Nora Veiras

El teniente coronel retirado Héctor Mario Schwab, con pedido de captura internacional dictada por el juez español Baltasar Garzón, es uno de esos oficiales retirados que siguen ufánandose de sus “hazañas de guerra”. Como presidente de la Promoción 100 del Ejército suele arengar en las tertulias del Círculo Militar y su nombre saltó a la luz pública como el oscuro Pigmalión de Cecilia Pando, la esposa del mayor Rafael Mercado, el oficial que fue pasado a retiro por mantener silencio ante las proclamas antidemocráticas de su cónyuge. Formado en los grupos de tareas de Antonio Domingo Bussi, Schwab parece haber aprovechado sus “saberes” para insertarse en democracia: en 1998 fundó la empresa Scanner S.A. de investigaciones privadas y seguridad. En el 2001 fue contratado por la entonces Movicom y a raíz de los métodos empleados para disuadir a trabajadores tercerizados de las denuncias judiciales contra la empresa está siendo juzgado por amenazas y extorsión. Por esas mismas prácticas durante la dictadura, Schwab enfrenta otras causas en Tucumán (ver aparte).

Nacido en Tucumán en 1946, Schwab no sólo no perdió las mañas sino que lidera el grupo que da apoyatura logística y económica a familiares de represores detenidos por delitos de lesa humanidad. Impulsó a Pando y a su propia hija Pía Schwab a integrar la Asociación de Familiares y Amigos de los Presos Políticos Argentinos (Afyappa). Las mujeres, enfundadas en remeras *ad hoc* que muestran una bandera argentina tras las rejas, organizaron varias marchas frente a Tribunales. La poca repercusión social de la demanda de sus protegidas habría llevado a Schwab a buscar asesoramiento de imagen. Quizás en ese giro haya que encontrar la razón del bajo perfil de Pando después del último intento infructuoso de acompañar a la hija de un militar asesinado por la guerrilla para encadenarse a las rejas del Edificio Libertador en las vísperas del 24 de marzo. La señora no siguió repitiendo por los medios que “los desaparecidos están vivos y paseando por España”, un discurso tan revulsivo que también atenta contra las pre-

El teniente coronel retirado Héctor Mario Schwab, ex patota de Antonio Bussi, dirige una empresa de seguridad y da apoyo logístico a Cecilia Pando, y tiene una causa judicial por amenazas y extorsión contra ex empleados de Movicom.

tensiones de su esposo que presentó ante el Ejército un recurso para que se revea su pase a retiro. Schwab, preocupado por los efectos comerciales de su vinculación con el matrimonio, habría revisto el contrato de Mercado en Scanner y le habría conseguido otro conchabo como vendedor de seguros. Ella, mientras tanto, sigue como asesora de la diputada Nélica Mansur, la suegra de Luis Abelardo Patti, y se vinculó con uno de los colegios de la Fraternidad de Agrupaciones Santo Tomás de Aquino (Fasta), que encabeza el cura ultranacionalista Aníbal Fosbery.

## Los métodos

Hasta ahora no había trascendido otra causa que tiene a mal traer al represor en la Justicia. **Página/12** tuvo acceso al expediente de la querrela por extorsión que le iniciaron Claudio Martín Manolio y Cintia Magali Zarza, dos ex empleados de una agencia oficial de Movicom que habían denunciado a la telefónica, propiedad en ese momento de la estadounidense *Bellsouth*. El año pasado Movicom fue comprada por Telefónica de España y pasó a llamarse Movistar.



Pia Schwab, Cecilia Pando y Ethel Rojo.

La esposa del militar iba a ser candidata con Carlos Menem.



Héctor Schwab al hablar en un acto de la promoción 100 del Ejército, que preside.

En Tucumán fue funcionario durante la gobernación del dictador Antonio Domingo Bussi.

# Discípulo de Bussi, con dos causas de secuestros

Por Irina Hauser

Héctor Mario Schwab tuvo una conducta coherente durante los últimos treinta años, o más. Las causas que tramitan en su contra muestran que los métodos que cultivó durante el régimen de Antonio Domingo Bussi, donde fue teniente primero de la V Brigada de Infantería y funcionario de Obras Públicas, son los mismos que ofrece como servicio en la actualidad. La Justicia federal de Tucumán lo investiga por su intervención directa en el secuestro extorsivo el 24 de marzo de 1976 del empresario Manuel Pérez, quien estuvo detenido en un centro clandestino y después de liberado sufrió treinta veces más amenazas y presiones para que entregara dinero. Según los testimonios de su familia, el propio Schwab practicaba las extorsiones. En otro expediente, el militar retirado está imputado por la desaparición de Carlos Alberto Rocha, un empleado municipal que dependía de él en la estructura jerárquica.

## Extorsión

Pérez era un empresario español adinerado, conocido en Tucumán. Era dueño de Establecimientos Persia, un negocio familiar dedicado al comercio de especias. El mismo día del golpe militar fue secuestrado por una patota que se desplazaba en un ómnibus del Regimiento 19 de Infantería, según relataron a **Página/12** funcionarios judiciales con acceso al expediente. Pérez estuvo detenido durante cuarenta y cinco días en el centro clandestino que funcionaba en la Escuela de Educación Física de la Universidad Nacional de Tucumán. A sus hijos, los jefes del Ejército y la gobernación les exigían dinero, miles de dólares, para liberarlo. Schwab fue, en un principio, la persona que les indicaron contactar para enviarle remedios y ropa a su padre.

En la búsqueda, uno de los cuatro hijos del empresario primero se entrevistó con el mayor del Ejército, Oscar Angel Capdevila Gordi-

Acusado en Tucumán por su intervención directa en el secuestro extorsivo del empresario Manuel Pérez, está imputado por la desaparición del empleado municipal Carlos Alberto Rocha durante la dictadura.

llo, y con el vicecónsul de España en Tucumán, José Antonio Ibáñez Abela. Según narran los testimonios en la causa, a los pocos días el vicecónsul apareció en la casa de la familia: les dijo que para recuperar a Pérez con vida tendrían que pagar un millón de dólares y les “ofrecía” un comprador para la compañía, bajo amenaza de que si no la vendían el desenlace era incierto. Las hijas mujeres de Pérez recurrieron, a la vez, a la gobernación. Allí les exigieron 25 mil dólares para empezar las negociaciones. Ellas hicieron las tratativas con el coronel José María Bernal Soto, que era ministro de Gobierno de Bussi. A él, figura en la causa, le entregaron el dinero. Después de pagar la primera parte, pagaron 120 mil dólares más.

Pérez finalmente fue liberado, pero la historia de las extorsiones no terminó ahí. Los hijos denunciaron que la familia siguió sometida a presiones. Dijeron que Schwab era la persona que se presentó cerca de treinta veces a exigirles plata. Los pagos se concretaron en el Arsenal Miguel de Azcuénaga, el campo de concentración más grande de Tucumán, y en un paseo del Parque 9 de Julio. También el mayor Capdevila Gordillo se presentó en el negocio y retiró un cheque, señalan las fuentes judiciales. Pérez, ya fallecido, llegó a contar que durante su cautiverio el jefe de la policía, el coronel Antonio Arrechea, lo sacaba del lugar y lo amenazaba para que vendiera Establecimientos Persia.

La pesquisa judicial, a cargo del juez Jorge Parache, ya juntó fuertes pruebas. Schwab y el resto de los involucrados serían llamados a indagatoria.

## Desaparición

Durante el gobierno de facto, Schwab fue también director de Parques y Jardines de la Municipalidad de San Miguel de Tucumán. En otra investigación, que está en manos de la Justicia federal, está acusado de la desaparición de Carlos Alberto Rocha, un empleado municipal del área de obras de ingeniería. Rocha fue secuestrado en la mañana del 27 de abril de 1977 cuando trabajaba en una demolición que estaba bajo la supervisión de Schwab. Se lo llevaron delante de sus compañeros.

La denuncia original fue presentada por la hermana de Rocha, Susana. La mujer declaró ante la Justicia que el día posterior a la detención, el esposo de su madre, Carlos Virgilio González, fue a buscarlo a la obra donde estaba asignado. Allí le preguntó a Schwab qué había pasado y le contestó que él no tenía nada que ver, que había actuado la policía de la provincia. Ese mismo día, González fue a la Brigada de Investigaciones, donde pudo ver a Rocha, custodiado por soldados del Ejército. Cuando insistió con su reclamo ante Schwab, la respuesta fue: “Si sigue molestando, lo hago detener a usted y a toda su familia”.

Otro hermano de Carlos Rocha, Ramón, prestaba servicios en el Ejército en aquel momento. Por eso se animó a ir a la casa de Schwab para ver qué pasaba. Un testigo presencial de ese encuentro, Juan Enrique Rodríguez, confirmó que el entonces teniente le contestó que él lo había mandado a detener. Rocha sigue desaparecido.



SOSTENIA A CECILIA PANDO, ACUSADO DE AMENAZAS Y EXTORSION

# pierde el pelo, no las mañas

La historia empezó en el 2001 cuando los abogados Pablo Zubcov y Marcelo Domínguez se presentaron ante el entonces gerente de Asuntos Legales de Movicom, Luis Federico Kenny, como patrocinantes de los reclamos laborales por relación de dependencia no reconocida de 201 “trabajadores no registrados” de agencias oficiales de la telefónica y amenazaron con una demanda de 130 millones de pesos. La empresa replicó denunciando por maniobras extorsivas a los abogados y, en forma simultánea, contrató losservicios de Scanner S.A. para corroborar la veracidad de los testimonios de los trabajadores demandantes. Los métodos utilizados generaron la causa por amenazas y extorsión contra el represor.

La declaración testimonial de Schwab, realizada el 28 de febrero del 2003, no tiene desperdicio. En su carácter de presidente de Scanner dijo que fue contratado por la Compañía de Radiocomunicaciones Móviles (CRM-Movicom) por sugerencia de la abogada Carolina Durand del Departamento Legales de Movicom, quien está relacionada con el estudio de Roberto Durrieu, cliente de Scanner. Durrieu es el presidente del Colegio de Abogados de la Ciudad de Buenos Aires y tiene entre sus pergaminos el haber sido subsecretario de Justicia del dictador Jorge Rafael Videla y fiscal de Estado bonaerense durante la intervención de Ibérico Saint Jean y Ramón Camps en la policía.

Orgulloso de su desempeño, Schwab dijo que “el plan fue investigar a los declarantes” y que “el método llevado adelante” fue ideado por él. Detalló que llamó por teléfono a Santiago Bendera, uno de los ex empleados denunciados, lo citó en las oficinas de Scanner, Florida 868, 6 “B” y le comentó que los reclamos que había iniciado no se ajustaban a la realidad y le refirió que “estaba caminando por la cornisa”. Entonces Bendera le “preguntó qué podía hacer para ‘despegarse’ del problema” a lo que Schwab le respondió que hiciese “una declaración espontánea” ante un escribano y le recomendó que fuera a ver a “la escribana Marchese, de la cual Scanner es cliente”.

Al relatar sus logros, esta vez ante otro ex empleado, Daniel Barrientos, el teniente coronel retirado testimonió que “Barrientos se quebró y confesó” (sic) que había hecho la denuncia por su acuciante situación económica. En julio del 2003, Schwab apela a los servicios de la misma escribana Marta Marchese para dejar constancia de su renuncia a la presidencia de Scanner y que la titularidad de la firma pasó a su esposa Ada María Palermo y su hija Pía. La medida es simultánea con el pedido de captura dictado por el juez español en la causa por genocidio y terrorismo de Estado que lo llevara a la cárcel por poco tiempo aunque sigue investigado por la represión en jurisdicción del Tercer Cuerpo de Ejército.

Schwab está denunciado junto a otros dos empleados de Scanner, Angel Alberto Esainz y Hugo René Saavedra, agentes también de los aprietes más directos. En la causa se suman los testimonios que dan cuenta de los métodos de la patota reciclada. Adriana Silvia Farran, hermana de una denunciante, recibió la visi-



El teniente coronel retirado Héctor Schwab, ex mano derecha de Bussi, al hablar en el Círculo Militar. Su empresa Scanner fue contratada para disuadir a ex empleados que demandaron a Movicom.

ta de los hombres y después de otra ex empleada de la firma, aterrorizada porque le habían hecho saber que conocían todos los movimientos de su familia. Rubén Angel Vitaliano declaró que “el señor Schwab tomó la posta en la charla y empezó con determinadas amenazas como que el dicente podía tener algún tipo de accidente, y que tenía que tener cuidado porque era un padre de familia.

Además le dijo que su hija mayor había nacido en Tucumán, cosa que es cierta, y ahí notó que habían estudiado todos sus movimientos (...) terminó la charla con la invitación de Schwab a que pensara muy bien lo que iba a hacer”.

“El método”, ideado por el teniente coronel, se completaba con el ofrecimiento de sumas en efectivo para desistir de la demanda. Sumas que,

según el caso, oscilaron entre los 2500 y más de 20 mil pesos. Montos insignificantes teniendo en cuenta el riesgo que suponía para la empresa enfrentar condenas por evasión previsional e indemnizaciones.

## Los fines

El entonces presidente de Movicom, Mauricio Elías Wior, dijo

en la causa que se había contratado a la empresa de Schwab para determinar cuáles de los reclamos laborales resultaban legítimos, y no dudó en considerar que “la tarea desarrollada por Scanner resultó satisfactoria”. Es cierto: según el entonces defensor de Schwab, Santiago Feder, “del universo de 201 personas que a través de telegramas o cartas documentos realizaron reclamos laborales, 129 desistieron, 8 llegaron a un acuerdo extrajudicial y sólo 64 continuaron con las demandas”. El representante de los ex empleados, Pablo Zubcov, retrucó que “habría que preguntarse qué capacidad negociadora puede tener un simple trabajador frente a un represor de la calaña de Schwab. Sólo así se explican estos ‘inusuales’ desestimientos y que varios trabajadores hayan decidido no efectuar reclamo alguno”.

El juzgado de Instrucción Número 30, a cargo primero de Héctor Luis Yrimia —un hombre con fuertes vínculos con la Policía Federal— y después de Ignacio Belderrain, sobreseyó a Schwab y a su patota, pero la Sala V de la Cámara del Crimen ordenó continuar con la causa. El fallo, firmado por Guillermo Navarro y Mario Filozoff, sostuvo que “más allá de que (los reclamos laborales) se ajusten a la realidad o no (...) la solución a ellos no se compatibiliza con métodos que, de existir, resultarían, cuanto menos, objetables. El fin, en un sistema democrático, no justifica los medios”.

EL RADICALISMO TODAVIA NO DEFINIO SU POSICION EN EL CONGRESO

## La suerte de Patti en la recta final

Por Adriana Meyer

El oficialismo está convencido de contar con los votos para impedir el ingreso del represor Luis Patti a la Cámara de Diputados en la sesión especial que se realizará el 23 de mayo. En la cuenta, suma a los 118 diputados del oficialismo el apoyo de las fuerzas de centroizquierda como el ARI, el socialismo y legisladores sueltos como Claudio Lozano o los impugnadores de Patti, Miguel Bonasso y Héctor Tinnirello. Sin embargo, los números podrían no ser tan generosos como imaginan. La Unión Cívica Radical aún no resolvió su postura. Mañana, esa bancada decidirá si está dispuesta a pagar el costo político de pronunciarse en contra de la impugnación de Patti. “No puedo adelantar una posición, pero es cierto que, hasta ahora, la percepción va en contra de la impugnación”, aseguró el presidente del bloque UCR, Fernando Chironi a *Página/12*. Para que Patti no asuma, la impugnación necesita reunir los dos tercios de los votos. Los radicales podrían poner en duda esa cifra.

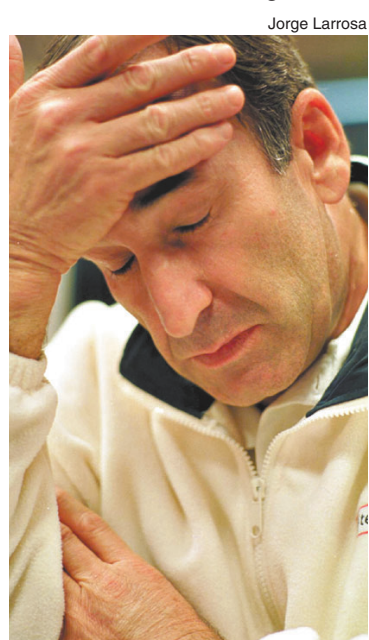
En realidad, los radicales no tienen una posición unificada. Hay un grupo que actúa en sintonía con la Casa Rosada que podría pro-

nunciarse en contra de Patti. Pero el grueso de la UCR, la segunda fuerza de la Cámara, evalúa oponerse al bloqueo de la asunción del represor, en consonancia con la derecha macrista y provincial, los ex duhaldistas duros, menemistas y sus flamantes aliados del partido de Patti. En la reunión del martes definirán si se sientan en sus bancas y votan en contra del dictamen que, seguramente, inhabilitará a Patti por falta de idoneidad moral. Otras posibilidades es que elijan abstenerse o ausentarse el día de la sesión.

Treinta serían los diputados radicales embarcados en esta posición, y si todos deciden presentarse será más difícil conseguir los dos tercios de los votos que requiere la aprobación de la impugnación. Aunque podría haber alguna interpretación distinta, la Constitución habla de “dos tercios de los votos”, y el reglamento de la Cámara dice “de los votos emitidos”, de lo cual se deduce que se trata de los “presentes”.

“A dos días del acto del 25 en Plaza de Mayo (la sesión será el 23), los hombres de Kirchner quieren darle la cabeza de Patti en bandeja y no podemos ser parte de eso”, se escuchó decir entre los radicales. Sin embargo, el jefe del bloque aseguró a este diario que la decisión se tomará por “convicciones, sin importar quién impul-

se la medida”. Otro aspecto que les preocupa es la eventual vulneración de la voluntad popular. Días atrás, la diputada Alicia Tate, miembro de la comisión que está por emitir el dictamen, se manifestó preocupada porque “no permitirle ingresar sería un antecedente grave”. La legisladora consideró que, más allá de que no les resulte agradable avalar al represor, no se puede obviar que obtuvo casi medio millón de votos en la última elección. “Legalmente



Luis Patti.

Con un pie afuera.

no se le puede impedir que asuma, y si nos quejamos de que el Gobierno vulnera la Constitución no podemos hacer lo mismo, no podemos habilitar una caza de brujas”, es el razonamiento de algunos en el centenar partido.

Los cuatro radicales que integran la Comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento en la que se sustancia el proceso contra Patti esperan convencer al resto de sus correligionarios el martes. El radical Pedro Azcoiti, a la sazón vicepresidente de la comisión, prepararía un dictamen con la pluma del jurista Ricardo Gil Lavedra, y será el diputado informante en el recinto. En el bloque del macrismo, PRO, la voz cantante será la del diputado Jorge Vanossi.

En el 2000, cuando la Cámara impidió el ingreso de otro represor, Domingo Antonio Bussi, lo hizo con una amplia mayoría de adhesiones. Los radicales sostienen que en aquel caso pesó en gran medida la acusación contra Bussi por la sustracción de menores —que es un delito imprescriptible— y el ocultamiento de su cuenta en el exterior. Aducen que en el caso de Patti no hay ninguna condena firme, pero en realidad tampoco la tenía Bussi. Ambos están procesados, y los delitos por los que Patti llegó a estar preso tampoco prescriben.



Por Victoria Ginzberg

Más de mil quinientos legajos completos correspondientes a presos políticos de la última dictadura fueron hallados en la Unidad 9 de La Plata. Se trata de documentación que contiene datos precisos de las víctimas y permite reconstruir el circuito que unía los centros de detención clandestinos con las cárceles. Además, aporta los nombres de quienes realizaban las "sanciones" a los detenidos. El material dará un impulso importante a la causa en la que el juez federal de La Plata Manuel Blanco investiga la participación de miembros del Servicio Penitenciario Bonaerense en delitos de lesa humanidad. En los expedientes hay datos de, entre otros, el canciller Jorge Taiana y el secretario de Legal y Técnica, Carlos Zannini.

Los documentos fueron hallados en un cuarto de la Unidad 9 por miembros de la Secretaría de Derechos Humanos de la provincia de Buenos Aires y el responsable de población carcelaria de la provincia de Buenos Aires, Juan Scatolini, que estuvo cuatro años detenido en ese penal. No encontraron el legajo personal del funcionario, pero sí otros miles correspondientes a los años del terrorismo de Estado. Entre ellos, más de mil quinientos son de presos políticos.

El descubrimiento se realizó mientras se buscaba material para la investigación que la semana pasada llevó a la cárcel a más de diez miembros del Servicio Penitenciario Bonaerense. Y demuestra que al menos en relación con los presos que estaban a disposición del Poder Ejecutivo nacional, la dictadura dejó minuciosos archivos.

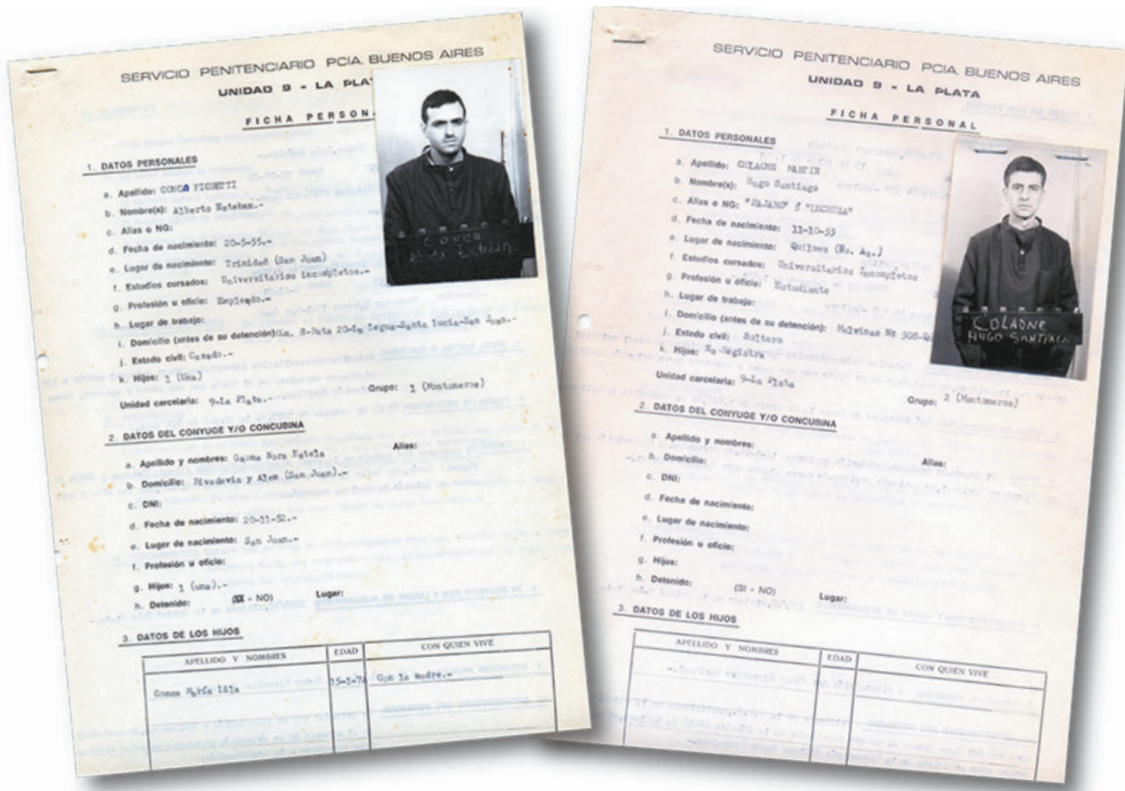
Entre la información que figura en los documentos encontrados —que el gobierno provincial dará a conocer hoy— hay cartas de los presos que nunca fueron entregadas a sus familiares y a la vez, correspondencia para los presos que éstos nunca recibieron. Hasta hoy.

Además, en muchos de los legajos se menciona la "procedencia" de los detenidos, es decir, los centros clandestinos en los que habían estado desaparecidos antes de ser "blanqueados" en las cárceles. También figura la historia clínica de los presos, las "sanciones" y quiénes las infligieron.

El expediente de Alberto Pinto es uno de los que serán más útiles para la investigación. Pinto murió en un hospital de La Plata a causa de los golpes que había recibido en

**Interesado:** Los documentos fueron hallados por la Secretaría de Derechos Humanos de la provincia y el responsable de población carcelaria Juan Scatolini, ex detenido en la U9.

el calabozo. El documento revela quiénes lo sacaron del penal. En otros legajos se pueden leer las causas alegadas para repartir las "sanciones", a veces insólitas, otras veces caprichosas, pero a la vez sistemáticas. Por ejemplo, un preso fue castigado por "hacer un minuto de silencio" y otro por "tener bombones".



## Aparecieron 1500 legajos de la tenebrosa Unidad 9

La documentación aporta datos precisos sobre los presos políticos en la dictadura en La Plata. Entre ellos figuran el canciller Taiana y el secretario Legal y Técnico, Zannini.

En la Unidad 9 funcionaron dos pabellones de la muerte, uno para miembros de Montoneros y otros para los del ERP. De allí sacaban a detenidos para asesinarlos como advertencia o represalia ante una acción de esas organizaciones.

El juez Blanco ya cuenta con 226 fichas (dos de ellas ilustran esta nota) que habían sido entregadas a la Cámara Federal platense por el secretario de Derechos Hu-

manos de la provincia, Edgardo Binstock, cuando declaró como testigo ante ese tribunal el 28 de marzo. Pero el nuevo material contiene una información mucho más completa y precisa.

Entre las víctimas cuyos legajos aparecen entre la documentación hallada hay varios funcionarios que estuvieron presos durante la última dictadura: además de Taiana y Zannini, figura el decano de

la Facultad de Filosofía y Letras, Félix Schuster.

La semana pasada, Blanco ordenó en esta causa la detención de 14 miembros del Servicio Penitenciario Bonaerense que trabajaban en la Unidad 9 entre 1976 y 1980: Abel Dupuy, jefe de la Unidad 9 desde diciembre de 1976 hasta junio de 1980, Isabelino Vega, segundo jefe desde diciembre de 1976 hasta abril de 1979, Víctor Ríos, Raúl Reba-

neyra, Ramón Fernández, Carlos Domingo Jurio, Enrique Leandro Corsi, Luis Domingo Favole, Carlos Alarcón, Roberto José Antonio Alvarez, Jorge Luis García, Elbio Omar Cosso y Germán Vázquez.

El juez, además de las fichas de los detenidos y testimonios de las víctimas, también recibió una investigación de la Secretaría de Derechos Humanos provincial en la que se analizaron cientos de legajos de miembros del Servicio Penitenciario. A partir de ese trabajo —que se realizó también en base a información aportada en forma anónima por algunos ex penitenciarios— se detectaron relaciones funcionales con las Fuerzas Armadas así como la participación en cursos de formación e inteligencia dictados por otras fuerzas de seguridad. Además, se encontraron registros de felicitaciones del Ejército y de la Marina dirigidas a integrantes del Servicio Penitenciario Bonaerense por su desempeño en la represión ilegal.

La Secretaría de Derechos Humanos comenzó ese trabajo luego de que **Página/12** revelara, en marzo de 2004, que el jefe de inteligencia del Servicio Penitenciario Bonaerense era Ramón Fernández, alias "El Manchado", un torturador de la U9. Para ese entonces, el fiscal Félix Crous ya había presentado una denuncia penal por los crímenes cometidos en la Unidad 9 durante la última dictadura. Luego, la Secretaría de Derechos Humanos provincial detectó que Fernández no era el único alto funcionario del Servicio Penitenciario Bonaerense que había sido miembro de la patota de la Unidad. Como consecuencia de esos hallazgos se intervino el organismo y pasaron a disponibilidad 25 penitenciarios de jerarquía.

Los seis represores uruguayos acusados por el asesinato de María Claudia García Irureta Goyena finalmente ayer quedaron detenidos, mientras la diplomacia argentina avanza con los trámites para poder concretar hoy el pedido de extradición. La presentación, a cargo del embajador argentino en Uruguay, Hernán Patiño Mayer, formalizará la solicitud realizada por el juez Guillermo Montenegro para que el grupo integrado por miembros de las fuerzas militares y policiales uruguayas sea juzgado en Argentina por el secuestro y la muerte de la nuera del poeta Juan Gelman.

La medida fue presentada por Montenegro a fines de abril y el sábado la jueza uruguaya, Aída Vera Barreto, ordenó las detenciones en forma provisoria. En total, el pedido comprendió a seis represores —el general retirado Julio Vadora, que murió el año pasado, era el séptimo— de los cuales dos recién pudieron ser localizados ayer. Se trata del coronel Gilberto Vázquez y el ex policía Ricardo Medina, quien se entregó luego de permanecer durante varias horas prófugo. La lista la completan los militares retirados José Gavazzo, Ernesto Rama, Jorge Silveira y José Ricardo Arab, uno de los hombres que estuvieron a cargo en Argen-

SEIS DETENIDOS POR EL CASO GELMAN

## La extradición en marcha

tina del centro clandestino Automotores Orletti, donde la nuera del escritor permaneció secuestrada antes de ser trasladada a Uruguay.

María Claudia García Irureta Goyena fue detenida en Buenos Aires en agosto de 1976 junto a su marido, Marcelo Ariel Gelman. Marcelo fue asesinado y su cuerpo fue encontrado en las costas de Buenos Aires, mientras que María Claudia fue trasladada a Montevideo en el marco del Plan Cóndor. Allí fue asesinada luego de dar a luz. Su hija fue entregada a la fa-

milia de un policía y recién pudo recuperar su identidad hace unos años gracias a la ferviente búsqueda emprendida por Gelman. Desde entonces, la causa por el asesinato de la joven atravesó varios años de idas y venidas hasta que finalmente el año pasado la Justicia uruguaya decidió cerrarla por entender que estaba comprendida dentro de la Ley de Caducidad. Fue entonces que la estrategia de la querrela viró hacia los tribunales argentinos con el fin de que avancen las investigaciones y los res-



El represor José Gavazzo, uno de los seis detenidos.

ponsables sean juzgados en este país. La idea contó con el apoyo de la Secretaría de Derechos Humanos, que fue la que encabezó los pedidos de detención contra los represores uruguayos.

Ahora, la causa quedó a cargo del juzgado en primera instancia de Uruguay, a cargo de Gustavo Mirabal. El magistrado recientemente apoyó la extradición de tres oficiales uruguayos a Chile por su supuesta participación en la muerte de un ex agente de la policía secreta pinochetista. El antecedente resulta de importancia y sienta un escenario optimista, en el cual el historial del magistrado tampoco aparece desapercibido: Mirabal rechazó en varias oportunidades los pedidos para que la causa de María Claudia fuera cerrada bajo el amparo de la Ley de Caducidad. Mientras tanto, ayer trascendió que los seis represores permanecerán detenidos por el momento en dependencias policiales. La cuestión había abierto una discusión, en la que se planteó la posibilidad de que los abogados defensores elevaran una solicitud para que los militares aguardasen la resolución en libertad. Por su parte, Patiño Mayer adelantó que la embajada concretará hoy el pedido de extradición. Si bien el país tiene un mes para presentarlo formalmente, la idea es con este trámite se logren acelerar los tiempos de la causa.



KIRCHNER VIAJA A VIENA PARA LA CUMBRE UE-AMERICA LATINA

# En el vals de los conflictos

Por Fernando Cibeira

Con las cuestiones comerciales trabadas, la cumbre de la Unión Europea y América latina que llevará al presidente Néstor Kirchner esta semana a Viena tendrá un carácter más que nada político. El lema de la cumbre será "Reforzar la asociación estratégica", obviamente dirigido a la relación entre los dos continentes, pero que hoy podría extenderse a la explosiva situación interna de los bloques regionales latinoamericanos, que habrá que ver cómo canalizan sus problemas en los pagos de Freud. La visita de Kirchner cobrará trascendencia gracias al armado de encuentros bilaterales con algunos de los líderes del Viejo Continente. A la confirmada entrevista con la alemana Angela Merkel se le agregaría otra con el español José Luis Rodríguez Zapatero y alguna otra que se negociaba a nivel Cancillería. En cambio, con quienes no querrá toparse, pero por ahí no le queda más remedio, será con el uruguayo Tabaré Vázquez y la finlandesa Tarja Halonen, en la orilla de enfrente en el conflicto por las papeleras. A ellos muy posiblemente Kirchner les dedique un párrafo cuando exponga en un panel sobre medio ambiente.

Serán 58 los países participantes —33 latinoamericanos y 25 europeos— y, de acuerdo con la información oficial, habrá pocos jefes de Estado ausentes. Kirchner, poco afecto a las megacumbres, esta vez no tuvo opción dado su carácter de presidente *pro tempore* del Mercosur. Los encuentros Unión Europea-América latina y el Caribe arrancaron en 1999 en Río de Janeiro y están pautados cada dos años. En el 2002 se hizo en Madrid y en el 2004 en Guadalajara, México. Allí, Kirchner no viajó por culpa de una gripe, y la comitiva argentina quedó encabezada por los entonces ministros Rafael Bielsa y Roberto Lavagna. Kirchner saldrá hacia Viena mañana a la tarde y está prevista su vuelta para el próximo domingo.

El jueves arrancará el programa oficial de la cumbre con las reuniones de los cancilleres, preparatorias de la de los presidentes que se encontrarán el viernes. En la apertura, a los jefes de Estado les toca hablar

Con el trasfondo de los problemas que atraviesa el Mercosur, el Presidente participará en Austria de una megacumbre. Se reunirá con la alemana Angela Merkel. También irá el uruguayo Tabaré Vázquez.



Sandra Cartasso

**Néstor Kirchner participará de la cumbre en su condición de presidente "pro tempore" del Mercosur.**

*Participará de un panel sobre medio ambiente en el que tal vez hable sobre las papeleras.*

cinco minutos a cada uno. La brevedad los obliga a una apretadísima síntesis de su ideario en materia internacional, algo que a algunos les cuesta más que a otros. El cubano Fidel Castro, por ejemplo, faltó a la cumbre de Guadalajara argumentando que en tan poco tiempo no podría expresar nada interesante. Fidel tampoco viajaría esta vez.

El sábado está reservado para los encuentros subregionales, con la Unión Europea y el Mercosur como reunión estelar. Sin embargo, dado que las reuniones previas terminaron en fracaso, el encuentro se suspendería. Es que el Mercosur no quiere saber nada de levantar las barreras aduaneras hasta tanto los europeos no eliminen sus subsidios agrícolas. La cuestión se debate en la OMC, donde la Argentina y Brasil integran el G-20 junto a países en vías de desarrollo como India y China. La última ronda fue en diciembre pasado, en Hong Kong, y al respecto se avanzó poco y nada. En Europa piden que, dado que los funcionarios técnicos no pueden, los presidentes reunidos en Viena se encarguen de destrabar la cuestión. Desde aquí responden que no.

Fuera de agenda, la cartelera se presenta más interesante. La única bilateral confirmada de Kirchner es con la premier alemana, Angela Merkel, el viernes. Luego de la buena experiencia con el socialdemócrata Gerhard Schroeder, es de imaginar que Kirchner no consiga una sintonía tan fina con su sucesora conservadora. Pero el contacto de la semana pasada en Buenos Aires durante la visita del ministro de Relaciones Exteriores, Frank Steinmeir, apuntó el optimismo de la Casa Rosada.

Sin confirmar, pero muy probable: que el viernes Kirchner haga un aparte con el español Rodríguez Zapatero. Según explicaba un diplomático argentino que sigue de cerca la relación bilateral, el principal problema pasa hoy por Aerolíneas Argentinas, en manos de la española Marsans, a la que el Go-

bierno le reprocha su desprolijidad en el manejo de las cuentas.

A Zapatero, seguramente, le gustará conocer de primera mano la situación de las papeleras en Uruguay, dado que una de ellas, Ence, es de capital ibérico. Pero el encuentro, si es que se concreta, seguramente terminará, como sucede cada vez que se ven, con una enérgica puesta en escena de la buena relación entre ambos, a la que esta vez se le agregará un anuncio: que, el 20 de junio, Kirchner irá a Madrid a firmar el tan anunciado acuerdo de asociación estratégica entre la Argentina y España.

Por otro lado, ya estaban avanzadas las tratativas para una entrevista con el italiano Romano Prodi, pero se frustró dado que la renuncia de Carlo Ciampi a renovar su mandato como presidente retrasó su asunción como primer ministro, por lo que no aparecería por Viena.

URUGUAYOS A FAVOR DEL DIALOGO

## "Espero que no se corte"

“Que no se corte”. La frase del ministro de Medio Ambiente, Mariano Arana, no se refería al cierre del Puente San Martín en Gualleguaychú sino al diálogo entre ambos países, que por el momento sigue cortado. Arana fue así uno de los pocos funcionarios en el entorno de Tabaré Vázquez que hizo declaraciones durante el fin de semana, tras el acto que realizó Néstor Kirchner en Gualleguaychú.

Aunque aclaró que la cuestión por las papeleras está a cargo de la Cancillería, el funcionario mostró un tono conciliador hasta para referirse a la convocatoria del gobierno argentino contra la instalación de las pasteras: “Yo respeto mucho las formas espontáneas en que la gente se expresa

Cobró trascendencia en las últimas horas la entrevista que Kirchner mantendrá con el titular de la ONU, Kofi Annan, quien también verá a Tabaré Vázquez. Con todo, en Cancillería descreían de una mediación, aunque sospechaban que el conflicto por las papeleras será tocado.

Dado que la reunión de la UE con el Mercosur fue levantada, en Cancillería consideraban posible que, entre tantos presidentes, Kirchner y Tabaré transcurran su estadía en Viena sin cruzarse, si se descuentan las fotos grupales o las inmensas mesas redondas. De parte de Kirchner, aseguraban, no habrá gestos de acercamiento. “A no ser que a través de otros presidentes se abra una instancia de negociación, hoy no se ve un acuerdo posible. El Presidente está muy enojado con Tabaré y eso no se va a modificar”, explicaba ayer un funcionario de Cancillería.

en nuestras democracias”. Y agregó: “Espero que no se corte el diálogo”.

En igual sintonía, el senador uruguayo del Frente Amplio, Carlos Baráibar, opinó que tiene que haber una solución en el conflicto “por historia y por mandato”. El legislador destacó que “las relaciones entre Uruguay y Argentina son demasiado importantes” con lo cual “cualquier instancia de mediación puede ser buena”.

Al respecto, aprovechó para referirse al encuentro de presidentes que se verán esta semana en la cumbre que se realizará en Viena, donde no descartó la posibilidad de que ambos mandatarios intercambien algún diálogo. “Si bien no está pautada una entrevista, la proximidad física está y se puede dar”, estimó.

## López Murphy contra Evo

El titular de Recrear, Ricardo López Murphy, consideró que “los intereses del presidente de Bolivia Evo Morales son absolutamente contradictorios con los nuestros” en relación con la nacionalización de los hidrocarburos y advirtió que “toda la discusión” en el país vecino “es cómo cobrarnos seis veces más”. López Murphy expresó su preocupación por la estrategia boliviana y recordó que durante toda la campaña presidencial el líder aymara “fue ‘hagámosles pagar a Brasil y Argentina’ seis veces más que en la época de la convertibilidad”.

## El Frente va a la plaza

La conducción nacional del Frente Grande decidió movilizar a sus militantes desde todo el país —con representación orgánica en 17 provincias— para el acto del 25 de Mayo, en donde se celebrará el tercer aniversario de gobierno del presidente Néstor Kirchner, que posiblemente culmine con un discurso del Presidente desde el balcón de la Casa Rosada. “Estamos frente a un momento histórico porque es la primera vez que el Gobierno ha generado un consenso amplio en la sociedad argentina”, afirmó uno de los integrantes de la conducción frentista, Eduardo Sigal, subsecretario de Integración Económica de la Cancillería.

## Paro de la Conadu

El congreso conjunto de las dos corrientes de la Conadu declaró “insuficiente” el ofrecimiento del gobierno nacional de incrementar en un 19 por ciento los salarios de los docentes universitarios y dispuso un paro de 72 horas para el 22, 23 y 24 de mayo. David Dib, titular de la Asociación de Docentes e Investigadores de la Universidad de Córdoba (Adiuc), fue el encargado de comunicar la determinación que fue tomada por representantes de 32 universidades, en una asamblea realizada en la sede gremial de los visitadores médicos (APM) del barrio de Flores.

## A favor de Bolivia

Bajo la consigna “Defendamos a Bolivia y rechazamos el entreguismo del gobierno nacional”, distintas agrupaciones de izquierda se movilizarán hoy a partir de las 18 a la embajada de Bolivia (Corrientes 545) para apoyar la nacionalización del gas y el petróleo decretada por el presidente boliviano Evo Morales. La convocatoria, impulsada entre otros por Mario Cafiero, reunirá a militantes del Movimiento Socialista de los Trabajadores, el Movimiento Territorial de Liberación, el Partido Obrero, y las agrupaciones Martín Fierro y Organización Libres del Pueblo.

## Audiencia a la vista

Mientras trascienden algunos pronósticos negativos sobre la presentación ante el Tribunal de La Haya, en la Cancillería argentina mantienen el optimismo. Juan Carlos Vega, uno de los abogados del gobierno de Entre Ríos que participó en la redacción de la demanda contra Uruguay, aseguró que en 60 días la Corte podría convocar a una audiencia. En este sentido, consideró que “Uruguay va a tener muchas complicaciones” para contrarrestar los argumentos argentinos, aunque rescató la estrategia del país vecino de calificar a Argentina como el país más contaminante de la región. “Es muy inteligente”, dijo, aunque remarcó que Argentina fijó en “forma clara” cuáles fueron “las violaciones que se han producido al estatuto”.



“No se puede ser neutral ante las violaciones a los derechos humanos”, sostiene el jurista holandés Theo van Boven para explicar por qué, cuando fue director de derechos humanos de la ONU, se involucró casi en solitud para llevar a nivel internacional las denuncias contra la dictadura argentina. Entre 1977 y 1982 enfrentó desde las Naciones Unidas al gobierno de facto, que sistemáticamente se negó a responder y conspiró para desacreditarlo. En 1980, Van Boven consiguió que se crease un grupo de trabajo en la ONU, que se dedicó específicamente a investigar la desaparición forzada de personas. En 1985 testificó en el Juicio a las Juntas Militares y reconstruyó ante los magistrados el plan sistemático de los represores. En diálogo con *Página 12*, relata cómo fue su trabajo contra el encubrimiento de los diplomáticos argentinos, que finalmente lograron desplazarlo del cargo en 1982. Entre el 2001 y el 2004 fue nombrado relator sobre la tortura de la ONU y demostró la misma determinación para combatir las violaciones a los derechos humanos. En su visita, Van Boven participó de un diálogo abierto en la APDH, que lo invitó a venir al país, y se reunió con los integrantes de la Comisión Provincial para la Memoria.

—¿Cuál fue su primer contacto con la situación en la Argentina?

—Apenas asumí. Una de las primeras personas que vino a verme fue Rodolfo Mattarollo, que estaba viviendo en París en ese momento. Me contó que las personas desaparecían sin dejar rastro. En ese momento, el embajador de la Argentina en Ginebra, Gabriel Martínez, me dijo que lo consideraba un terrorista, pero la información se fue consolidando con cada denuncia. También se acercó un abogado muy conocido, Emilio Mignone, cuya hija había desaparecido. El me explicó que no eran incidentes aislados sino una política sistemática para eliminar a los oponentes políticos. Luego, también me entrevisté con las Madres de Plaza de Mayo. Les creí desde el principio, porque estaba al tanto de este tipo de prácticas en Chile, tras el golpe de Estado de 1973. Pero tardamos un tiempo en descubrir que los números en la Argentina eran mayores y las prácticas eran aún peores.

—¿Cómo recuerda estas primeras reuniones?

—Vinieron a mi oficina y me dieron no sólo los nombres sino fotos de sus hijos. Había muchos casos de extranjeros desaparecidos: franceses, suecos, alemanes, italianos. Por eso me llegaban denuncias no sólo de las fuentes argentinas sino del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para Refugiados (Acnur). Recuerdo muy claramente cuando me llegó la información del asesinato del general chileno, Carlos Prat. Lo que más me sorprendió fue la permanente negación de estos hechos por parte de los diplomáticos argentinos. “Estas son sólo personas que se están escondiendo, se cambian los nombres, forman parte de los terroristas o que se están ajusticiando entre ellos”, argüían. Al principio, le hablé a Martínez. Traté de encararlo no en una forma burocrática sino personalmente. El rechazó este acercamiento y me planteó que estaba actuando fuera de los límites de mi competencia. En los reclamos formales, insistió que todo ocurría por culpa de los montoneros. Decía que la información provenía de los terroristas.



Rafael Yohai

EL JURISTA HOLANDES THEO VAN BOVEN

## "No se puede ser neutral en los derechos humanos"

Como director de derechos humanos de la ONU, Theo van Boven llevó a nivel internacional las denuncias contra la dictadura argentina entre 1977 y 1982. En 1985 testificó en el Juicio a las Juntas y reconstruyó el plan de los represores. En esta entrevista explica cómo vivió aquel proceso y cómo buscaron desacreditarlo.

—¿Tuvo otros contactos con el gobierno argentino?

—Sí, y no todos eran de la línea dura. Algunos entendían mi preocupación, pero intentaban convencerme de una forma más sutil de que debía dejar de tomar el tema en forma tan persistente y de que no debía involucrarme tanto. También se me acercó un ex ministro de Relaciones Exteriores, Mario Amadeo, que estaba en la subcomisión de derechos humanos de la ONU. Al principio defendía las políticas de la Junta, pero luego creo que entendió que no podía continuar haciendo esto sin herir su propia conciencia y credibilidad. Me dijo que no podía seguir representando a su país.

—¿Por qué se involucró en las denuncias contra la dictadura?

—Me lo he preguntado varias veces. Hay violaciones a los derechos humanos en muchas partes del mundo, también en África y en Europa del Este. Quizá fue porque la Argentina provenía de una cultura cristiana. Pero lo que hizo que cobrase mucha vida este tema es que las familias me venían a ver. Los tenía en mi oficina todos los días. Me mostraban fotos y me contaban sus historias. Y sentí que eran extremadamente sinceros, por lo que se generó un vínculo. Es cierto que

uno, como funcionario de la ONU, debe permanecer imparcial, pero no se puede ser neutral ante las violaciones de los derechos humanos. Yo no fui neutral.

—¿Cuál era la actitud de los otros diplomáticos?

—El mundo diplomático es muy especial. Cada uno se ocupa de sus asuntos, algunos se comprometen con lo que hace, pero a muchos parecía darles lo mismo si estaban trabajando con derechos humanos o con papas. El problema principal fue que la relación entre los bloques del Este y el Oeste cubría completamente esta cuestión. El caso de Chile era más fácil de introducir que el de la Argentina, porque Pinochet instauró una dictadura claramente anticomunista. La Argentina, en cambio, tenía muy buena relación con la Unión Soviética y no había prohibido al Partido Comunista. Los soviéticos protegían los intereses argentinos y estaban claramente en contra de cualquier resolución de condena a la dictadura argentina, junto con otros países africanos y árabes. Así que tuvimos que buscar otro enfoque: trabajar con el hecho de las desapariciones y no con el país directamente.

—¿Tuvo ayuda por parte del gobierno estadounidense de James Carter?

—Ciertamente, y fue gracias a Carter que la CIDH pudo visitar la Argentina en 1979. A nosotros no nos permitieron acompañar la comitiva, pero pude hablar en Washington con la secretaria de Estado, Patricia Derian. Ella también estaba muy involucrada. Carter nos favoreció cuando buscamos formar un grupo de trabajo sobre las desapariciones.

—¿Cómo consiguió que se formara ese grupo?

—Fue extraño. ¿Cuál fue el país que más apoyó esto? Irak. Cuando el embajador Al Jabiri nos ayudó, se consiguió formar el grupo. Lo complejo es que desapareció él mismo en su propio país, quizá como represalia por las quejas de la dictadura argentina. Intervine para que lo sacaran de prisión y se salvó: ahora vive en Australia. Pero ésa es otra historia. Una vez que se

creó el grupo de trabajo en 1980, conseguí que se realizaran encuentros con Amnistía Internacional y otras ONG que aportaron información; también sumamos audiencias con familiares, que fueron a Ginebra a testificar sobre los centros clandestinos de detención. La diplomacia argentina siempre buscaba que trabajáramos con generalidades, pero insistimos en introducir casos individuales y concretos. En el informe, reconstruimos la existencia de 35, aunque ahora se sabe que fueron cerca de 400. Ese reporte enfureció a la diplomacia argentina, que se concentró en criticarme a mí. Me encontraba a algunos diplomáticos argentinos que frecuentaban el corredor de mi oficina en horas extrañas...

—¿Cómo lograron que dejara el cargo?

—Martínez siempre escribía sobre mí en forma desafiante. Me acusaban de ser parcial. En esto influyó el cambio en Estados Unidos, cuando Carter perdió la reelección. Desde entonces, quedé desprotegido. Finalmente utilizaron un discurso de apertura de la comisión que hice en febrero de 1982. Hablé del derecho a la vida y di varios ejemplos de masacres, aunque no mencioné a la Argentina. Me presionaron a borrar algunos párrafos, a lo que me rehusé. Hubo muchas llamadas y negociaciones, y finalmente pude decir mi discurso, pero cinco días después me dijeron que no iban a renovar mi mandato. Esto fue acordado entre el responsable de Estados Unidos y el secretario general (Javier) Pérez de Cuellar, que venía de Perú. Luego, un periodista inglés descubrió que existía un plan de la Argentina para echarme desde hacía dos o tres años antes, y estaban buscando sistemáticamente el apoyo de otros países para que me removieran.

—¿Cómo vivió su declaración en el Juicio a las Juntas?

—Ver a los dictadores en el banquillo me dio mucha satisfacción. Fue algo único. Ningún otro país en Latinoamérica hizo esto. La derrota en la guerra de Malvinas creó las condiciones para procesarlos. Fue llamado a declarar y la pregunta era hasta qué punto eran responsables los jefes de la Junta, que buscaban lavarse las manos. Nosotros trajimos la información que habíamos recibido sobre violaciones a los derechos humanos y por la que habíamos preguntado al gobierno ar-

**Juicio: “Ver a los dictadores argentinos en el banquillo me dio mucha satisfacción. Fue algo único. Ningún otro país en Latinoamérica hizo esto”.**

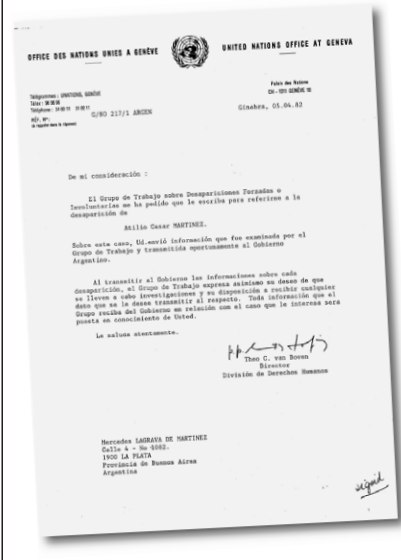
gentino. Explicamos lo que implicaba en la ONU la responsabilidad del Estado ante estos crímenes.

—¿Cómo ve la reapertura de los juicios, treinta años después?

—Es un gran paso adelante. Luego del juicio, vinieron las leyes de punto final y obediencia debida, que fueron un cachetazo en la cara de los familiares, de las Madres y para cualquiera que busca justicia. Es importante que hayan sido declaradas inconstitucionales y que se reabran los juicios. Aunque es tarde, creo que para preservar la justicia y el derecho a la verdad no podemos simplemente olvidarnos de lo que ocurrió. El grupo de trabajo sobre desaparición que creamos en 1982 todavía existe y aún tiene este capítulo abierto sobre la Argentina.

Reportaje: Werner Pertot.

### La carta a una madre



Theo van Boven visitó la Comisión provincial para la Memoria, de la que pasó a formar parte como consultor académico. El jurista holandés observó algunos de los documentos del archivo de la Comisión y se sorprendió al encontrar una carta propia, que le escribió a la madre de Plaza de Mayo, Mercedes Lagrava de Martínez, sobre el caso de su hijo Atilio (ver foto). Se trata de una donación al centro de documentación que funciona allí. Van Boven también se interesó en las fichas que hizo la Dirección de Inteligencia de la Policía bonaerense sobre la visita de la CIDH en 1979.



ARRANCA LA ASAMBLEA ANUAL DE LOS OBISPOS EN PILAR

# La lupa en las desigualdades

Por Washington Uranga

▲ Aproximadamente un centenar de obispos que integran la jerarquía de la Iglesia Católica del país se reunirán a partir de hoy en su primera asamblea anual en Pilar. En esta ocasión, los obispos recibirán un informe especial del Observatorio de la Deuda Social, preparado por la Universidad Católica Argentina y que lleva por título “Las desigualdades persistentes”. El trabajo ya fue presentado públicamente y contiene importantes críticas y advertencias sobre la situación social que ahora serán consideradas en forma particular por los obispos.

Como es habitual, los integrantes de la conducción eclesiástica destinarán parte de su tiempo al análisis de la realidad del país “desde una mirada pastoral”. Se descuenta que, además de los temas sociales que siempre están presentes en la agenda episcopal, en este caso habrá un tratamiento especial sobre el diferendo planteado entre la Argentina y Uruguay por la instalación de las plantas de pasta celulosa en Fray Bentos. Los obispos se han mostrado sumamente sensibles con el tema y, según pudo saberse en los círculos eclesiásticos, es fluida y permanente la comunicación sobre el particular con la Conferencia Episcopal Uruguaya.

La asamblea, que se extenderá hasta el sábado, estará presidida por el titular de la Conferencia Episcopal, el cardenal de Buenos Aires, Jorge Bergoglio, a quien secundarán los presidentes primero y segundo, Luis Villalba (arzobispo de Tu-

**Atención:** Desde la Rosada se seguirá también con atención el desarrollo de la asamblea. Está tomada la decisión de que *Kirchner asista el próximo 25 de mayo al Tedéum.*

cumán) y Agustín Radrizzani (obispo de Lomas de Zamora), respectivamente, acompañados desde la Secretaría General por el obispo auxiliar de Rosario, Sergio Fenoy.

Se estima también que Bergoglio brindará un informe sobre las relaciones de la jerarquía católica con el Gobierno y sobre los gestos de acercamiento que han producido en los últimos meses, de los cuales el propio cardenal y el presidente Néstor Kirchner fueron partícipes. Tanto en la última asamblea del año pasado como en las respectivas reuniones de la Comisión Permanente del Episcopado, varios obispos le habían planteado a Bergoglio la necesidad de establecer canales de diálogo fluido con el gobierno nacional.

Desde la Casa Rosada se seguirá también con atención el desarro-

llo de la asamblea episcopal. Está tomada la decisión de que el presidente Kirchner asista el próximo 25 de mayo al Tedéum (celebración de acción de gracias) que con motivo de la fecha patria se realizará en la Catedral Metropolitana. El acto litúrgico estará presidido por el cardenal Bergoglio, a quien le corresponderá también pronunciar la homilía.

Se extenderá hasta el sábado. Los obispos recibirán un informe del Observatorio de la Deuda Social.

Hablarán también del conflicto con Uruguay por las papeleras.

El Gobierno seguirá con atención las deliberaciones.

Molesto por manifestaciones públicas de algunos obispos en la misma fecha del año pasado, Kirchner decidió ausentarse de Buenos Aires y asistir en Santiago del Estero al Tedéum que presidió el entonces obispo de esa ciudad, Juan Carlos Maccarone. La presencia de Kirchner en la Catedral será ahora un gesto más en la consolidación de las buenas relaciones entre la Iglesia Católica y el Gobierno, más allá de los temas que siguen pen-

dientes, como es el caso de la sustitución de Antonio Baseotto en el cargo de obispo castrense.

Actualmente se realizan gestiones para modificar la hora del acto religioso en la Catedral a fin de coordinar las actividades presidenciales que, para el 25 de mayo, incluyen la realización de una gran concentración política en la Plaza de Mayo.

En su asamblea, los obispos católicos dedicarán parte de su tiempo a los trabajos de preparación de la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, que reunirá a todos los obispos católicos de América latina y el Caribe en Aparecida (Brasil), en mayo del año próximo. El lema de ese encuentro es “Discípulos y misioneros de Jesucristo para que nuestros pueblos en El tengan vida”, y para el acontecimiento viajará especialmente el papa Benedicto XVI.

La Cámara Criminal de Caleta Olivia fijó para el 12 de mayo la fecha de la audiencia en la que se decidirá la situación legal de los procesados por el crimen del policía Jorge Sayago, asesinado tras un ataque contra la alcaidía de la localidad santacruzense de Las Heras. En esta instancia judicial –peticionada por los abogados defensores–, el juez de recurso, Miguel Angel Meyer, es quien deberá tomar la decisión y otorga la libertad de los detenidos a través del sobreseimiento “ante la falta de pruebas” reclamada por sus defensores. O confirma el procesamiento dictado por la jueza Graciela Ruata de Leone, quien investiga la muerte del oficial de policía ocurrida el 7 de febrero y dispuso el encarcelamiento de los hasta ahora imputados.

## La causa por Sayago

La Cámara Criminal de Caleta Olivia fijó para el 12 de mayo la fecha de la audiencia en la que se decidirá la situación legal de los procesados por el crimen del policía Jorge Sayago, asesinado tras un ataque contra la alcaidía de la localidad santacruzense de Las Heras. En esta instancia judicial –peticionada por los abogados defensores–, el juez de recurso, Miguel Angel Meyer, es quien deberá tomar la decisión y otorga la libertad de los detenidos a través del sobreseimiento “ante la falta de pruebas” reclamada por sus defensores. O confirma el procesamiento dictado por la jueza Graciela Ruata de Leone, quien investiga la muerte del oficial de policía ocurrida el 7 de febrero y dispuso el encarcelamiento de los hasta ahora imputados.



feria de  
**DISEÑO**

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

**SABADOS Y DOMINGOS DE 15 A 20 HS**

**PREDIO EL DORREGO. ZAPIOLA Y DORREGO**

**“FENNIA PRIZE” / la expo de diseño finlandés**

**MUSICA  
EN VIVO**

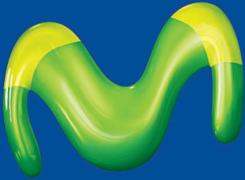
**INFORMES // [www.cmd.gov.ar](http://www.cmd.gov.ar)**

MINISTERIO DE PRODUCCION

**gobBsAs**



Página 12 se comunica con



**movistar**



## La oveja negra



Antonio Cafiero se esmeraba en explicar aquello de que su prioridad pasaba por la familia y no por la política. Y no era un argumento al pasar, sino un deseo de preservar la relación con dos de sus diez hijos, Juan Pablo y Mario, sobre todo este último que no milita en las filas peronistas. Sin embargo, en Radio Ciudad le insistieron tanto que el inefable Antonio, con 83 abriles a cuestas, no pudo consigo mismo. “Mire... no discuto con mis hijos... tenemos diferencias, ahora más con Mario, que se me fue a la extrema izquierda.” Y remató: “Yo le digo a él: ‘¿si vos decís lo mismo que yo, para qué te vas a la extrema izquierda? ¿Por qué no te quedás en el peronismo?’”



## Más poder para D'Elía



Aunque fue nombrado subsecretario de Tierras para el Hábitat Social, recién en los últimos días Luis D'Elía asumió con plenos poderes. Hasta entonces en el Gobierno existía una mesa que —dicen cerca del piquetero— lo

# RADIO PASILLO

# Misceláneas

Los extremos de Cafiero. Crece D'Elía.

¿Espionaje a Maffei? Barrionuevo, golf y algo más.

Rovira quiere cambiar la Constitución. Macaluse pisó el freno.

Por Diego Schurman \*

seguía de cerca y monitoreaba todas sus decisiones. Esa mesa que integraban, entre otros, Luis Bordón (asesor del gobierno kirchnerista y padre del chico asesinado en Mendoza, Sebastián Bordón) y Mariano West (fundador de la ONG Madre Tierra y acusado por el propio D'Elía de haber instigado los saqueos en la provincia de Buenos Aires para que caiga Fernando de la Rúa), fue recientemente desactivada.



## Cuatro veces no es error



Una extraña situación se vivió en el despacho de Marta Maffei. Dos viernes atrás, cuando el día expiraba, una persona amagó entrar y cuando notó que había gente dentro se disculpó y esgri-

mió haberse equivocado de puerta. La curioso es que esa situación se repitió en cuatro oportunidades y, en la última, los asesores de la diputada del ARI lo retuvieron y alertaron a la seguridad del Congreso. Cuando le preguntaron qué hacía en ese lugar, el hombre dijo ser un asesor de Mauricio Macri.



## Jugadores



El juez Daniel Rafecas investiga a Luis Barrionuevo por un caso de coimas en el PAMI. Y en el expediente cuenta con una serie de datos aportados por el fiscal Carlos Stornelli sobre presuntas irregularidades cometidas por Enrique Gustavo Libertini, ex subgerente de Recursos Médicos de la obra social de los jubilados, para favore-

cer a una empresa vinculada al sindicalista gastronómico. El dato de último momento no es judicial sino deportivo: Barrionuevo y Libertini compartieron los links en Golder's country club, que está ubicado a 60 kilómetros de Buenos Aires, sobre la ruta 34 y a 4 kilómetros del ejido urbano de Pilar. Para muchos testigos no resultó novedoso: gracias a Libertini padre, Barrionuevo ingresó a ese country exclusivo en octubre de 1994 y levantó una casa de 240 metros cuadrados que figura a nombre de su esposa Graciela Camaño.



## Uno que quiere quedarse



A la espera de la finalización de la reunión de presidentes frente a las imponentes cataratas, un grupo de funcionarios y asesores, argentinos y brasileños, disfruta-

ba de unos cafés en el lobby del Iguazú Grand Hotel. Y Carlos Rovira no perdió la oportunidad entonces para irrumpir en el lugar y ubicarse juntito al jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el canciller Jorge Taiana. Para muchos fue un gesto más entre tantos del gobernador de Misiones, para otros se trató del cuidadoso trabajo de lobby que Rovira viene haciendo para lograr apoyo nacional a la reforma de la Constitución provincial para habilitar su reelección.



## Sala conflictiva

Todo empezó cuando Eduardo Camaño, entonces presidente de la Cámara de Diputados, dispuso cerrar una sala de periodistas del anexo del Congreso. El legislador necesitaba el lugar y asignó a los trabajadores de prensa otra oficina en el tercer piso del edificio. Pero nunca lo habría formalizado porque las nuevas autoridades de la Cámara decidieron clausurarla, aparentemente ostentando un escrito del círculo de periodistas del Congreso que decía no reconocer esa sala. Como una bola de nieve, el conflicto fue creciendo y amenazó, vía Eduardo Macaluse, aterrizar en el Congreso. Pero evidentemente el diputado del ARI, quien había expuesto el tema en la comisión de labor parlamentaria, prefirió volver sobre sus pasos y no hacer del tema una cuestión de privilegio, como había planeado originalmente.

Colaboró: Martín Piqué

## OPINION

Por Eduardo Aliverti

## Narices crecidas

El presidente de Bolivia y el de Venezuela, con la seguridad de que este último está detrás de la nacionalización de los hidrocarburos dispuesta en el Altiplano, fueron convocados de urgencia por los presidentes de Brasil y Argentina, alterados —en ese orden— por la decisión del boliviano. Falso. Kirchner y Lula sabían perfectamente que Morales tomaría esa resolución más tarde o más temprano, bien que no la repentización con que obró. Y el encuentro, tal como lo reveló el besamanos de su resultado, fue para regalarles un gesto de preocupación a la tribuna corporativa internacional y a las tribunas empresariales argentinas y brasileñas, inquietas —de mínima— por lo que la medida de Bolivia podría significar en proyección política.

Kirchner encabezó el viernes un acto imponente que dio cuenta de la unidad social y del espectro político argentino, contra la instalación de las pasteras al otro lado del río. Junto con la presentación en La Haya, demostró la decisión oficial de no detenerse hasta impedir la continuidad de las obras. Falso. Por lo menos es muy dudoso que el conjunto de la sociedad argentina, por fuera de los habitantes de Gualeguaychú, esté francamente preocupado por la contaminación en esa zona. Y Kirchner y todo el Gobierno y

toda persona lúcida tienen asumido que no hay forma probable de que los uruguayos den marcha atrás con un proyecto que preparan hace años, y del que están agarrados del escroto por el contrato que firmaron con finlandeses y españoles. Sólo a un loco, a un demagogo o a un ingenuo sin retorno puede ocurrírseles que habrán de paralizarse fábricas ya avanzadas, en una etapa del capitalismo que en buena medida ya basa su producción en la mano de obra barata que trabaja de manera intensiva para generar en el Tercer Mundo lo que ya no pueden en el primero.

Un grupúsculo de troskos y de izquierda paleolítica resolvió tomar por la fuerza la Universidad Nacional de Buenos Aires. Falso. Toda la comunidad universitaria sabe que la constitución de esa asamblea está viciada de origen por su estructura clientelística y antidemocrática, y aunque el método de lucha es cuestionable, todos saben también que si no fuera por ese método (tanto como en Gualeguaychú) no se hubiera despertado debate alguno. Los medios gracias si “descubren” la importancia de la Universidad pública cuando acaecen estos episodios. Se rasgan las vestiduras por algo que literalmente les importó siempre un pito, y ni siquiera habrían enviado un movilero para cubrir la

elección del rector.

Las empresas de hidrocarburos con intereses en la región ven afectados sus negocios de un modo que no preveían. Falso. Ellas también estaban largamente al tanto del anuncio de Evo Morales y mucho más al tanto de las astronómicas ganancias que obtuvieron de un país igual de rico que de empobrecido. La nacionalización, como se encargó de aclararlo el propio Morales, no implica expropiarles ni los equipos ni la operatoria. Seguirán levantado dólares en pala, pero el Estado boliviano no será más un convidado de piedra. Y por eso, a las 48 horas de la noticia que unos cuantos estúpidos presentaron poco menos que como la resucitación comunista continental, las empresas avisaron que se quedan donde están porque aceptan las nuevas reglas de juego. Morales no hizo más que plantear el “empate”, o una situación más equilibrada, entre la impresionante riqueza de su país y la capacidad de exploración y comercialización de los invasores.

Argentina está con los pelos de punta por el aumento del gas que le vende Bolivia. Falso. El país, y más aún Brasil, ya tenían previsto que Morales renegociaría las ridículas tarifas que les pagan a los bolivianos. Los productores de

la cuenca sojera admiten por lo bajo que les sobra paño para bancar el incremento del precio gasífero, porque nada amenaza al dinamismo de sus exportaciones. Y todos los sectores industriales involucrados reconocen lo mismo.

Los argentinos no tienen derecho a exigirle al Uruguay un cuidado del medio ambiente que ellos afectan en todo su territorio, contaminando a diestra y siniestra. Que se ocupen del Riachuelo, sin ir más lejos, que es una cloaca a cielo abierto. Falso. No se debe nivelar para abajo. La lucha por mantener o mejorar la calidad de vida no puede quedar sujeta a comparaciones morales entre malos y peores. Sin perjuicio de ese razonamiento prioritario, es cierto que el acto de ayer en Gualeguaychú tuvo componentes patéticos. Había allí gobernadores e intendentes de zonas diezmadas o a diezmar por actores contaminantes e incontrolados de todo tipo: minas, desechos fabriles, basurales infectos, gases tóxicos, aguas servidas. Hay el derecho de cuestionar al gobierno uruguayo, pero hay el deber de echarse una mirada a sí mismos. Un reclamo justo y ser unos caraduras son cosas que conviven tranquilamente.

De vez en cuando no viene mal hacer una lista de narices crecidas.



LA DIPUTADA IMPULSA UN “FRENTE DE CONDUCTAS” CON WALSH Y MURPHY

# Un "Pacto de Moncloa" a lo Carrió

Por Miguel Jorquera

A fin de mes, el ARI ratificará en Mendoza la política trazada por Elisa Carrió de impulsar “alianzas de conductas” sin “encasillamientos ideológicos”, aunque las mismas no terminen en pautas programáticas comunes ni acuerdos electorales. Alianzas “pre ideológicas” que según Lilitha podrían incluir figuras tan opuestas como Ricardo López Murphy y Patricia Walsh. A pesar del férreo alineamiento de la mayoría partidaria tras la postura de Carrió, en la reunión de Cuyo también se le otorgará libertad de acción a la conducción de cada provincia para delinear “sobre esa base política” sus propios acuerdos electorales, que pondrán a prueba una estrategia que ya cosechó rechazos en Santa Fe y que amenaza con dividir posiciones en un distrito clave como el porteño.

La política de alianzas parece ser el punto más conflictivo en el debate interno del ARI. La reunión del 27 y 28 de mayo en Mendoza, con Carrió a la cabeza, ratificará la política de “alianzas de conductas” que no necesariamente culminarán en frentes electorales. En definitiva, se trazará la postura de ir solos a las elecciones de 2007, aunque se dará libertad de acción a cada distrito para buscar acuerdos. La elección de la

El frente no tendría una versión electoral. La idea genera resistencias internas. El ARI de Santa Fe ya declaró que se aliará al socialismo. En Capital quieren un frente contra la derecha.

provincia cuyana para el encuentro tampoco es casual. Allí Carrió logró mostrar la “viabilidad” de su propuesta: la alianza con el conservador Partido Demócrata mendocino, que encabeza Gustavo Gutiérrez. Una alternativa que no todos los dirigentes del ARI están convencidos de alcanzar en otras provincias. Algunas de las cuales ya se rebelaron. “La conducción del ARI de Santa Fe no me representa y yo no los represento a ellos”, admitió Carrió sobre la dirección partidaria provincial que cuestionó su estrategia aliancista y se aproxima cada vez



Elisa Carrió busca amplitud para su frente de conductas. Sostiene que sus alianzas no tienen “encasillamientos”.

más —contradiendo a Lilitha— a cerrar filas con el frente electoral que encabeza el socialista Hermes Binner. Sin embargo, Carrió aclaró que respetará la decisión que tomen los aristas santafesinos. “La alianza de conductas no significa cerrar coaliciones en términos electorales, sino avanzar en la concreción de una especie de Pacto de la Moncloa para acordar políticas de Estado. Esto requiere un frente de conductas éticas que superan lo ideológico y del que sólo estarán exentos quienes participaron del saqueo al país”, explicó a **Página/12**

Eduardo Macaluse. El alineamiento del jefe de los diputados del ARI con la política trazada por Carrió no representaría a todos los miembros del bloque. Algunos de ellos incluso demostraron cierto malestar por la actitud de Lilitha de no participar en el interrogatorio parlamentario al jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y que ni siquiera se haya quedado en su banca toda la sesión. Marta Maffei también defendió la postura del ARI. “La definición extra ideológica abarca a todos los sectores que defienden la institucionalidad del país contra la pretensión

hegemónica del Gobierno”, dijo Maffei a **Página/12**. La ex dirigente docente no descartó distintos acuerdos provinciales “que serán respetados”, aunque reconoció que sería casi imposible implementarlos en Buenos Aires. “La reunión que se hizo hace poco en Morón muestra que Sabbatella, Juez y Binner se quedan a mitad de camino a la hora de confrontar con (Néstor) Kirchner. El modelo kirchnerista es fracturar a los partidos políticos y a las organizaciones sociales para lograr su cooptación”, sintetizó Maffei. Fernando Melillo, legislador y presidente del ARI porteño, quien no irá a Mendoza “por cuestiones personales”, respaldó la postura partidaria, pero también puso reparos a la política aliancista. “Después de las últimas elecciones en Capital no podemos cometer el error estratégico de dejarle servido a la derecha la vidriera del gobierno porteño para impulsar su proyecto a nivel nacional”, argumentó Melillo ante **Página/12**. La destitución de Aníbal Ibarra generó diferencias entre los aristas porteños y no pocos opinan que hay que forjar “una alianza progresista” que le cierre el paso a la derecha. “Creo que esto es todavía posible, aunque no sería lo mismo si Scioli intenta representar al progresismo porteño”, insistió Melillo para marcar los límites de la posible alianza.

## A los que nos decían:

### “RAMAL QUE PARA... RAMAL QUE CIERRA”

La impronta de la industria automotriz en los '60 generó una voraz reducción del ferrocarril, el que sin políticas de transporte adecuadas, inversiones, ni regulaciones, generó un sostenido y profundo deterioro, con miles de kms. levantados, centenares de estaciones clausuradas y el corte a soplete de las locomotoras a vapor. **De 210.000 trabajadores quedamos 160.000.** La clase política, en vez de escuchar a los ferroviarios, prefirió los dictados del Plan Larkin del FMI y, de espaldas a las economías productivas regionales del interior, se financió desde el Estado una red de carreteras paralelas a los rieles, que benefició la transferencia de las cargas ferroviarias al modo automotor profundizando un deterioro irreversible. La profundización de la dependencia económica en los '70 y '80 - endeudamiento externo mediante - liquidó la articulación de políticas autónomas para la Argentina en general y para el transporte en particular, sometiendo a los argentinos al dogma de la filosofía del Petróleo y sus lobbies. Tras décadas de sostenida desindustrialización nacional, los sucesivos gobiernos intentaron ocultar el verdadero índice de desocupación y subocupación, abriendo indiscriminadamente las Empresas del Estado; sobredimensionándolas administrativamente **“generando en el empleo público un virtual subsidio al desempleo, descalificando y degradando a las empresas públicas”**, hecho que no tardaría en eclosionar hacia fines de los '80, justificándose desde la ineficiencia operativa y el sobredimensionamiento administrativo, la transferencia de las grandes empresas públicas a manos privadas en el marco de una tendencia internacional en ese sentido. En ese contexto eran pocas las voces que se escuchaban en defensa del modo ferroviario. Con aciertos y errores los trabajadores de **La Fraternidad** protagonizamos el movimiento de Lucha en Defensa del Modo Ferroviario más importante del Siglo XX, con “Los Trenes de la Resistencia”, junta de firmas, movilizaciones y petitorios que culminaron con un Paro General de 47 días en 1991. Indudablemente la perdimos, lamentablemente triunfó la idea de **“RAMAL QUE PARA... RAMAL QUE CIERRA”**. **De 105.000 trabajadores quedamos menos de 25.000.** Triunfaban las privatizaciones y la misma CLASE POLÍTICA que nos denunciaba como NOSTÁLGICOS, hoy se rasga las vestiduras, pero en ese ayer promulgaron la Ley de Reforma del Estado con una mayoría abrumadora (**LEY DROMI, 23696**). Legislación que conformó el andamio legal para la más bestial transferencia de las Empresas Públicas al sector privado de toda nuestra historia. Así se entregó lo que ellos definían como **LAS JOYAS DE LA ABUELA**. En ese marco, también se licitó el Ferrocarril Belgrano, quedando desiertos los concursos en dos (2) oportunidades por falta de oferentes, ya que ni las Empresas Privadas, ni los Gobiernos Provinciales se interesaron en él y por imperio de la legislación que ellos promulgaron, el mayor ramal ferroviario se hubiera cerrado definitivamente, condenando a los pueblos, a las economías productivas regionales y a miles de trabajadores ferroviarios al abandono, la miseria y el olvido. El Ferrocarril se cerraba y no se escucharon las voces de los que hoy se rasgan las vestiduras en defensa del Belgrano. **¿Dónde estaban?.... ¿Qué intereses defendieron?** Mientras centenares de pueblos del interior quedaban aislados y se apostaba al cierre de los Ramales, sólo se escuchaban las voces de los trabajadores que reclamábamos hasta que el Estado se hizo cargo de la empresa **Belgrano S.A.**, la que operó los servicios hasta 1998. En esa fecha se transfiere la operatoria a la Empresa **Belgrano Cargas** bajo compromiso de un subsidio de 50 millones anuales por cinco años (que nunca se hicieron efectivos) llegando al colapso en que actualmente se encuentra.

**Frente a la magnitud de la Crisis, el Compañero presidente Kirchner**, en un giro de 180° en materia de política ferroviaria, ha resuelto declarar el **Estado de Emergencia del Ferrocarril Belgrano**, orientando a una política nacional tendiente a su desarrollo y recuperación e impulsando la participación de **capitales privados nacionales e internacionales, el Estado Nacional, las provincias y los trabajadores**, profundizando la **Democracia Participativa**, con vistas a la recuperación de las economías productivas Regionales de las 14 Provincias por donde circula este tren de tan vital importancia. Nos preguntamos: **¿será casualidad que los mismos actores sociales y políticos de doble discurso que fueron los responsables de su entrega y decadencia se opongan a la reactivación ferroviaria?** **LA FRATERNIDAD**, Organización Sindical fundada en 1887, **que nunca participó en la conducción de las Empresas, ni formó parte de los Directorios de ninguna de ellas en toda su larga historia**, ahora está dispuesta a afrontar ese desafío en la seguridad de que sólo la participación democrática garantiza un paso cualitativo en la recuperación de nuestra Industria Ferroviaria, la que fue diezmada por el doble discurso de los que hoy nos quieren **volver a mentir** diciendo que defienden al Ferrocarril, pero que callaron cuando hubo que defenderlos del vaciamiento, el abandono y la postergación. Paradójicamente, **son estos mismos sectores los que hoy intentan desde varios ensayos críticos abortar la reactivación de nuestra Industria sirviendo como ayer a los mismos espurios intereses, de espaldas al país y a su propia gente.**

ES POR ELLO QUE NUESTRA CENTENARIA ORGANIZACION ASUMIRA LA RESPONSABILIDAD DE PARTICIPAR EN ESTE NUEVO DESAFIO QUE EL COMPAÑERO KIRCHNER NOS PLANTEA, COMO ACCIONISTAS PLENOS, POSIBILITANDO A LOS TRABAJADORES SER PARTICIPES, ACTORES Y SUJETO DE CAMBIO PARA LA RECUPERACIÓN DEL MODO FERROVIARIO Y PARA QUE NUNCA MAS ESOS SECTORES DEJEN AL PUEBLO EN LA VIA



UN PAIS SIN TRENES ES UNA NACION SIN FUTURO  
SINDICATO  
LA FRATERNIDAD



DS&AC



MAS PARTICIPACION ESTATAL QUE PRIVADA EN

# Las nacionalizaciones

Por Fernando Krakowiak

La nacionalización de los hidrocarburos anunciada por Bolivia despertó críticas furibundas de los economistas liberales que suelen ver “populismo” en todas aquellas decisiones que no son funcionales a las grandes multinacionales. En este caso, la estatización es presentada como una alternativa desgraciada por la que suelen optar reiteradamente los gobiernos latinoamericanos, reproduciendo las prácticas de aquellos alcohólicos en recuperación que no pueden evitar recaer una y otra vez en la adicción que los llevó a la ruina. Sin embargo, el control de los hidrocarburos por parte de los gobiernos nacionales no suele ser la excepción, sino la regla en el mercado internacional.

Empresas estatales operan en los principales campos de extracción, tal es el caso de Saudi-Aramco de Arabia Saudita, NIOC de Irán, KPC de Kuwait, INOR de Irak, Adnoc de los Emiratos Arabes Unidos, NOC de Libia, NNPC de Nigeria, Pdvs de Venezuela y Pemex de México, por citar sólo algunas. Se estima que esas empresas controlan más del 80 por ciento de las reservas y 40 por ciento de la producción en el orden mundial. En esos países las transnacionales no huieron despavoridas. Se asociaron con las petroleras estatales o firmaron contratos de locación y en la actualidad obtienen rentas millonarias. **Página/12** detalla cómo se organiza el mercado donde el Estado sigue presente.

## Arabia Saudita

Es por lejos el mayor proveedor de petróleo mundial. Según el último anuario estadístico de British Petroleum, concentra el 22,1 por ciento de las reservas y el 13,1 por

Desde Arabia Saudita

hasta Kuwait y desde

Nigeria hasta México,

las empresas

estatales tienen una

alta participación en la

explotación petrolera.

Una realidad que

nunca se menciona

cuando se trata de

criticar medidas como

las del gobierno

boliviano con sus

hidrocarburos.

ciento de la producción. En febrero de 1945, el rey Abdulaziz y el presidente norteamericano Roosevelt firmaron un pacto estratégico, que implicó la entrega del monopolio de la explotación y la venta de petróleo, descubierto a fines de la década del '30, a las multinacionales de Estados Unidos. Standard Oil Company de California encabezó ese proceso tomando el control del consorcio Arabian American Oil Company (Aramco). Sin embargo, en diciembre de 1972 se acordó un proceso gradual de nacionalización que culminó en 1988 con la creación de la Saudi Arabian Oil Company (Saudi Aramco). Desde entonces, las multinacionales sólo ope-

ran en sociedad con la compañía estatal, que se queda con la mayoría de las ganancias.

## Kuwait

Posee reservas de petróleo estimadas en 99 billones de barriles, el 8,3 por ciento de las reservas mundiales. Ocupa la cuarta posición en el ranking detrás de Arabia Saudita, Irán e Irak. La producción local de petróleo, gas y productos refinados comprende cerca del 50 por ciento del producto bruto interno y más de un 90 por ciento de las exportaciones del país. La industria del petróleo es controlada por el Estado a través de la empresa Kuwait Petroleum Corporation (KPC). La participación de empresas extranjeras se limita a contratos de servicio firmados con British Petroleum, Chevron, Shell y Total en campos ubicados en la frontera con Irak.

## Irán

En 1951, el primer ministro Mossaddegh, un militante nacionalista, estatizó la industria petrolera y creó la Compañía Nacional Iraní del Petróleo (NIOC). Dos años después el gobierno fue derrocado a través de un golpe alentado por la CIA y las utilidades petroleras comenzaron a ser compartidas por un consorcio integrado por británicos, norteamericanos, franceses y holandeses. Sin embargo, la situación se revirtió en los '70. En la actualidad el Estado controla todos los eslabones de la cadena productiva, limitando las inversiones extranjeras a un 25 por ciento y con la obligación de hacerlas entrando en sociedad con un iraní.

## Nigeria

Es el principal productor africano y el undécimo en el ámbito mundial con el 3,2 por ciento, se-

LA PUJA POR LOS NUEVOS PRECIOS DEL GAS BOLIVIANO

# "Seguiremos negociando"

El viceministro de Hidrocarburos de Bolivia, Julio Gómez, reiteró ayer desde la ciudad de La Paz el cumplimiento de los compromisos de suministro de gas a la Argentina por parte de su país, y desestimó un retiro masivo de las petroleras extranjeras “porque las –nuevas– reglas de juego son claras”. En referencia a la Argentina, el funcionario aseguró: “Vamos a seguir negociando bilateralmente y los equipos técnicos seguirán trabajando para poder conseguir mejores precios. Somos conscientes de que la matriz energética argentina está fundada en el gas y necesita de Bolivia, y en ese sentido nosotros somos fieles a nuestro compromiso”, aseguró. Ayer trascendió también que el gobierno de Evo Morales analiza aumentar el precio en dos dólares por millar de BTU, un incremento cercano al 65 por ciento. De ese modo, el gas llegaría seguro, pero más caro.

El viceministro Gómez confirmó también que continúan las negociaciones para incrementar la provisión de gas a la Argentina, que necesita por lo menos asegurarse unos 20 millones de metros cúbicos diarios, so-

bre los 7,5 acordados hasta fines del 2006, para hacer viable el proyecto del Gasoducto del Nordeste. “Hace una semana se mantuvieron aquí reuniones al más alto nivel con las autoridades responsables de Energía de la Argentina, para buscar un mejor y mayor escenario para aumentar los volúmenes de exportación a la nación hermana”, afirmó.

A pesar de las declaraciones de la petrolera estatal brasileña Petrobras, que anunció que no discutirá nuevos precios y amenazó con arbitrajes internacionales, los funcionarios bolivianos aseguraron que habrá un reajuste. “Queremos aumentar 2 dólares el precio del millón de BTU, con lo que la Argentina pagará 5,5 dólares”, un 64,17 por ciento más que los 3,35 dólares que abona hoy, indicó ayer el ministro boliviano de la Presidencia, Juan Ramón Quintana, a un matutino porteño. Para Brasil, el aumento rondaría el 60 por ciento.

El ministro de Planificación boliviano, Carlos Villegas, justificó el incremento a partir del “comportamiento del gas en el mercado internacional” y advirtió que su país no se puede “bajar sustantivamente de esa propuesta”. “Con el decreto de

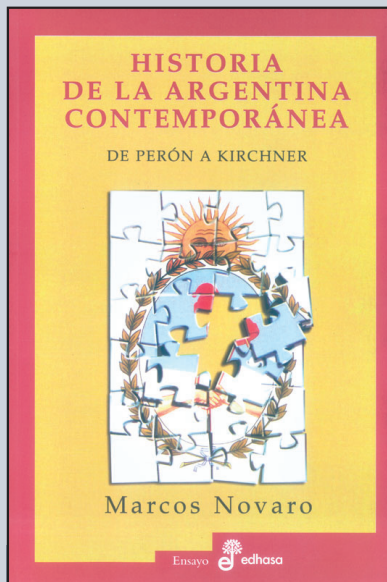
nacionalización queremos constituirnos en un marcador de precios. Por eso hemos decidido que el gobierno boliviano sea el que defina valores para el mercado externo. Esto no va a ser una imposición: se va a lograr por consenso”, sostuvo Villegas.

El titular de Planificación reconoció que el presidente Kirchner objetará la subida porque puede impulsar los precios de otros productos, aunque consideró que no necesariamente “tiene efectos inflacionarios”. “Hay que negociar. No me parece que el aumento en un sector tenga efectos significativos para el resto de la economía. Pero es una negociación; todavía no sabemos exactamente de cuánto será el aumento”, aclaró Villegas, quien aseguró que el Gobierno argentino ha mostrado “una excelente disposición para negociar”. Quintana, en tanto, señaló que el proyecto de su país es que “no existan precios diferenciados en la región sino valores únicos”. El precio que pretende marcar Bolivia “es razonable, oscila en una banda entre un precio solidario y uno internacional, que está en 12 dólares”. “Realmente, no es tanto”, puntualizó el ministro.

# Escrito & Leído

Por José Natanson

## En busca del pasado cercano



**Historia de la Argentina contemporánea. De Perón a Kirchner**  
Marcos Novaro  
**Edhasa**  
328 páginas

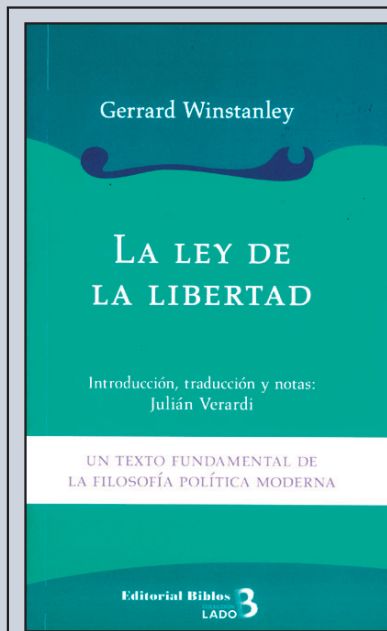
Analizar la historia reciente es difícil. Muchas veces aún no ha salido a la luz información relevante para entender por qué sucedió lo que sucedió, ni ha pasado el tiempo suficiente para poder ver las consecuencias que se siguen de un acto. Los actores –y el mismo historiador– están inmersos en ella, la han vivido en persona, y por eso a menudo no resulta sencillo asumir la distancia crítica necesaria para entenderla en profundidad. “Si se hubiera escrito la historia de la convertibilidad en 1999, muchos, seguro que muchísimos más que hoy, hubieran estado tentados de destacar sus méritos y relativizar sus defectos”, explica Marcos Novaro.

Pero también tiene sus ventajas. Para la “historia antigua”, los expertos muchas veces no tienen más remedio que recurrir a fuentes de segunda mano, y a menudo resulta difícil encontrar documentos y testimonios que rompan con el consenso de época. En cambio, en la historia reciente las cosas están frescas y conviven una amplia pluralidad de versiones, lo que puede ser visto como un obstáculo, pero también como una oportunidad: es posible tomar contacto directo con los protagonistas e interrogarlos acerca de los motivos de sus acciones.

Un claro ejemplo de esto último es *Historia de la Argentina contemporánea*, donde Novaro busca iluminar un pasado inmediato, a la vez “omnipresente y esquivo”. Recientemente publicado, el libro forma parte del intento de su autor por bucear en los procesos políticos y económicos más cercanos, algo que ya hizo –a menudo en colaboración con Vicente Palermo– en algunos seminarios, en el proyecto de archivo oral de la Flacso y en libros como *Pilotos de tormenta*, *Política y poder en tiempos de Menem* y *La dictadura militar*.

En *Historia de la Argentina contemporánea*, Novaro sitúa acertadamente el eje de análisis en la última dictadura militar. La primera parte, “el ciclo de la decadencia argentina”, que comienza en 1929, recorre los antecedentes y procesos que condujeron al golpe de 1976. “¿Cómo fue posible que en un país con un nivel relativamente alto de desarrollo social y cultural, con instituciones tal vez inestables, pero no inexistentes, se impusiera semejante barbarie y destrucción, se descompusiera hasta tal extremo la convivencia civilizada y el estado de derecho? La explicaciones posibles son muchas, pero una cuestión esencial no puede pasar desapercibida: si esto fue posible es en parte porque esa dictadura no surgió de un día para el otro, ni fue la obra exclusiva de un pequeño grupo de fanáticos alienados. El régimen y sus protagonistas tuvieron raíces profundas en la sociedad y en sus procesos previos”, sostiene el autor.

Politólogo y doctor en filosofía, Novaro es uno de los más brillantes exponentes de una nueva generación de cientistas sociales: anda por los cuarenta, unos cuantos años más joven que Guillermo O'Donnell, Pepe Nun o Isidoro Cheresky. Con una pluma filosa y una clara voluntad polémica (lo cual le ha generado más de una crítica de otros académicos), a Novaro hay que reconocerle la decisión de meterse con los temas más complejos y discutidos. Coherente con su voluntad de intervenir en el debate público, ha publicado un libro sólido y polémico, que forma parte de la colección de Edhasa, que en los últimos tiempos ha hecho un gran trabajo reeditando textos inasequibles –*Evita*, de Marysa Navarro, o *Los cuatro peronismos*, de Alejandro Horowicz– y arriesgando en el difícil género del ensayo, la historia y las ciencias sociales.



Gerrard Winstanley ocupa un lugar destacado en la historia de la filosofía política. Fue el primer pensador político moderno en señalar la relación inmediata entre libertad política e igualdad económica, y en proponer un programa de cambio social radical basado en ese principio. Fue también un pionero al sugerir que ese cambio sólo podría ser efectivo con la abolición de la propiedad privada y el trabajo asalariado, condición para que los beneficios del progreso alcancen a toda la sociedad. **La ley de la libertad** es uno de sus textos clásicos, reeditado por Biblos con una introducción a cargo de Julián Verardi.



EL MUNDO DEL PETROLEO

que se tapan

gún el anuario estadístico 2005 de British Petroleum. Más del 90 por ciento de los ingresos por exportaciones que genera el país provienen del crudo. Los yacimientos son explotados por las principales compañías transnacionales como Shell, Mobil, Chevron y Elf, pero todas operan en sociedad con la estatal Nigerian National Petroleum Corporation (NNPC), que posee entre el 50 y el 80 por ciento de las acciones. Sólo pueden participar en actividades de comercialización las multinacionales que participan en exploración o explotación de crudo.

Libia

Es la séptima reserva de crudo del mundo. La Compañía de Petróleo Nacional (NOC) controla más del 65 por ciento de la producción. La participación de las empresas extranjeras sólo es posible asociándose con la firma estatal en uniones transitorias de empresas que se reparten la producción. Ese es el caso de Repsol, que en la actualidad es el primer operador en Libia detrás de NOC.

México

El petróleo es monopolizado por el Estado a través de la empresa Pemex. Posee 14,8 billones de barriles (1,2 de las reservas mundiales), pero en los últimos años se han “mapeado” zonas productoras en aguas profundas que podrían ampliar esa cifra. En mayo de 2003 la Cámara de Representantes de Estados Unidos acusó a la compañía de ser un “monopolio ineficiente plagado de corrupción” y propuso condicionar la firma de un acuerdo migratorio para los 4,5 millones de mexicanos que residen “ilegalmente” en Estados Unidos a que México abra Pemex a las inversiones extranjeras. La presión fue rechazada por el gobierno de Vicente Fox, pero a los pocos meses se firmó un “contrato alianza” de explotación de gas natural con Repsol, que aún sigue siendo cuestionado por supuesta violación de las leyes mexicanas.

Venezuela

En la actualidad concentra el 6,5 por ciento de las reservas mundiales de petróleo (quinta posición detrás de los principales productores árabes). El gobierno de Hugo Chávez puso fin recientemente a 32 contratos firmados con una veintena de petroleras transnacionales durante la década del '90. En su reemplazo se crearon empresas mixtas donde la estatal Petróleos de Venezuela posee como mínimo el 51 por ciento de las acciones, tal como lo establece la Ley de Hidrocarburos de 2001. También se fijó un aumen-

to de las regalías. Las multinacionales (entre las que se encontraban Chevron, Shell, Repsol) tuvieron seis meses para aceptar las nuevas reglas o retirarse del mercado. Todas se quedaron, salvo la italiana Eni y la francesa Total. En ambos casos el Estado se hizo cargo de los campos de extracción.

Situaciones similares se repiten en otros países con niveles de producción significativos como China y Emiratos Arabes. El mapa mundial del petróleo revela que la participación mayoritaria del Estado responde a una decisión estratégica de los países para preservar sus intereses nacionales y no una “acción populista” que pone en riesgo el desarrollo potencial. En este contexto, la supervivencia del modelo de concesión privada vigente en Argentina aparece como una rara excepción.



En la mayoría de los países petroleros, las transnacionales deben asociarse con empresas estatales. La participación de las empresas privadas es minoritaria con relación a sus socias estatales.

5º

buenosaires

JAZZ

Y OTRAS MÚSICAS

del 11 al 21 de mayo

Todas las tendencias del jazz

Más de 50 conciertos

Artistas nacionales e internacionales

Entrada gratuita

www.buenosaires.gov.ar/bajazz

Concierto de apertura:

Jueves 11 de mayo 21 hs.

Enrico Rava & Stefano Bollani

Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125

MINISTERIO DE CULTURA

gobBsAs

radiode la ciudad AM 1110

Página 12 se comunica con

movistar



Por María Esther Gilio

—Hay una pregunta que le hace la periodista Lourdes Durán en Mallorca, que usted transcribe en el libro del que vamos a hablar, *Mil y una muertes*. La pregunta dice “¿Cómo hace un escritor para ocuparse de una próxima novela antes de rematar la que tiene entre manos?”. Yo le repito esa pregunta que en su libro no responde. Y al mismo tiempo me pregunto si tal situación es real.

—Sí, claro. Eso ocurre porque a medida que se escribe un libro hay otros que vienen formándose en la mente. Y, tal vez, se suma a esto una ansiedad, aún mayor, que es la de escribir todos los libros al mismo tiempo.

—Cosa que ni Dios podría. Me resulta extraña esa idea. Recuerdo a Silvina Ocampo diciendo: “Me cuesta desprenderme del libro. Está allí, terminado, y lo retengo un poco más. Un poco más”. Uno se pregunta si te pasa con otras cosas.

—Tal vez me ha pasado con la revolución. Uno querría que todas las cosas ocurrieran de una sola vez. Transformar al país de una sola vez. Pero en esto de los libros, se dan las dos cosas. La ansiedad por acabarlo y la tristeza de despedirse.

—¿En qué momento ocurre eso? ¿Cuando ve al libro, ya con sus tapas, saliendo hacia las librerías?

—No, uno se despide cuando junta todas las hojas, lo envuelve, se lo mete bajo el brazo y sale para la editorial. Ahí terminó todo.

—No vuelve a leerlo.

—No, difícilmente. Me da horror asomarme a un libro que tenga errores que son ya irreversibles.

—¿Le ha pasado?

—Sí, encontrarme, de pronto, con cosas que no querría haber puesto ahí. Pero ahí están. Sé que me ha pasado.

—Hoy no se habla ya del compromiso del escritor. Pero sí, creo que se puede preguntar sobre el papel del escritor en la sociedad contemporánea. Escribir es dar una visión del mundo y ésta puede ser comprometida o cómplice.

—Sí, eso es así. Y hay casos en que esto es aún más claro. Cuando se trata de alguien que viene de una revolución.

—De ahí viene usted.

—Sí, de ahí. ¿Cómo, entonces podría olvidar que tengo un compromiso? Y en esto del compromiso yo prefiero recurrir a Voltaire, quien estaba permanentemente defendiendo situaciones injustas. Más de 80 mil cartas escribió movido por el deseo de justicia. Ahora, él decía que eso lo hacía como ciudadano, no como escritor. Y bueno, yo creo que si un escritor tiene algún peso en la sociedad debe usarlo. Claro que en época de Voltaire el escritor podía hablar de todo, su peso era ecuménico. Hoy ya no. Hay lo que llaman nichos. Horrible palabra.

—¿Temas?

—Sí, derechos humanos, ecología, globalización.

—Si uno examina por encima su vida, ésta aparece dividida entre la política y la literatura. Cuéntenos de sus estados de ánimo en una y otra actividad.

—Bueno, en la política ya no estoy. Pero cuando estuve me tragó como escritor.

—Piensa que son oficios incompatibles.

SERGIO RAMIREZ, EL ESCRITOR QUE FORMO PARTE DEL FRENTE SANDINISTA QUE DERROCO A SOMOZA

# "Creo que la revolución se desgastó, pero no como movimiento popular"

Sergio Ramírez, miembro del movimiento sandinista que derrocó a Somoza, vicepresidente de Nicaragua en 1985, autor de novelas y cuentos que le valieron varios premios, habla de su último libro, *Mil y una muertes*, así como de los cambios sufridos por algunos héroes del pasado compartido.

—Sí, sí, en principio lo son. Cuando estaba dedicado a la revolución no tenía ni tiempo ni ánimo para ninguna otra cosa. Y fueron 10 años. Cinco para derrocar a Somoza y cinco tratando de rearmarlo todo. En esos años olvidelo, es imposible la literatura.

—Está claro que en momentos así la literatura no existe. ¿Y cuando fue vicepresidente?

—Cuando fui electo vicepresidente pensé que tenía ya diez años sin escribir, a los que debía añadir los seis de la vicepresidencia... Es evidente que si no escribía ahora se terminaba el escritor, pensé, tengo que escribir como sea. Y me busqué ho-

**Peso: “Creo que si un escritor tiene algún peso en la sociedad debe usarlo. Claro que en época de Voltaire el escritor podía hablar de todo”.**

ras. Me levantaba a las cinco y escribía hasta las 8, todos los días. Así terminé aquella novela, *Castigo divino*, que vine a presentar en Montevideo. En cuanto a su pregunta diré que me siento más comfortable ahora, con la escritura.

—Y no con la política. Todo aquel esfuerzo. La revolución está un poco en ruinas. ¿Usted qué dice?

—Digo que sí y que uno tiene que vivir con esa espina.

—Una espina más dolorosa porque el daño no viene de afuera, como vino alguna vez.

—Sí, claro. Pero el pasado no se puede corregir. Hice lo que creí en ese momento que era mi deber, mi obligación. Lo hice a fondo, con una gran sinceridad. Yo creo que la revolución se desgastó. No como movimiento popular.

—Se desgastaron sus dirigentes.

—Sí, yo creo que los dirigentes no merecían esa revolución.

—Tal vez no hay que hablar de desgastarse, es más sincero decir corromperse: ¿Qué pasa con Ortega?

—Ortega es hoy un bandido más. Es como Arnoldo Alemán, tienen sometido al país a sus caprichos. Otros se han enriquecido mucho.

—¿Quién, por ejemplo? ¿Borge?

—Sí, Borge, Arce. Ellos tienen negocios que consideran legítimos.

—¿Por qué legítimos?

—Porque son grandes empresarios.

—¿Pero el dinero de dónde salió?

—Ah, bueno, ahí está la pregunta. Ninguno de nosotros tenía bienes de fortuna cuando llegamos.

—¿Se puede decir que el Frente Sandinista ha sido tomado por la corrupción?

—Pues sí, claro. Manejan los jueces. La Justicia está completamente en manos de Daniel Ortega.

—Cardenal, por supuesto, está afuera de todo esto.

—Cardenal muy bien, siempre muy firme en sus principios. El está afuera.

—En cuanto a Ortega tenemos, todavía, el escándalo familiar.

—Sí, claro, pero los jueces lo han protegido, lo liberaron inmediatamente.

—Ortega tiene en todo esto a Arnoldo Alemán de socio.

—Sí, entre los dos aumentaron los miembros de la Suprema Corte de Justicia de siete a diecisiete.

—Usted está hoy fuera de todo eso.

—Afuera... En un sentido sí, pero yo hablo, escribo, denuncio.

—Volvamos a algo que a pesar del título es menos triste: su libro *Mil y una muertes*. Usted sabe que leyéndolo recordé la frase de un Premio Nobel de Puerto España:

“Es el deseo del lenguaje, rodear con sus brazos el mundo amado”.

—Eso lo dijo Derek Walcott. ¿Y por qué la lectura de mi libro le recuerda esas palabras?

—Claro que por el lenguaje. Ese lenguaje que nos permite asomarnos a la felicidad de quien está escribiendo. Dígame cómo se sentía mientras escribía.

—Es verdad que disfruté mucho escribiendo este libro. Hubo sí un gran placer que tiene que ver con el lenguaje. Yo sé que uno puede tener las mejores ideas, pero que nada valdrían si no encuentra la manera eficaz de plasmarlas.

—Ante las cosas bien escritas se tiene siempre la sensación de que se escriben al correr. Después una se entera de que no es así.

—Tampoco es así esta vez. Hago hasta ocho borradores... la computadora facilita mucho el trabajo. Pero la verdadera corrección se produce cuando, después de imprimir, se corrige a mano.

—Una vez escrito el poema se guarda en un cajón y se saca nueve días después, decía Borges. Llamaba “el novenario” a estos días de reposo.

—Creo que sin corrección no hay escritura. Kafka decía que el arte de escribir es el arte de corregir. Cuando llego a esta última corrección yo digo que le quito las vendas a la momia.

—¿Por qué las vendas?

—Por una razón, porque uno se enamora de lo que ha escrito, se entusiasma. Pero después que lo ha metido en la gaveta, después que se ha enfriado uno lo ve y... muchas veces se pregunta ¿cómo pude escribir esto?

Sergio Ramírez ríe mucho. Durante casi toda la entrevista ríe con ganas. Sus carcajadas acompañan la mayor parte de la entrevista. Cuando le

pregunto —fuera del grabador— si esa costumbre de pensar en el próximo libro cuando aún no terminó con el anterior le pasa con otras cosas de su vida, con las mujeres, por ejemplo, responde con una risa explosiva que demora en desaparecer. Le pregunto entonces si no cree que algo que nos diferencia de ellos es la alegría. El, sin dejar de reír, dice que tal vez.

—Volviendo a esa mezcla de verdad y fantasía que es su libro, uno quiere saber, por ejemplo, si Castellón, el fotógrafo es real, si existió.

—No, no existió.

—Usted lo creó, entonces, seguramente, a partir de su particular relación con la fotografía.

—Sí, creo que sí. En la primera novela que yo escribí, cuando tenía 25 años, *Tiempo de fulgor* mostraba ya una gran fascinación por la fotografía. Puse en ese libro un epígrafe de un poema de Ernesto Cardenal que dice “Dónde estarán riendo ahora esos rostros, si todavía se ríen”.

**¿POR QUE SERGIO RAMIREZ...**  
POR M. E. G.

**El escritor comp...**

Algunos de los libros que escribió (1988), Premio Internacional Dar de máscaras (1995), Premio Laure ra aparecida en Francia; *Cuentos co* rio Benedetti; *Margarita, está linda* de Novela, y *Sombras nada más* (20 te del Grupo de los 12 que constituy dinastía Somoza en los años '70 y ta Cardenal, fue miembro del movimie tadura de Somoza, vicepresidente de por la derivación del Frente Sandini conducción encabezada por Daniel candidato presidencial de esa fuerza ción, al igual que Cardenal.



Por María Esther Gilio

—Hay una pregunta que le hace la periodista Lourdes Durán en Mallorca, que usted transcribe en el libro del que vamos a hablar, *Mil y una muertes*. La pregunta dice “¿Cómo hace un escritor para ocuparse de una próxima novela antes de rematar la que tiene entre manos?”. Yo le repito esa pregunta que en su libro no responde. Y al mismo tiempo me pregunto si tal situación es real.

—Sí, claro. Eso ocurre porque a medida que se escribe un libro hay otros que vienen formándose en la mente. Y, tal vez, se suma a esto una ansiedad, aún mayor, que es la de escribir todos los libros al mismo tiempo.

—Cosa que ni Dios podría. Me resulta extraña esa idea. Recuerdo a Silvina Ocampo diciendo: “Me cuesta desprenderme del libro. Está allí, terminado, y lo retengo un poco más. Un poco más”. Uno se pregunta si te pasa con otras cosas.

—Tal vez me ha pasado con la revolución. Uno querría que todas las cosas ocurrieran de una sola vez. Transformar al país de una sola vez. Pero en esto de los libros, se dan las dos cosas. La ansiedad por acabarlo y la tristeza de despedirse.

—¿En qué momento ocurre eso? ¿Cuando ve al libro, ya con sus tapas, saliendo hacia las librerías?

—No, uno se despide cuando junta todas las hojas, lo envuelve, se lo mete bajo el brazo y sale para la editorial. Ahí terminó todo.

—No vuelve a leerlo.

—No, difícilmente. Me da horror asomarme a un libro que tenga errores que son ya irreversibles.

—¿Le ha pasado?

—Sí, encontrarme, de pronto, con cosas que no querría haber puesto ahí. Pero ahí están. Sé que me ha pasado.

—Hoy no se habla ya del compromiso del escritor. Pero sí, creo que se puede preguntar sobre el papel del escritor en la sociedad contemporánea. Escribir es dar una visión del mundo y ésta puede ser comprometida o cómplice.

—Sí, eso es así. Y hay casos en que esto es aún más claro. Cuando se trata de alguien que viene de una revolución.

—De ahí viene usted.

—Sí, de ahí. ¿Cómo, entonces podría olvidar que tengo un compromiso? Y en esto del compromiso yo prefiero recurrir a Voltaire, quien estaba permanentemente defendiendo situaciones injustas. Más de 80 mil cartas escribió movido por el deseo de justicia. Ahora, él decía que eso lo hacía como ciudadano, no como escritor. Y bueno, yo creo que si un escritor tiene algún peso en la sociedad debe usarlo. Claro que en época de Voltaire el escritor podía hablar de todo”. Horrible palabra.

—¿Temas?

—Sí, derechos humanos, ecología, globalización.

—Si uno examina por encima su vida, ésta aparece dividida entre la política y la literatura. Cuéntenos de sus estados de ánimo en una y otra actividad.

—Bueno, en la política ya no estoy. Pero cuando estuve me tragó como escritor.

—Piensa que son oficios incompatibles.

SERGIO RAMÍREZ, EL ESCRITOR QUE FORMO PARTE DEL FRENTE SANDINISTA QUE DERROCO A SOMOZA

# "Creo que la revolución se desgastó, pero no como movimiento popular"

Sergio Ramírez, miembro del movimiento sandinista que derrocó a Somoza,

vicepresidente de Nicaragua en 1985, autor de novelas y cuentos que le

valieron varios premios, habla de su último libro, *Mil y una muertes*, así como

de los cambios sufridos por algunos héroes del pasado compartido.

—Sí, sí, en principio lo son. Cuando estaba dedicado a la revolución no tenía ni tiempo ni ánimo para ninguna otra cosa. Y fueron 10 años. Cinco para derrocar a Somoza y cinco tratando de rearmarlo todo. En esos años olvidelo, es imposible la literatura.

—Está claro que en momentos así la literatura no existe. ¿Y cuando fue vicepresidente?

—Cuando fui electo vicepresidente pensé que tenía ya diez años sin escribir, a los que debía añadir los seis de la vicepresidencia... Es evidente que si no escribía ahora se terminaba el escritor, pensé, tengo que escribir como sea. Y me busqué ho-

**Peso: “Creo que si un escritor tiene algún peso en la sociedad debe usarlo. Claro que en época de Voltaire el escritor podía hablar de todo”.**

ras. Me levantaba a las cinco y escribía hasta las 8, todos los días. Así terminé aquella novela, *Castigo divino*, que vine a presentar en Montevideo. En cuanto a su pregunta diré que me siento más comfortable ahora, con la escritura.

—Y no con la política. Todo aquel esfuerzo. La revolución está un poco en ruinas. ¿Usted qué dice?

—Digo que sí y que uno tiene que vivir con esa espina.

—Una espina más dolorosa porque el daño no viene de afuera, como vino alguna vez.

—Sí, claro. Pero el pasado no se puede corregir. Hice lo que creí en ese momento que era mi deber, mi obligación. Lo hice a fondo, con una gran sinceridad. Yo creo que la revolución se desgastó. No como movimiento popular.

—Se desgastaron sus dirigentes.

—Sí, yo creo que los dirigentes no merecían esa revolución.

—Tal vez no hay que hablar de desgastarse, es más sincero decir corromperse: ¿Qué pasa con Ortega?

—Ortega es hoy un bandido más. Es como Arnoldo Alemán, tienen sometido al país a sus caprichos. Otros se han enriquecido mucho.

—¿Quién, por ejemplo? ¿Borge?

—Sí, Borge, Arce. Ellos tienen negocios que consideran legítimos.

—¿Por qué legítimos?

—Porque son grandes empresarios.

—¿Pero el dinero de dónde salió?

—Ah, bueno, ahí está la pregunta. Ninguno de nosotros tenía bienes de fortuna cuando llegamos.

—¿Se puede decir que el Frente Sandinista ha sido tomado por la corrupción?

—Pues sí, claro. Manejan los jueces. La Justicia está completamente en manos de Daniel Ortega.

—Cardenal, por supuesto, está afuera de todo esto.

—Cardenal muy bien, siempre muy firme en sus principios. El está afuera.

—En cuanto a Ortega tenemos, todavía, el escándalo familiar.

—Sí, claro, pero los jueces lo han protegido, lo liberaron inmediatamente.

—Ortega tiene en todo esto a Arnoldo Alemán de socio.

—Sí, entre los dos aumentaron los miembros de la Suprema Corte de Justicia de siete a diecisiete.

—Usted está hoy fuera de todo eso.

—Afuera... En un sentido sí, pero yo hablo, escribo, denuncio.

—Volvamos a algo que a pesar del título es menos triste: su libro *Mil y una muertes*. Usted sabe que leyéndolo recordé la frase de un Premio Nobel de Puerto España:

“Es el deseo del lenguaje, rodear con sus brazos el mundo amado”.

—Eso lo dijo Derek Walcott. ¿Y por qué la lectura de mi libro le recuerda esas palabras?

—Claro que por el lenguaje. Ese lenguaje que nos permite asomarnos a la felicidad de quien está escribiendo. Dígame cómo se sentía mientras escribía.

—Es verdad que disfruté mucho escribiendo este libro. Hubo sí un gran placer que tiene que ver con el lenguaje. Yo sé que uno puede tener las mejores ideas, pero que nada valdrían si no encuentra la manera eficaz de plasmarlas.

—Ante las cosas bien escritas se tiene siempre la sensación de que se escriben al correr. Después una se entera de que no es así.

—Tampoco es así esta vez. Hago hasta ocho borradores... la computadora facilita mucho el trabajo. Pero la verdadera corrección se produce cuando, después de imprimir, se corrige a mano.

—Una vez escrito el poema se guarda en un cajón y se saca nueve días después, decía Borges. Llamaba “el novenario” a estos días de reposo.

—Creo que sin corrección no hay escritura. Kafka decía que el arte de escribir es el arte de corregir. Cuando llego a esta última corrección yo digo que le quito las vendas a la momia.

—¿Por qué las vendas?

—Por una razón, porque uno se enamora de lo que ha escrito, se entusiasma. Pero después que lo ha metido en la gaveta, después que se ha enfriado uno lo ve y... muchas veces se pregunta ¿cómo pude escribir esto?

Sergio Ramírez ríe mucho. Durante casi toda la entrevista ríe con ganas. Sus carcajadas acompañan la mayor parte de la entrevista. Cuando le

pregunto —fuera del grabador— si esa costumbre de pensar en el próximo libro cuando aún no terminó con el anterior le pasa con otras cosas de su vida, con las mujeres, por ejemplo, responde con una risa explosiva que demora en desaparecer. Le pregunto entonces si no cree que algo que nos diferencia de ellos es la alegría. El, sin dejar de reír, dice que tal vez.

—Volviendo a esa mezcla de verdad y fantasía que es su libro, uno quiere saber, por ejemplo, si Castellón, el fotógrafo es real, si existió.

—No, no existió.

—Usted lo creó, entonces, seguramente, a partir de su particular relación con la fotografía.

—Sí, creo que sí. En la primera novela que yo escribí, cuando tenía 25 años, *Tiempo de fulgor* mostraba ya una gran fascinación por la fotografía. Puse en ese libro un epígrafe de un poema de Ernesto Cardenal que dice “Dónde estarán riendo ahora esos rostros, si todavía se ríen”.

## ¿POR QUE SERGIO RAMIREZ?

POR M. E. G.

## El escritor comprometido

Algunos de los libros que escribió Sergio Ramírez son: *Castigo divino* (1988), Premio Internacional Dashiell Hammett de Novela; *Un baile de máscaras* (1995), Premio Laure Bataillon a la mejor novela extranjera aparecida en Francia; *Cuentos completos* (1996), con prólogo de Mario Benedetti; *Margarita, está linda la mar* (1998), Premio Alfaguara de Novela, y *Sombras nada más* (2002). El escritor también formó parte del Grupo de los 12 que constituyó la primera alternativa política a la dinastía Somoza en los años '70 y también, junto con el poeta Ernesto Cardenal, fue miembro del movimiento sandinista que derrocó a la dictadura de Somoza, vicepresidente de Nicaragua en 1985. Deslusionado por la derivación del Frente Sandinista, Ramírez criticó duramente a la conducción encabezada por Daniel Ortega, que en la actualidad es el candidato presidencial de esa fuerza política, y se retiró de la organización, al igual que Cardenal.

—Usted, cuando presenta a Castellón en el libro, dice haberlo conocido por una foto tomada por él en un ghetto polaco. En el suelo están muertos la hija de Castellón y su yerno. El hijo de ambos, un niño de 7 u 8 años, está de pie con los brazos levantados y la estrella amarilla sobre el pecho. ¿Esa foto existió? Pienso en la que recorrió el mundo, con el niño a la derecha, los brazos en alto y el rostro tembloroso.

—Sí, seguramente la vi alguna vez y ésa fue la idea gráfica que me quedó.

—A partir de la cual usted plantea una disyuntiva terrible. Frente a su hija y yerno asesinados y su nieto aterrado, el fotógrafo enfra sus sentimientos y recoge en una foto el testimonio. ¿En esa situación usted habría tomado la foto?

—No... no sé... no, pienso que no. Pero esa disyuntiva...

—Dispara mil asociaciones. Yo recordé *Detrás de un vidrio oscuro*, en que Bergman describe a un hombre anotando los cambios que se producen en su hija tomada por la locura.

—Sí, la situación es semejante, en las dos está el infinito dolor y la necesidad de registrarlo, de dar testimonio. Aunque también podemos pensar que el dolor no existió.

—Hay otra cosa en su libro que resulta curiosa al lector. Su desconfianza frente a los momentos en que la sociedad levanta a sus héroes. Frente a los bustos de piedra o bronce usted se pregunta cómo es por dentro, quién es en verdad.

—Eso empezó pasándome, y me pasa mucho todavía, con Rubén Darío. Siendo yo niño mi madre me recitaba las poesías de Darío, las aprendía en la escuela, luego tenía que recitarlas. Darío siempre estaba en el aire. Y desde niño me empecé a preguntar quién era. Quién es, me decía. Las biografías de Darío siempre son muy inocentes. Pero uno va entrando en su vida y empieza a ver los dramas internos.

—Era alcohólico.

—Sí, su madre lo abandonó a los dos años y nunca conoció a su padre. Lo crió una tía abuela. El creció como un niño tímido, inseguro. Cosas que trataba de contradecir con el alcohol. Lo que él llamaba “paraísos artificiales”. El estaba consciente de su alcoholismo pero, al mismo tiempo era un gran trabajador. Vivía de lo que escribía en *La Nación*. Y cuando se sentaba a escribir era muy riguroso.

—¿El diario argentino?

—Sí, él vivió en Buenos Aires diez años, luego Mitre lo nombró corresponsal en España. *La Nación* era entonces el diario más importante de la lengua española. El fue a cubrir la derrota de España frente a Estados Unidos en la guerra de Cuba. Hay

un libro de él, muy bello, que se llama *España Contemporánea*, que reúne sus crónicas de entonces.

—El primer capítulo de su libro lleva la firma de Rubén Darío y no sé pero su lenguaje permite pensar que sí es de Darío, ¿es?

—No..., es mío —dice riendo como suele.

—Pero usted es un mentiroso. Lo hace todo para que el lector se confunda.

—Sí, pero tuve que leerlo muchísimo antes de conseguir meterme en su estilo modernista y lograr confundir al lector.

—¿También son falsas las fotos de Darío. Por ejemplo esa en que está vestido con hábito de cartujo y tiene a Vargas Vila y otros de pie atrás?

—No, esas fotos de Darío no mienten. Son fotos reales. La mayoría de las fotos del libro las conseguí en el Mercado de la Lagunilla en México. Pasé días buscando, allí, en esos álbumes que las familias han vendido.

—Fotos de personas cualesquiera.

—Sí, cualesquiera, pero que se parecieran a mis personajes. Estos ya estaban escritos. Lo curioso es que esa búsqueda de las fotos se transformó, para mí, en parte de la escritura. Porque al encontrar que esta foto podía haber sido la de mi personaje completaba lo que ya había escrito.

—¿Sus personajes cambiaron algo a partir de las fotos?

—No, porque mi libro, que ya estaba publicado en México salió sin fotos. La idea de las fotos, que acepté de inmediato, fue de la editora española. Algunas de las fotos ya las tenía.

—En su libro está —entre tantas cosas— su admiración, tan común a los escritores, por Gustave Flaubert y también está su dureza por mostrarlo tal como lo ve.

—Sí, trato de llegar al fondo de lo que realmente era. Un hombre bastante pusilánime, que además tenía una teoría sobre la neutralidad del arte con respecto a la vida. El artista nunca debía entrometarse con la vida.

—Con eso de la neutralidad, tal vez, quería decir que el artista debe aislarse, no tener mujer, no tener hijos.

—Bueno, no los tuvo. Pero cuando él habla de neutralidad frente a la vida alude a que no debe ser factor de cambios. Sin embargo él, sabiendo que tenía sífilis, intentó acostarse, en Alejandría, con una

**Deber: “El pasado no se puede corregir. Hice lo que creí en ese momento que era mi deber, mi obligación. Lo hice a fondo, con una gran sinceridad”.**

prostituta que se niega y lo curioso es que con un gran desenfado él lo cuenta.

—Hay otro personaje que seguramente también es real, me refiero al Archiduque Luis Salvador. Un individuo muy extraño, bisexual, rodeado por una corte, sobre todo de mujeres, que lo sigue por el mundo y vive a sus expensas. En la foto que hay de él con su grupo uno puede detenerse largo rato a mirar las caras.

—Es que él recogía gente estrambótica. Era de la familia de los Habsburgo, un rebelde frente a la corte, un hombre que quería hacer sus cosas por sí mismo. Por eso era extravagante. Era, además, un gran científico, que escribió un libro importantísimo sobre la flor de las Baleares. Era filólogo.

—No sé cómo hizo pero consiguió

meter en ese libro, sin volverlo pesado, muchas de sus obsesiones.

—Sí, muchas, pero ¿en cuál piensa?

—En el canal que cortando en dos a Nicaragua comunicaría el Atlántico con el Pacífico, ¿no es también una obsesión suya?

—El canal ha sido uno de los grandes mitos en Nicaragua. Los conquistadores llegaron a Nicaragua buscando lo que llamaban “El Estrecho Dudoso”, que conectaba a los dos océanos. Cuando Colón —en su cuarto viaje— pasa frente a la desembocadura del río San Juan, en la costa de Nicaragua, no ve que lo que busca está ahí, entre la bruma.

—¿El lugar es angosto como para permitir un canal?

—Cuatrocientos kilómetros. El doble que Panamá. Esta idea del canal va a desvelar a los conquistadores, a los colonizadores. Y después a los ingleses y a los norteamericanos. Y sigue siendo una idea recurrente: el verdadero progreso del país no se va a conseguir sino cuando se abra este canal. Es como un sueño de civilización. Los próceres liberales vieron desde la oscuridad de las provincias el sueño de civilización a través del canal. Mientras para los ingleses y los franceses Nicaragua no existía.

—Lo que para ustedes era el futuro...

—Para ellos era nada. Nosotros no existíamos. Nosotros no teníamos derecho a existir.

—¿Habrá cambiado eso? No digo sólo para ustedes, sino para todos nosotros.

—Sí, más que nunca, más que nunca. Aunque creo que si ellos pudieran acabar con nuestras soberanías lo harían sin temblar.

—¿Cómo sería, entonces, el mundo?

—Dividido en territorios de producción. Aquí las telas, aquí las plantaciones, aquí los chips de las computadoras.

—¿Y ellos dónde?

—Pues dónde, en el lugar de los dueños del universo, viviendo la vida de dueños, ¿qué más?

—Usted en un momento dice: “Nuestra cultura no termina de consolidarse”. No sé si se refería a Centroamérica o a toda Latinoamérica.

—Yo creo que en el pasado teníamos patrones muy distintos en las diversas zonas. Teníamos Centroamérica, el Caribe, el Río de la Plata, Chile. Desde Centroamérica veíamos el Cono Sur como el lugar de la educación, del desarrollo, del civismo. Y de pronto cosas que sólo ocurrían en Centroamérica empezaron a ocurrir acá. Y así una bailarina de cabaret, cuyo consejero es un brujo asesino, fue presidenta de Argentina. Y luego Uruguay, ¿quién podía imaginar una dictadura en Uruguay?, un país donde mientras nosotros teníamos a Somoza, tenía presidencias pluripersonales con presidentes que rotaban. Así nos encontramos con cosas que eran difíciles de imaginar. Que a este tipo que es enemigo del régimen —para disimular— pedimos al país de al lado que nos lo maten. Porque el país de al lado es nuestro socio en estado de matar, porque se había formado una red criminal entre los Estados. Y así mandan, de un país a otro, a una joven de 18 años, embarazada, para que luego de parir se robe su hijo y se la mate —dijo, y esta vez la risa estaba lejos, muy lejos de su rostro.





—Usted, cuando presenta a Castellón en el libro, dice haberlo conocido por una foto tomada por él en un ghetto polaco. En el suelo están muertos la hija de Castellón y su yerno. El hijo de ambos, un niño de 7 u 8 años, está de pie con los brazos levantados y la estrella amarilla sobre el pecho. ¿Esa foto existió? Pienso en la que recorrió el mundo, con el niño a la derecha, los brazos en alto y el rostro tembloroso.

—Sí, seguramente la vi alguna vez y ésa fue la idea gráfica que me quedó.

—A partir de la cual usted plantea una disyuntiva terrible. Frente a su hija y yerno asesinados y su nieto aterrado, el fotógrafo enfriaba sus sentimientos y recoge en una foto el testimonio. ¿En esa situación usted habría tomado la foto?

—No... no sé... no, pienso que no. Pero esa disyuntiva...

—Dispara mil asociaciones. Yo recordé *Detrás de un vidrio oscuro*.

¿RAMÍREZ?

## prometido

Sergio Ramírez son: *Castigo divino* de Shiell Hammett de Novela; *Un baile Bataillon* a la mejor novela extranjera (1996), con prólogo de Malraux (1998), Premio Alfaguara (2002). El escritor también formó parte de la primera alternativa política a la presidencia, junto con el poeta Ernesto Cardenal sandinista que derrocó a la dictadura de Somoza. Ramírez criticó duramente a la política de Ortega, que en la actualidad es el jefe de la política, y se retiró de la organiza-

ción, en que Bergman describe a un hombre anotando los cambios que se producen en su hija tomada por la locura.

—Sí, la situación es semejante, en las dos está el infinito dolor y la necesidad de registrarlo, de dar testimonio. Aunque también podemos pensar que el dolor no existió.

—Hay otra cosa en su libro que resulta curiosa al lector. Su desconfianza frente a los momentos en que la sociedad levanta a sus héroes. Frente a los bustos de piedra o bronce usted se pregunta cómo es por dentro, quién es en verdad.

—Eso empezó pasándome, y me pasa mucho todavía, con Rubén Darío. Siendo yo niño mi madre me recitaba las poesías de Darío, las aprendía en la escuela, luego tenía que recitarlas. Darío siempre estaba en el aire. Y desde niño me empecé a preguntar quién era. Quién es, me decía. Las biografías de Darío siempre son muy inocentes. Pero uno va entrando en su vida y empieza a ver los dramas internos.

—Era alcohólico.

—Sí, su madre lo abandonó a los dos años y nunca conoció a su padre. Lo crió una tía abuela. El creció como un niño tímido, inseguro. Cosas que trataba de contradecir con el alcohol. Lo que él llamaba “paraísos artificiales”. El estaba consciente de su alcoholismo pero, al mismo tiempo era un gran trabajador. Vivía de lo que escribía en *La Nación*. Y cuando se sentaba a escribir era muy riguroso.

—¿El diario argentino?

—Sí, él vivió en Buenos Aires diez años, luego Mitre lo nombró corresponsal en España. *La Nación* era entonces el diario más importante de la lengua española. El fue a cubrir la derrota de España frente a Estados Unidos en la guerra de Cuba. Hay

un libro de él, muy bello, que se llama *España Contemporánea*, que reúne sus crónicas de entonces.

—El primer capítulo de su libro lleva la firma de Rubén Darío y no sé pero su lenguaje permite pensar que sí es de Darío, ¿es?

—No..., es mío —dice riendo como suele.

—Pero usted es un mentiroso. Lo hace todo para que el lector se confunda.

—Sí, pero tuve que leerlo muchísimo antes de conseguir meterme en su estilo modernista y lograr confundir al lector.

—¿También son falsas las fotos de Darío. Por ejemplo esa en que está vestido con hábito de cartujo y tiene a Vargas Vila y otros de pie atrás?

—No, esas fotos de Darío no mienten. Son fotos reales. La mayoría de las fotos del libro las conseguí en el Mercado de la Lagunilla en México. Pasé días buscando, allí, en esos álbumes que las familias han vendido.

—Fotos de personas cualesquiera.

—Sí, cualesquiera, pero que se parecieran a mis personajes. Estos ya estaban escritos. Lo curioso es que esa búsqueda de las fotos se transformó, para mí, en parte de la escritura. Porque al encontrar que esta foto podía haber sido la de mi personaje completaba lo que ya había escrito.

—¿Sus personajes cambiaron algo a partir de las fotos?

—No, porque mi libro, que ya estaba publicado en México salió sin fotos. La idea de las fotos, que acepté de inmediato, fue de la editora española. Algunas de las fotos ya las tenía.

—En su libro está —entre tantas cosas— su admiración, tan común a los escritores, por Gustave Flaubert y también está su dureza por mostrarlo tal como lo ve.

—Sí, trato de llegar al fondo de lo que realmente era. Un hombre bastante pusilánime, que además tenía una teoría sobre la neutralidad del arte con respecto a la vida. El artista nunca debía entrometerse con la vida.

—Con eso de la neutralidad, tal vez, quería decir que el artista debe aislarse, no tener mujer, no tener hijos.

—Bueno, no los tuvo. Pero cuando él habla de neutralidad frente a la vida alude a que no debe ser factor de cambios. Sin embargo él, sabiendo que tenía sífilis, intentó acostarse, en Alejandría, con una

**Deber: “El pasado no se puede corregir. Hice lo que creí en ese momento que era mi deber, mi obligación. Lo hice a fondo, con una gran sinceridad”.**

prostituta que se niega y lo curioso es que con un gran desenfado él lo cuenta.

—Hay otro personaje que seguramente también es real, me refiero al Archiduque Luis Salvador. Un individuo muy extraño, bisexual, rodeado por una corte, sobre todo de mujeres, que lo sigue por el mundo y vive a sus expensas. En la foto que hay de él con su grupo uno puede detenerse largo rato a mirar las caras.

—Es que él recogía gente estrambótica. Era de la familia de los Habsburgo, un rebelde frente a la corte, un hombre que quería hacer sus cosas por sí mismo. Por eso era extravagante. Era, además, un gran científico, que escribió un libro importantísimo sobre la flor de las Baleares. Era filólogo.

—No sé cómo hizo pero consiguió

meter en ese libro, sin volverlo pesado, muchas de sus obsesiones.

—Sí, muchas, pero ¿en cuál piensa?

—En el canal que cortando en dos a Nicaragua comunicaría el Atlántico con el Pacífico, ¿no es también una obsesión suya?

—El canal ha sido uno de los grandes mitos en Nicaragua. Los conquistadores llegaron a Nicaragua buscando lo que llamaban “El Estrecho Dudoso”, que conectaba a los dos océanos. Cuando Colón —en su cuarto viaje— pasa frente a la desembocadura del río San Juan, en la costa de Nicaragua, no ve que lo que busca está ahí, entre la bruma.

—¿El lugar es angosto como para permitir un canal?

—Cuatrocientos kilómetros. El doble que Panamá. Esta idea del canal va a desvelar a los conquistadores, a los colonizadores. Y después a los ingleses y a los norteamericanos. Y sigue siendo una idea recurrente: el verdadero progreso del país no se va a conseguir sino cuando se abra este canal. Es como un sueño de civilización. Los próceres liberales vieron desde la oscuridad de las provincias el sueño de civilización a través del canal. Mientras para los ingleses y los franceses Nicaragua no existía.

—Lo que para ustedes era el futuro...

—Para ellos era nada. Nosotros no existíamos. Nosotros no teníamos derecho a existir.

—¿Habría cambiado eso? No digo sólo para ustedes, sino para todos nosotros.

—Sí, más que nunca, más que nunca. Aunque creo que si ellos pudieran acabar con nuestras soberanías lo harían sin temblar.

—¿Cómo sería, entonces, el mundo?

—Dividido en territorios de producción. Aquí las telas, aquí las plantaciones, aquí los chips de las computadoras.

—¿Y ellos dónde?

—Pues dónde, en el lugar de los dueños del universo, viviendo la vida de dueños, ¿qué más?

—Usted en un momento dice: “Nuestra cultura no termina de consolidarse”. No sé si se refería a Centroamérica o a toda Latinoamérica.

—Yo creo que en el pasado teníamos patrones muy distintos en las diversas zonas. Teníamos Centroamérica, el Caribe, el Río de la Plata, Chile. Desde Centroamérica veíamos el Cono Sur como el lugar de la educación, del desarrollo, del civismo. Y de pronto cosas que sólo ocurrían en Centroamérica empezaron a ocurrir acá. Y así una bailarina de cabaret, cuyo consejero es un brujo asesino, fue presidenta de Argentina. Y luego Uruguay, ¿quién podía imaginar una dictadura en Uruguay?, un país donde mientras nosotros teníamos a Somoza, tenía presidencias pluripersonales con presidentes que rotaban. Así nos encontramos con cosas que eran difíciles de imaginar. Que a este tipo que es enemigo del régimen —para disimular— pedimos al país de al lado que nos lo maten. Porque el país de al lado es nuestro socio en esto de matar, porque se había formado una red criminal entre los Estados. Y así mandan, de un país a otro, a una joven de 18 años, embarazada, para que luego de parir se robe su hijo y se la mate —dijo, y esta vez la risa estaba lejos, muy lejos de su rostro.



## En ayuno y sin letras

Alfabetizadores de la ONG Alma Mater Indoamericana, que trabaja en barrios pobres de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, lleva tres días de ayuno en la Plaza de Mayo en reclamo de que el Ministerio de Educación "salde sus deudas" con la organización para continuar con el programa educativo "Construir el Futuro". Además, piden que el Ministerio "haga efectivo el pago de una deuda que mantiene desde septiembre de 2005 con 1400 alfabetizadores de la Capital y 14 municipios del conurbano bonaerense".

## Un maratón en Palermo

Más de diez mil personas participaron ayer de un maratón solidario por los bosques de Palermo, donde los organizadores lograron recaudar casi 200 mil pesos para la Fundación Garrahan y la cooperadora para el Hospital de Niños Gutiérrez. En la quinta edición de esta competencia, corrieron empleados de unas 170 empresas y contó con la presencia de deportistas profesionales, estudiantes universitarios y una presentación del coro Kennedy, que entonó el Himno Nacional.

## Viajes de estudiantes

Participantes del congreso organizado por la Asociación Argentina de Agencias de Viajes y Turismo pidieron modificaciones en la legislación sobre viajes de egresados, luego de las quiebras de las empresas Cinco Zonas en 2005 y Zaiga Travel en 2006. Plantearon cambios en la Ley Estudiantil 25.599, como la creación de estrategias de autocontrol y el establecimiento de precios de referencia para que el usuario sepa que si accede a un precio menor corre el riesgo de estar adquiriendo un viaje sin seguros ni cobertura médica.

# Cuatro vueltas al Obelisco para reclamar justicia por Kevin Sedano

▲ Cuatro años después de la muerte de Kevin Sedano, un chico de 14 años que fue atropellado por un automóvil y abandonado, en la localidad de Olivos, sus familiares y amigos realizaron un acto en el Obelisco. Allí estuvieron su madre, Viviam Perrone; integrantes de la asociación Madres del Dolor, de la Comisión de Familiares de Víctimas Indefensas de la Violencia Social, Policial, Judicial e Institucional (Cofavi) y familiares de víctimas de accidentes de tránsito. Todos reclamando justicia bajo el lema "Demos cuatro vueltas al Obelisco por cuatro años de impunidad".

"Kevin agonizó durante una semana. Al otro día del accidente pudimos conseguir la dirección del conductor y vimos el auto. Pensábamos que el comisario Eduardo Perrone de la comisaría 1ª de Olivos se estaba haciendo cargo. Pero lamentablemente fueron a buscar al asesino 72 horas después y esto hizo que se perdieran pruebas elementales, como el test de alcoholemia, la frenada en el pavimento, y además existió el tiempo suficiente para que se adulterara la escena del hecho y el auto", denunció Perrone.

El hecho sucedió el primero de mayo de 2002 cuando Kevin caminaba por Avenida del Libertador junto a dos amigos. Los tres habían salido de la disco Xai Xai, frente a la quinta presidencial. Como no conseguían un remise y sus padres no lo dejaban llegar a su casa después de las 3.30, iniciaron el regreso a pie. En el cruce de la avenida con la calle Corrientes, los chicos fueron atacados por otro grupo de jóvenes que querían robarles. Entonces, los tres empezaron a correr, perseguidos por entre seis y nueve personas, según indicaron algunos testigos. Uno de los amigos de Kevin vio un bar abierto en la vereda de enfrente y quiso resguardarse allí. Por eso cruzó la calle corriendo y Kevin lo siguió.

Cuando cruzaban la avenida, Sedano fue embestido por un Ford Escort patente DAM 149 conducido por Eduardo Sukiassian, de 20 años,

En mayo de 2002 a Kevin Sedano lo atropellaron en Olivos. El conductor huyó, pero fue identificado. Kevin murió siete días después. Ayer sus familiares organizaron una marcha en reclamo de justicia.



Viviam Perrone con la foto de su hijo, Kevin Sedano, reclamando justicia desde hace cuatro años.

A la madre de Kevin, hace 20 días, la amenazaron por mail y asegura que fue uno de los imputados.

que iba acompañado por otros dos jóvenes: Guillermo Von Gerstenberg y Pablo Bereskyj. Después de atropellar a Kevin, Sukiassian frenó una cuadra más adelante, vio que Sedano estaba inconsciente pero no lo ayudaron y huyeron. Sólo hizo una llamada por su celular, aunque —según denuncia Perrone— no se los prestó a los chicos para pedir ayuda. Tras una semana de agonía, Kevin murió el 8 de mayo.

La madre de la víctima denunció que hace 20 días recibió amenazas de parte del presunto autor del homicidio. Según Perrone, desde Lake Tahoe, en California, Estados Unidos, donde estaba esquiando, Sukiassian le envió un correo electrónico para amenazarla.

En este momento hay dos juicios penales iniciados por la familia Sedano y por la asociación Madres del Dolor. Uno es contra los jóvenes que

persiguieron a Kevin y sus amigos, y el otro contra Eduardo Sukiassian.

La investigación de la causa, caratulada como homicidio culposo, está a cargo del Juzgado número 1, a cargo del polémico ex juez del caso García Belsunce Diego Barroeta-veña, mientras que la investigación es dirigida por la Unidad Funcional de Investigaciones 10 de San Isidro. El juicio oral será entre el 22 y 24 de agosto.

DETienen a UNA RED DE TRAFICANTES DE COCAINA

## Cien kilos en el doble fondo

▲ Luego de una serie de allanamientos en Salta y en el conurbano bonaerense, la Prefectura detuvo a siete personas presuntamente implicadas en una red de narcotráfico y secuestró más de 100 kilos de cocaína que transportaban ocultos en un camión que provenía del norte del país, con un valor de 2,7 millones de pesos.

Los investigadores sabían que un camión que llevaría un cargamento de droga iba a trasladarse desde la localidad salteña de Embarcación hasta la provincia de Buenos Aires. En el peaje de Lima, en la Ruta 9, la Prefectura detuvo el vehículo. Allí, en un doble fondo de la caja del camión, iban escondidos 100,768 kilos de cocaína.

De acuerdo con los trabajos de inteligencia previos, la droga sería trasladada desde Salta hasta la provincia de Buenos Aires. Apparently, harían una ruta con diversas paradas, en las que se realizarían tareas relacionadas con el procesamiento de la cocaína. Por orden del juez federal en lo Criminal y Correccional número 1 de Lomas de Zamora, a cargo de Alberto Patricio Santa Marina, el cargamento fue seguido desde el norte e interceptado en Lima.

Después del secuestro de la dro-

ga, el juzgado ordenó allanamientos en las localidades salteñas de Olleros, Güemes y Embarcación, y en el Gran Buenos Aires. En una vivienda, ubicada en el partido de Merlo, se detuvo a un hombre de 65 años, relacionado con la causa. En otro domicilio, en Gran Bourg, partido de Malvinas Argentinas, quedaron detenidos una mujer nacida en Jujuy y un hombre, oriundo de Orán, Salta.

Más allanamientos fueron realizados en Salta. En Embarcación fue

detenida una mujer de 49 años, esposa del conductor del camión que trasladaba el cargamento. Mientras que en la localidad de Olleros se allanó una finca ubicada sobre la ruta nacional 16, donde se descubrió un laboratorio clandestino utilizado para el procesamiento de pasta base de cocaína. Un último allanamiento tuvo lugar en Güemes, donde se detuvo a otra mujer, de 28 años, hermana del chofer del camión, y a un hombre de 31 años.

DESPUES DE UNA MUERTE EN ESPAÑA

## Debate por la eutanasia

▲ La asociación española "Derecho a morir dignamente", a la que pertenecía un hombre tetrapléjico cuya muerte es objeto de investigación por la policía que sospecha de una eutanasia, reconoció que alguien lo había ayudado a morir.

Jorge León sólo podía mover sus labios desde que tuvo un accidente doméstico en el 2000. El jueves fue hallado muerto en su domicilio de Valladolid, donde el sistema respiratorio automático que lo mantenía con vida había sido desconectado.

Ayer, la presidenta de la asociación, Carmen Vázquez, dijo: "La persona que ayudó a Jorge tiene todo mi apoyo, toda mi ayuda y toda mi colaboración" y denunció una "hipocresía política" en torno de la discusión sobre la eutanasia en España. En tanto, el hermano y único pariente del fallecido, Carlos León Escudero, consideró que "la muerte de Jorge puede ser útil en el debate sobre la eutanasia". Quienes lo ayudaron a morir "asumieron un riesgo para hacer que una persona deje de sufrir y tenga una muerte decente", señaló.

## Provisión de insumos sanitarios

Licitación Pública N° 32/06 (SDG SIT)  
Expediente N° 251.303/06

### Consultas:

AFIP, División Administración de Recursos, Hipólito Yrigoyen 370, 6° piso, Oficina 6023, (1086) Ciudad de Buenos Aires, Argentina, Tel.: 54-11-4347-2241 / Fax: 54-11-4347-3123, e-mail: [compras-sdgsit@afip.gov.ar](mailto:compras-sdgsit@afip.gov.ar), en días laborables de 10:00 a 15:30, ó en [www.afip.gov.ar](http://www.afip.gov.ar).

### Retiro del Pliego y Presentación de Ofertas:

División Administración de Recursos (Oficina 6023).

### Valor del Pliego:

\$ 100.- (cien pesos).

### Apertura:

19/5/06, a las 11:00, en la citada Oficina 6023.

**AFIP**



LA LEGISLATURA RETIENE OBRAS DEL MUSEO SIVORI

# Las 94 obras de arte ajenas

La Legislatura las retiene desde hace 49 años.

Se formó una comisión para concretar el

traspaso, aunque algunas no serán devueltas.

**Aunque no se den cuenta, los visitantes del Museo de Artes Plásticas Eduardo Sívori no pueden disfrutar de todo el patrimonio de esa institución. Es que más de noventa piezas que forman parte de su colección se encuentran en poder de la Legislatura porteña desde hace 49 años, privadas de la exposición. Luego de décadas de reclamos, ahora se conformó una comisión legislativa que deberá concretar el traspaso de las obras a su dueño original. El presidente de la Legislatura, Santiago de Estrada, afirmó a *Página/12* que se devolverán “algunas obras, para no desvestir el edificio”. Y admitió que incluso serán “negociados” el Quinquela Martín y el Spilimbergo que cuelgan en las paredes de su despacho.**

La historia del Museo Sívori es agitada y marcó el camino recorrido por sus obras. Fue creado en 1933 con el nombre de Museo Municipal de Bellas Artes, Artes Aplicadas y Anexo de Escultura y Arquitectura Comparada, dentro de la órbita del entonces Concejo Deliberante porteño. Su colección iba a nutrirse de las obras que se presentaran al Premio Adquisición y se expondría en los salones del Concejo. Al cumplir diez años necesitó expandirse y se mudó al edificio de Avenida del Libertador 2373. Al mismo tiempo salió del dominio del Concejo y pasó a depender de la entonces llamada Secretaría de Cultura, Moralidad y Policía Municipal. En 1948 fue rebautizado como Museo de Artes Plásticas Eduardo Sívori.

Las obras estuvieron en el museo hasta 1957, cuando el intendente de facto Luis María de la Torre estableció que se le restituyan al Concejo Deliberante—que había estado cerrado desde 1941— todos los “bienes muebles e inmuebles que, siendo de su pertenencia, se hallaren en poder de organismos municipales”. Así, las 94 obras de arte que hoy son reclamadas pasaron a manos del órgano legislativo junto a escritorios, armarios, edificios y todo lo que estaba inventariado a su nombre. A pesar de que en 1967 un decreto dispuso el reintegro de las piezas al Sívori y de que en los últimos 40 años hubo variadas resoluciones administrativas instando a que se realice esa devolución, las pinturas y esculturas permanecen en la sede legislativa.

“Que las obras son propiedad del Sívori no está en discusión”, aseguró a este diario Inés Urdapilleta (Frente para la Victoria), la legisladora que propuso la creación de la comisión encargada de devolver las obras. “Es una colección creada por el Ejecutivo que tiene un faltante. Por más que estén en la Legislatura, aquí no están cumpliendo con su finalidad. No son para decorar el edificio, como creen algunos. Y la Legislatura no es el lugar más apropiado para que la gente pueda verlas”, expresó la diputada.

Además de que las piezas no están al alcance de todo el público, no cuentan con el cuidado que deberí-

an tener para evitar su deterioro. Algunas de las obras reclamadas son *Chacareros*, de Antonio Berni, y *Dama Porteña*, de Prilidiano Pueyrredón, ambos óleos ubicados en el Salón de Lectura de la Legislatura. Otras están guardadas en una bóveda del Banco de la Ciudad.

Tanto una resolución de la Defensoría del Pueblo de la Ciudad como un dictamen de la Procuración General porteña reconocen que las obras pertenecen al Sívori y solicitan a la Legislatura que sean devueltas. Para analizar esa situación se creó una Comisión Especial, compuesta por siete legisladores y presidida por el presidente del cuerpo, Santiago de Estrada, que en su despacho disfruta de *Actividad en La Boca*, de Benito Quinquela Martín, y *Paisaje*, de Lino Spilimbergo. “Estamos buscando una solución en el sentido de entregar algunas obras, para no desvestir el edificio”, sostuvo De Estrada. “Las obras de mi despacho no las puse yo. Está todo en juego, pero vamos a llegar a un acuerdo”, confió.

Informe: Lucas Livchits.

EN PUNTA ALTA SON BORRADAS POR EL PASO DE LAS 4X4

## Huellas perdidas de megaterio

**La lucha entre lo antiguo y lo moderno parece llegar a ámbitos impensados. Según denunciaron las autoridades del Museo Municipal de Ciencias Naturales de la ciudad de Punta Alta, en el sur bonaerense, las huellas que el prehistórico megaterio—un mamífero ya extinto— había dejado en la zona hace unos 10 mil años y que pertenecen al yacimiento geológico y paleontológico Pehuen C6 están siendo borradas por el paso de vehículos 4x4 utilizados por los pescadores.**

“El daño es gravísimo e irreparable. De las 18 huellas originales de megaterio que existían y preservábamos, sólo quedaron tres, por la desaprensión de los pescadores comerciales que las destruyeron con el paso de vehículos todo terreno y tractores”, aseguró Ricardo Caputo, director del Museo Carlos Darwin, de Punta Alta. El yacimiento paleontológico se encuentra en la playa marítima entre Pehuen C6 y Monte Hermoso, a lo largo de 3 kilómetros. “Es único en el mundo, porque además de fauna fósil tiene huellas de animales extinguidos hace 10 mil años”, indicó.

Caputo explicó que “es una fauna que estaba compuesta por megaterios, mastodontes, gliptodontes, macrauchenias, que convivía con pumas, guanacos, y aves de distinto tipo”. Sus restos tienen una antigüedad de unos 12 mil años y fueron declarados patrimonio provincial.

El megaterio era un mamífero herbívoro que parado sobre sus patas traseras podía llegar a medir cuatro metros de altura y pesaba hasta cinco toneladas. Sus huellas, ahora es-



*Chacareros*, de Antonio Berni, en el Salón de Lectura.

En el despacho de De Estrada hay un Quinquela y un Spilimbergo.

casas, miden 90 centímetros de diámetro y “eran las más grandes halladas hasta el momento”.

El director del museo lamentó que pese a las recomendaciones y los carteles sugiriendo que se proteja el lugar, de todos modos las huellas fueron destruidas. “Ocurre que al circular por sobre las huellas con vehículos todo terreno y tractores, las resquebrajaron y luego el mar terminó por destruirlas y de las 18 huellas originales que teníamos relevadas, sólo quedaron 3. Es muy triste y lamentable esta situación”, expresó.

El yacimiento “se ha defendido con todos los medios posibles, la dirección de Turismo municipal aportó subsidios para tener gente allí en forma permanente entre enero y febrero para preservar el lugar. Pero no bien se levantó la guardia, que son alumnos de Geología de la Universidad Nacional del Sur, nuevamente comenzaron a transitar los vehículos 4x4 y tractores de los pescadores, y así se destruyó este yacimiento que hace 12 mil años era una laguna”, comentó.

A pesar de que se conservarán moldes de yeso realizados con las

huellas originales, “es inadmisibles que la gente no respete los sectores permitidos para circular con vehículos por una zona que está perfectamente señalizada”, reclamó el director.

En diciembre pasado “fue creada la Ley que declara reserva provincial al yacimiento—señaló Caputo—, pero ahora se necesita un plan de manejo costero para preservar toda la zona, porque de no tomarse precauciones se perderá un recurso natural que es la base del turismo. Yo he visto llorar de emoción a turistas extranjeros al contemplar las huellas de megaterio que ahora desaparecieron”.

## Ahogada en San Pablo

Una adolescente argentina murió el viernes a la noche en Brasil cuando el auto en el que viajaba cayó a un lago en las afueras de la ciudad de San Pablo. En el mismo accidente también murieron otras dos jóvenes, una brasileña y otra norteamericana. La víctima argentina tenía 15 años, y fue identificada por la policía local como Zaida Schilman. Según informó la policía local, el auto en el que viajaban las chicas junto a dos jóvenes brasileños (que sobrevivieron) se desvió de su recorrido y cayó al lago Barueri.

## Dos policías detenidos

Dos uniformados de la policía rosarina fueron detenidos por la muerte de Verónica Garcilazo, de 23 años, ayer por la mañana. La mujer recibió un balazo en la cabeza cuando supuestamente los policías respondieron a un ataque de un desconocido que había disparado contra la combi de uno de ellos con una escopeta. La jueza de instrucción Alejandra Rodenas ordenó las detenciones.

## Asalto y un día de baño

Un hombre, de 68 años, y su esposa, de 57, permanecieron atados de pies y manos por casi 24 horas en el interior de un baño, luego de que tres hombres saquearan su casa en el barrio La Armonía, en Santa Clara del Mar, a unos 20 kilómetros de Mar del Plata. El robo ocurrió el viernes a las 22 y recién pudieron liberarse cuando un vecino escuchó sus gritos.

## Dos policías detenidos II

Los suboficiales de la policía catamarqueña Américo Maturano y José Varela fueron detenidos luego de balear a dos jóvenes que montaban en una motocicleta en la ciudad de Catamarca y que huyeron cuando los uniformados les pidieron documentación. Los dos adolescentes entraron a una vivienda donde los policías los balearon con una Itaka.

**JOSÉ PABLO FEINMANN**

**FILOSOFÍA Y PODER**

**HEGEL  
MARX  
NIETZSCHE**

dialéctica y Estado.  
dialéctica y dictadura del proletariado.  
voluntad de poder, Estado  
y aristocracia.

**HEIDEGGER**

historicidad, destino histórico,  
comunidad del pueblo, introducción  
del nazismo en la filosofía.  
colonialismo y periferización  
del sujeto.

**SARTRE**

**FOUCAULT**

sujeto, poder pastoral, panóptico  
y conquista de la subjetividad.

**TE: 4822-4690/ 4823-4941**

Página 12 se comunica con



**movistar**



Aún George W. no oficializó la candidatura de Michael Hayden como jefe de la agencia de inteligencia y ya se abrió la polémica. Hayden es un ex oficial de la fuerza aérea y fue director de la Agencia Nacional de Seguridad, que espiaba comunicaciones civiles.



La Casa Blanca hizo circular el nombre de Michael Hayden para suceder a Porter Goss. Se abre una guerra de influencia entre los militares y el liderazgo civil tradicional de la CIA.

# Bush bajo fuego por su ¿elegido? para estar al frente de la CIA

Por Andrew Gumbel \*

El presidente Bush estaba ayer bajo una lluvia de críticas, tanto de los expertos de inteligencia republicanos como de los demócratas, por su presunta intención de nombrar a un veterano general de la fuerza aérea como el próximo director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA por sus siglas en inglés), después de la repentina renuncia del jefe saliente, Porter Goss, el viernes pasado. La lucha es esencialmente una guerra de influencia entre los militares estadounidenses, que ya controlan el 80 por ciento de los recursos de inteligencia del país, y el liderazgo civil tradicional de la CIA, que consideran que la agencia se ha sobrepolitizado, al igual que se ha desmoralizado profundamente luego de los ataques del 11 de septiembre –a los que no logró prevenir– y el fárrago de inteligencia que rodeó a la guerra de Irak.

Ahora, también promete convertirse en una lucha política intensa. Durante todo el fin de semana, la

Casa Blanca hizo circular el nombre del general Michael Hayden, el antiguo jefe de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA por sus siglas en inglés), mientras se esperaba que el presidente hiciera el anuncio oficial del sucesor de Goss como muy temprano hoy. Los demócratas se apuraron a asegurar que lo acribillarán a preguntas durante cualquiera de las comparecencias para su confirmación, al menos por ser el hombre que estuvo a cargo de la controversial –y, hasta diciembre pasado, secreta– operación de escuchas antiterroristas, que sobrepasaron los canales legales usuales.

Ayer, sin embargo, el coro de desaprobaciones se extendió al presidente republicano del Comité de Inteligencia de la Cámara de Representantes, Pete Hoekstra, de Michigan, que dijo en una entrevista televisiva: “No deberíamos tener a un militar dirigiendo una agencia civil en este momento... es la persona equivocada en el lugar equivocado en el momento equivocado”. Los demócratas se apuraron a agregar sus propias objeciones. “No se puede tener a los militares controlando la mayor parte de los aspectos de la

inteligencia”, aseguró la senadora Dianne Feinstein, de California. La CIA, agregó, “es una agencia civil y debe ser una agencia civil”. En los últimos 18 meses, la administración Bush ha buscado reconfigurar a todo el aparato de inteligencia de Estados Unidos, designando a John Negroponte, el antiguo embajador en Irak y las Naciones Unidas, en el nuevo cargo de director nacional de Inteligencia y fijando a no menos de 18 agencias, incluida la CIA, bajo su jurisdicción.

Según la visión de Negroponte, la CIA debe renunciar a su tradicional rol centrado en los análisis de inteligencia y centrarse, en cambio, en las operaciones de campo –robar secretos a gobiernos extranjeros e intentar frustrar los complots para lanzar ataques contra objetivos estadounidenses en el país y en el exterior.

\* De The Independent de Gran Bretaña, especial para **Página/12**. Traducción: Laura Carpineta.

SIN CONSENSO EN ITALIA SOBRE EL PRESIDENTE

## Peros al nominado D'Alema

A diez días del final del mandato del presidente italiano Carlo Azeglio Ciampi, las negociaciones entre las dos grandes coaliciones, la Unión y la Casa de las Libertades, parecen estancadas. El futuro primer ministro Romano Prodi ordenó ayer comenzar con las negociaciones entre sus aliados y con la oposición. Sin em-

bargo, su candidato, el ex secretario del ya desaparecido Partido Comunista Italiano y el actual líder del principal partido de la coalición de centroizquierda, Massimo D'Alema, no es aceptado ni por la alianza de Silvio Berlusconi, ni por el Vaticano.

El primer ministro saliente calificó de “sencillamente indecente”

la candidatura de D'Alema, mientras que el Vaticano prefiere una “figura de compromiso”, que no continúe ahondando la evidente división ideológica que atraviesa el país. Piero Fassino, importante exponente del partido de D'Alema, consideró vital encontrar un consenso con el centroderecha, ya que el centroizquierda ganó las elecciones del 9 y 10 de abril “por un suspiro y medio país está representado por la Casa de las Libertades”.

No obstante, Berlusconi ya dejó trascender que para él su coalición debería votar por su candidato, Gianni Letta, en las primeras tres votaciones, ya que en la cuarta, según la Constitución, la aprobación sólo requiere de una mayoría simple que el centroizquierda sí posee. Sin embargo, esto significaría un desgaste importante para el próximo gobierno y una derrota en lo que los medios italianos han calificado como la primera oportunidad de la Unión de demostrar que puede generar consenso y gobernar junto al poderoso centroderecha.

Prodi y sus aliados están muy conscientes de estos peligros por lo que ya comenzaron a circular algunos nombres como alternativa a D'Alema: Giuliano Amato, un ex primer ministro cercano a la izquierda, el senador vitalicio Giorgio Napolitano, el ex ministro de Sanidad de centroizquierda Umberto Veronesi y el ex comisario europeo, Mario Monti.



### El gobierno de la provincia de Santa Cruz Llama a Licitación Pública Nº 02/AGVP/06

Motivo: “Construcción de pavimento y cordón cuneta y protección de márgenes del Río Fitz Roy en la localidad de El Chaltén”.

Presupuesto oficial: \$ 12.134.978,37

Valor del pliego: \$ 12.000,00

Fecha de apertura: 22-05-06 - Hora: 11:00

Lugar: Administración General de Vialidad Provincial - Lisandro de la Torre 952 - (9400) Río Gallegos - Santa Cruz.

Venta y/o consulta de pliegos: Departamento Tesorería de la Administración General de Vialidad Provincial - Lisandro de la Torre 952 (9400) Río Gallegos (Santa Cruz) y/o en Casa de Santa Cruz 25 de Mayo 277 1º piso (1002) Capital Federal, hasta 48 hs. antes de la hora de apertura de sobres.

ADMINISTRACIÓN GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL  
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y OBRAS PÚBLICAS



### El gobierno de la provincia de Santa Cruz Llama a Licitación Pública Nº 17/AGVP/06

Motivo: “Construcción de obras básicas y pavimento ruta provincial Nº 23, tramo: puente sobre Río de las Vueltas - Acceso Bahía Túnel”.

Presupuesto oficial: \$ 26.317.204,55

Valor del pliego: \$ 6.580,00

Fecha de apertura: 22-05-06 - Hora: 11:00

Lugar: Administración General de Vialidad Provincial - Lisandro de la Torre 952 - (9400) Río Gallegos - Santa Cruz.

Venta y/o consulta de pliegos: Departamento Tesorería de la Administración General de Vialidad Provincial - Lisandro de la Torre 952 (9400) Río Gallegos (Santa Cruz) y/o en Casa de Santa Cruz 25 de Mayo 277 1º piso (1002) Capital Federal, hasta 48 hs. antes de la hora de apertura de sobres.

ADMINISTRACIÓN GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL  
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y OBRAS PÚBLICAS



LA IRA MEDIATICA EN BRASIL SE TRADUCE EN EXALTACION NACIONALISTA

# Vale tudo al hablar de Evo y el gas

Las elites informativas y empresariales de Brasil radicalizaron sus posturas en contra de la nacionalización de Bolivia.

## Página/12 en Brasil

Por Darío Pignotti  
Desde San Pablo

“Indio nao quer Petrobras.” De tan elocuente, la frase en portugués no necesita traducción al español. Lo llamativo (o prosaico) es que fue así como se tituló un artículo publicado por *Veja*, la revista de mayor circulación en Brasil, y el “indio” de marras era Evo Morales. Es evidente el sesgo racista del texto aparecido en diciembre luego de que los bolivianos eligieran como presidente a un indígena. Ya por entonces el semanario avizoraba la amenaza que el ex “pastor de llamas” representaba para las inversiones brasileñas a estar por su “discurso populista y nacionalista”. La profecía se hizo realidad la semana pasada cuando la ideología “radical” de Morales lo llevó a nacionalizar los hidrocarburos. Conforme la crisis del gas fue cobrando más intensidad una suerte de desprecio racial y excitación nacionalista fue tomando cuenta de importantes medios de comunicación locales.

En una de las radios más oídas de San Pablo, la Joven Panamericana, el periodista José Neumanne Pinto resumió la crisis en pocas palabras: “esto es guerra” dado que Bolivia “invadió” militarmente instalaciones de la petrolera Petrobras. Seguidamente recomendó al presidente Lula da Silva cortar relaciones con su “compañerito indígena”. En radio Bandeirantes la inflamación patriótica no fue menor. El conductor José Paulo de Andrade consideró que lo de Morales fue una “afrenta” a la “nación” y recomendó una respuesta no sólo diplomática. “Ellos nos invaden” mientras “nosotros” continuamos impasibles, gritó.

El verbo “invasión” es uno de los que más se lee y escucha en los últimos días. “Morales invade Petrobras y nacionaliza el gas” tituló a seis columnas el diario *Fol-*

*ha de San Pablo* en su sección Dinero, el martes pasado. Dejando las formas diplomáticas de lado el canciller Celso Amorim le preguntó al enésimo reportero que le pidió mano dura: “¿qué es lo que usted quiere, que invada Bolivia y los obligue a pagar el precio que yo deseo? Ese no es nuestro método”.

La cólera mediática, salvo excepciones como la del columnista de *Folha* Clovis Rossi (“Evo tiene derecho hasta a errar”), fue en línea con el estado de espíritu de la mayor corporación patronal, la Federación de Industriales de San Pablo, Fiesp, que, por lo demás, congrega al grueso de los consumidores de gas boliviano. San Pablo es destinatario del 75 por ciento de los casi 30 millones de m3 de fluido importados cada día. Paulo Skaf, presidente de la Fiesp, calificó a la nacionalización como un “show de pirotecnia y una demostración de populismo”.

El gobierno brasileño montó un dispositivo de doble mano ante el “supremo decreto” de Morales, del que no fue noticiado con antelación. Mientras el presidente Lula da Silva asumió el carril negociador a la estatal Petrobras le cupo ir al choque, amenazando llevar el caso a una corte arbitral de Nueva York. El doble juego diplomático demuestra que el Estado brasileño no está dispuesto a regalar nada a Bolivia. Más: luego de que Lula y Morales dialogaran personalmente y acordaron pactar los precios, Petrobras reforzó la línea confrontativa y emplazó a Bolivia para que resuelva el valor del gas en 45 días.

Pero las elites informativas y empresariales no consienten ningún tipo de diálogo con La Paz. Para ellos es inconcebible que la administración Lula haya reconocido a Bolivia el derecho “soberano” de retomar la propiedad de sus recursos energéticos, algo que Brasil hizo en los años ’30.

Para la Fiesp, al gobierno le falta “firmeza” en la “defensa del interés nacional” y le sobra tolerancia hacia Morales. En el diario *Estado de San Pablo* opinan igual. “El vejamen de Puerto Iguazú” es el título del editorial principal del



Lula da Silva asumió el carril negociador con su par boliviano.

Petrobras amenazó con llevar el caso a una corte arbitral de Nueva York.

sábado que evalúa la cumbre del jueves pasado entre los presidentes Lula, Kirchner, Chávez y Morales. “A Lula sólo le faltó pedir disculpas a Morales (por lo que éste hizo)” observa el diario y remata el “Jefe de Estado escogió el camino de la rendición”.

Aunque no hay un relevamiento sistematizado, es fácil advertir que en la prensa brasileña predomina la idea de que Morales se volvió un personaje antipático, un “cuervo” según un artículo de *Folha de San Pablo*, que tiende a alcanzar una reprobación similar a la de Hugo Chávez. La foto de Morales montada sobre una garrafa ilustra la tapa de la revista *IstoE* de esta semana en la que se lee “El hombre que puede parar Brasil. (Morales) Hu-

milló la diplomacia de Lula y trajo de vuelta el fantasma del desabastecimiento de gas”. La revista *Veja* toca en la misma tecla al decir que la nacionalización fue un “robo”, pero culpa tanto al presidente boliviano como a su colega Chávez, acusándolo de ser quien “tramó” el golpe. En rigor el venezolano, más que Morales, es el bicho de siete cabezas de los formadores de opinión. En ese sentido es reveladora la retórica del principal columnista de la TV Globo, cabeza del principal multimedia brasileño. Arnaldo Jabor confiesa que nada lo eriza tanto como la “demagogia” y el populismo”, atributos que en su opinión encarna Hugo Chávez, al que suele comparar con “un portero de prostíbulo gay”.

SE SALDRÍA DE UN TLC CON MEXICO Y COLOMBIA

## Venezuela, cada vez más al Sur

“Nuestro rumbo no está en el Norte, insistimos está en el Sur”, aseguró ayer el presidente Hugo Chávez al anunciar que está a “un puntico” de salirse de un Tratado de Libre Comercio que firmó a mediados de los ’90 con México y Colombia, denominado el Grupo de los Tres (G3). En su programa dominical *Aló Presidente*, el mandatario venezolano también adelantó que no podrá participar hoy de la asunción del presidente electo costarricense Oscar Arias porque tiene “mucho trabajo”. Para Arias la presencia de Chávez era crucial porque buscaba actualizar el Pacto petrolero de San José, a través del cual Venezuela y México proveen 160 mil barriles diarios a once países de Centroamérica y del Caribe.

“Venezuela está estudiando la posibilidad, que es muy alta, de denun-

ciar otro acuerdo viejo (...) que nos está perjudicando y beneficia a un grupito de empresas nada más”, explicó Chávez, que sólo días atrás sacudió a la región al anunciar su salida de la Comunidad Andina de Naciones (CAN). El G3, a diferencia de la CAN, sólo buscaba crear una zona de libre comercio entre los tres países para fomentar el comercio. La decisión de Chávez se debe entender como parte del proceso para convertirse en un miembro pleno del Mercosur, aunque también contiene un claro elemento político porque, para Caracas, México y Colombia forman parte del proyecto del “Norte”, en contraposición a su aspiración de pertenecer al del “Sur”. El faltazo a la toma de mando en San José es menos claro. Por un lado, Chávez tenía planeado reunirse con el presidente colombiano Álvaro Uribe durante su visita al país centroamericano. Sin

## Advertencia a La Paz

El principal asesor de política exterior de Luiz Inácio Lula da Silva, Marco Aurelio García, advirtió ayer: “Si dejamos de importar (gas), Bolivia tendría un problema gigantesco”, ya que Brasil es el mayor comprador de ese producto. El asesor destacó la reacción “prudente” que tuvo su gobierno y agregó que además de problemas económicos, una suspensión de las importaciones brasileñas supondría un problema técnico para La Paz: “En el proceso de extracción del gas se separan los combustibles líquidos. Si no exportan gas, tendrán que quemarlo, y no tienen mecanismos para eso”. La nacionalización de los hidrocarburos sigue produciendo cambios en Bolivia. El presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Jorge Alvarado, informó ayer que se designarán hoy ciudadanos bolivianos como directores de las empresas petroleras. Uno de los hombres que ocupará este cargo será el abogado e historiador José Luis Roca. Estas designaciones son parte de la política de cambio que imprime el gobierno desde que el Estado asumió el control del 50 por ciento más uno de las acciones con el decreto Héroes del Chaco. Alvarado también aseguró que el martes 9 de mayo, los directores de las tres empresas que residen en el país —Andina, Chaco y Transredes— sostendrán una reunión de directorio, donde tocarán temas como las acciones, los pagos y las conciliaciones, ya que las petroleras todavía mantienen juicios con el Estado por el pago de impuestos.

## Habla el arrepentido Pereira

“Los que mandaban eran Lula, (José) Genoino, (Aloizio) Mercadante y (José) Dirceu”, aseguró el ex secretario general del Partido de los Trabajadores (PT), Silvio Pereira, en un intento por desligarse de la responsabilidad de la ya probada contabilidad paralela del partido gubernamental y de los presuntos sobornos a los parlamentarios de su base aliada. En una entrevista con el diario carioca *O Globo*, Pereira vuelve a poner sobre la mesa las denuncias de corrupción y la presunta responsabilidad de las actuales primeras figuras del PT, incluido el presidente brasileño que, sin embargo, sigue manteniendo el primer lugar en las encuestas. Un sondeo del diario *Jornal do Brasil* otorgó ayer una intención de voto del 34 por ciento a Lula, que recién ganaría en segunda vuelta con un acotado 51 por ciento de los votos. En tanto, la entrevista a Pereira ya provocó reacciones. La oposición volvió a hablar de un posible *impeachment* (juicio político) contra el mandatario petista, y la CPI de los Bingos (comisión parlamentaria investigadora) ya anunció que citará al ex dirigente petista para que declare el próximo jueves. Pereira, que se mostró sumamente nervioso y con temor “por su vida”, aseguró que “el mecanismo (de corrupción) continúa en el país” y que “atrás de Marcos Valerio (el publicista que financió todo el esquema) debe haber cien Marcos Valerio más”.



FERIA

TEATRO

## La historia de Bruna Placeres sin culpa La magia del mejor circo



Por  
**Daniel  
Rabinovich**  
(músico)

### PRIMERA PERSONA

En la última Feria del Libro se presentaron tres libros de humor. Si yo tuviera que elegir uno de ellos sería **El rey de la milonga** de Roberto Fontanarrosa. La obra en sí me divierte muchísimo y además al Negro lo adoro. **El discípulo** es un cuento que me gusta mucho, de todos lo que están en el compendio. Pero creo que mejor que yo les cuente es que lo lean y disfruten.

POR SILVINA FRIERA

“Hay algunos autores que producen casi un placer físico, es como si el corazón se expandiera”, dijo la editora Lidia María Riba durante la presentación de *Perdonen nuestros placeres* (V&R), de Sandra Russo, en la que participaron Fanny Mandelbaum, Mex Urtizberea y la autora. El libro es lanzado simultáneamente en Argentina, México, Brasil y España. Riba leyó uno de los relatos que integran el libro, *Nada que hacer*, ante más de doscientas personas. Las mujeres, que colmaron la capacidad de la sala Adolfo Bioy Casares, reflejaban las identificaciones que genera la escritora y columnista de **Página/12** entre sus lectores: el balanceo de cabezas, la sonrisa espontánea, las miradas que se cruzan con la amiga que está sentada al lado o los ojos brillantes. Fanny Mandelbaum, compañera de Russo en *Animados*, que conduce Lalo Mir en Radio Mitre, señaló que “éste es un libro para las mujeres que somos culposas”, y sugirió que los hombres deberían comprarlo para regalárselos a las mujeres que quieren. “Se los van agradecer más que un ramo de flores, que se marchitan a los tres o cuatro días”, añadió la periodista.

Mandelbaum repasó los placeres con los que se identificó: la copa de vino, las sábanas limpias o ir sola al cine. “¿Qué es esto?”, le gritaron las panelistas y el público a Urtizberea, que llegó tarde, pero seguro para aportar su chispa a una de las presentaciones más amenas, placenteras y divertidas de esta FERIA. “Sin chocolate no existe la felicidad –aseguró Mandelbaum–. Yo pensaba que era la única, pero veo que no. Y como los escondo, empiezo la búsqueda del tesoro re-



“Las mujeres nos dicen por dónde ir, son como gente de vialidad”, dijo Mex.

**FERIA** “PERDONEN NUESTROS PLACERES”

## Textos breves que buscan el placer

**Mex Urtizberea y Fanny Mandelbaum acompañaron a Sandra Russo en la presentación de su nuevo libro, que será lanzado simultáneamente también en México, Brasil y España.**

corriendo todos los cajones para ver dónde dejé esa tableta que escondí. Y una vez que la encuentro y cuando siento que se deshace dentro de la boca, ese momento es como un orgasmo.” Y Mex recogió el guante: “No sé para qué vine si lo que produce un orgasmo es un chocolate”.

Russo contó que su intención fue que las mujeres que leyeran el libro dijeran: “Uy sí, esto es así”. Y explicó: “Cuando uno escribe siempre está buscando que una parte del texto toque personalmente a sus lectores”. Urtizberea definió al libro como “instantáneas de la mujer contemporánea” y agregó: “Si hay un ser superior en la tierra es la mujer”. Todas lo aplaudieron a rabiar. “Vivo rodeado de mujeres y tengo más amigas mujeres que hombres. Lo digo en serio –aclaró Urtizberea–, aprendo muchísimo de las mujeres en el tema de los placeres, que uno no sabe muy bien de qué van: si la llevo a un hotel de cinco estrellas o si quizá resulta que otro la lleva a cortar malvones y ella muere por eso.” Mex estaba en su salsa y no paraba de hacer reír al público.

–¿Te desconciertan a veces?, le preguntó Russo.

–Todo el tiempo me desconciertan porque me vuelven a poner en mi lugar, y eso ya me llama la atención. Me guían por caminos, por senderos, son como agentes de vialidad.

Mex confesó que le gustaría transformarse en mujer para poder entenderlas y comentó el video *Sencillamente*, de la Bersuit Vergarabat, que él dirigió, para fundamentar ese deseo. “Cordera le di-

ce a ella ‘dame lo que más te guste y nada más’. Y ella lo empieza a vestir de mujer para conversar con él.”

Una de sus lectoras le comentó a Russo que dos de las palabras dominantes en *Perdonen nuestros pecados* son la culpa y el perdón. “A veces parece que tenemos todas las batallas ganadas, pero hace medio siglo que podemos votar. No me siento feminista en un sentido estricto, pero tampoco me chupo el dedo. Es cierto que la culpa es un sentimiento que domina gran parte de nuestra vida y que es una herramienta de poder sobre nosotras mismas”, reflexionó Russo. Un hombre le advirtió que no había escrito sobre el placer de la escritura. “La gente que escribe tiene incorporado el oficio como un sexto sentido, como algo que uno hace porque no le queda más remedio”, opinó. “Cuando uno se va acercando a temas que lo roen, deja de ser placentero, pero lo hace porque es su manera de comunicarse con los demás. Lo que bus-

**“Cuando uno escribe siempre está buscando que una parte del texto toque personalmente a sus lectores, recién ahí viene el placer.”**

ca el que escribe es que a alguien le pase algo con eso.”

“La siesta, la copa de vino o ir al cine son placeres unisexs”, recordó Russo que le dijo un hombre que leyó el libro. “Lo femenino está en cómo está escrito”, agregó. “Estos textos son ejercicios muy minimalistas, es captar un momento e ir con el bisturí a fondo. Tal vez el hombre metería el bisturí de otra manera”, sugirió. Otra mujer le pidió que hablara sobre las cosas que los hombres creen que le dan placer a una mujer, pero que no son placenteros para ella. Russo reconoció: “Estoy desorientada. La respuesta te la debo”.

POR KARINA MICHELETTI

Entre las visitas internacionales de la Feria del Libro, hubo una que provocó un revuelo especial: la de Bruna Surfistinha, autora del libro anunciado como *Diario íntimo de una prostituta*. En el stand de Planeta, el encargado señala el lugar de exposición de *El dulce veneno del escorpión* (así se llama el libro), copado por un grupo de adolescentes que leen pasajes en voz alta entre risas y exclamaciones y prometen volver el día de la presentación. “No entiendo qué es lo que les llama tanto la atención: no cuenta nada que ellos ya no hayan visto en la tele”, jura el librero. Hombres y mujeres quieren conocerla. Sorpresa y desencanto para fantasiosos varios: la chica que fanfarronea con “coitos enloquecedores, orgías, muchos hombres y mujeres diferentes por día. Lo que puede ser excitante para muchas chicas en la efervescencia de los veinte años, para mí es rutina”, luce de lo más normal y recatada, y siempre está acompañada por su novio Pedro. ¿Tenía que ser de otra manera?

Raquel Pacheco (tal su nombre real) es toda una celebridad en Brasil. Lo que comenzó como un blog en el que contaba su día a día como prostituta, terminó siendo un libro que vendió más de 100.000 ejemplares, y que ahora sigue vendiendo traducido al español. Su historia también se ramificó en forma de un audiolibro y una línea de cosméticos, entre otras franquicias y contratos. Y hasta en una película que contará su vida, para la que la productora brasileña TvZero ya está buscando protagonista. Bruna dice que todo es cuestión de ponerse metas en la vida, y algo de eso contará en el segundo libro que ya está escribiendo, con ayuda del mismo periodista brasileño con el que hizo éste, Jorge Tarquini.

La historia tiene algunos condimentos que suman atracción: una adolescente de clase acomodada de San Pablo, adoptada y gordita, un día se va de su casa y decide comenzar una nueva vida, transformada en prostituta. Desde entonces, corta todo contacto con su familia. Tras tres años de experiencia, Bruna es capaz de clasificar a sus clientes (“cogida mecánica”, “el noviecito”, “la farrá”), y arriba a algunas estadísticas que la preocupan: por ejemplo, que el 70 por ciento de su clientela está casada. Por eso se lanza a dar consejos para mujeres, y a estatuir “los 15 mandamientos de Bruna”. Por eso su libro es comprado por una mayoría de mujeres.

Mientras disfruta de su nuevo status de escritora, Bruna sigue escribiendo metódicamente en su

# INTERNET GRATIS PARA TODOS

CONECTATE AL

## 5078-7878

(Bs. As.)

USUARIO: TUTOPIA / CONTRASEÑA: TUTOPIA

Más información y números de acceso en  
[www.tutopia.com](http://www.tutopia.com)

Llámanos al 0810-888-1111 (Bs. As.)  
o al 011- 5239-5239 (otras ciudades)  
y te ayudamos a conectarte





La película argentina *Iluminados por el fuego*, de Tristan Bauer, sobre la guerra de las Malvinas, logró el principal galardón del Festival de Cine de Tribeca (Nueva York) que concluyó ayer. La película de Bauer, una coproducción entre Argentina y España, logró el premio de los fundadores a la mejor obra narrativa, principal premio a una obra de ficción. La lista de los premiados por este festival creado por el actor estadounidense Robert De Niro fueron anunciados durante una ceremonia el sábado por la noche. En momentos en que

## “Iluminados...” se impuso en Tribeca

Estados Unidos libra una guerra en Irak, las cintas bélicas contaron con una amplia presencia, tanto en el festival como en el palmarés. Así, *The War Tapes*, una cinta de la guerra de Irak filmada por los propios soldados estadounidenses, ganó el premio al mejor documental. *When I Came Home*, otro documental, en este caso sobre la vida miserable a la

que se enfrenta un veterano de Irak a su regreso a casa, obtuvo el galardón Nueva York ama los documentales. Doscientas setenta y cuatro películas de 40 países concurren a la quinta edición del festival, ideado por De Niro para revitalizar el Bajo Manhattan tras los atentados del 11 de septiembre de 2001. La película *Iluminados por el fuego*, que relata la vida de un grupo de soldados durante la guerra de Malvinas, fue premiada a principios de años con un Premio Goya a la mejor película extranjera de habla hispana.



SURFISHTINHA, LA EX PROSTITUTA BRASILEÑA QUE ESCRIBIO SU DIARIO INTIMO Y ES BEST SELLER

# critican porque dije lo que hice”

Se llama en realidad Raquel Pacheco, pero su nombre de fantasía sirve más tanto para su ex trabajo como para el actual. Como cada año, en la Feria hay algún libro provocador y de méritos extraliterarios sobre los que caen los focos. El turno de Bruna.



Todo empezó con un blog y ya lleva vendidos 100.000 ejemplares.

blog, donde actualmente recibe unas 50.000 visitas diarias. Desde que llegó a la Argentina volcó prolijamente la veintena de entrevistas que le hicieron y marcó pros y contras: aquí hay alfajores Havana y es muy barato ir de shopping, pero la carne viene sin arroz ni farofa, y además hace frío. “Quise mantener el blog porque forma parte de mi vida, es como un amigo, un terapeuta, un lugar de desahogo. Además, sería injusto abandonarlo después de haber conseguido tantas cosas buenas gracias a él”, explica Bruna, y cuenta cómo empezó todo: “En Brasil desde fines de 2004 hubo una fiebre del blog, todos los adolescentes tenían que tener uno, y yo seguía algunos. Una noche estaba sola en mi casa y decidí buscar en Google

si existía algún blog de prostitutas, quería comparar mi vida con otras. No encontré ninguno. Entonces pensé que, ya que a mí me interesaba saber cómo sería la vida de otra prostituta, debería haber otras personas con la misma curiosidad. Ahí decidí abrir un blog”.

—Y decidió contar todo: lo bueno y lo malo.

—Quise escribir las cosas malas porque forman parte de la prostitución. Muchas chicas lo ocultan, pero es una manera de protegerse. Hablan de la prostitución como si fuera un cuento de hadas, una profesión agradable. La realidad no es esa.

—Su historia, sin embargo, tiene un final feliz: usted dejó la prostitución, consiguió novio y

se hizo famosa. Es un poco un cuento de hadas.

—Cuando vi la película *Mujer bonita*, de Julia Roberts, me puse en la cabeza que tenía que encontrar un cliente que me amara y me sacara de la prostitución. El año pasado, cuando tenía 20 años, me juré que no iba a pasar los 21 años siendo prostituta. Me puse una meta en mi vida, administré mi plata para dejar antes de mi cumpleaños. En esa época ya estaba de novia, y eso sólo reforzó mis ganas de dejar la prostitución. Pensé que iba a ser muy difícil por la cantidad de plata que ganaba, la vida agitada que llevaba, con mucho sexo... Pero no sentí la falta, fue muy fácil dejar.

—¿Buscó pasar algún mensaje con su historia?

—Sí, quiero pasar el mensaje de que no vale la pena ser prostituta. No quise que una mujer que leyera el libro pensara “qué buena profesión, qué fácil”. No, al contrario.

—Sin embargo, también cuenta varias partes divertidas de su trabajo.

—Bueno, sí... (*Se ríe.*)

—¿Es consciente de las fantasías que despierta su visita?

—¿Aquí? No, no lo he notado... En Brasil sí, porque salgo mucho en la tele, soy un “fenómeno”. En el libro cuento muchas cosas que despiertan en los hombres ganas de tener sexo conmigo. Entonces, los que no salieron conmigo en su momento se quedaron con las ganas... ¡Pero ya era muy tarde! Todavía recibo mails de personas que piden que vuelva a la prostitución.

—¿Y qué les responde?

—Nada. No los contesto.

—¿Cómo se siente en medio de escritores, en lugares como la Feria del Libro?

—Al mismo tiempo que me siento muy halagada y feliz por estar en este medio, siento que es un poco injusto. En Brasil hay muchos autores muy buenos que no están en la lista de los más vendidos, como yo.

—¿Qué es lo mejor y lo peor de esta fama que ganó?

—Lo peor de ser famosa es no tener privacidad. En Brasil ya no puedo salir a la calle sola, todos me observan mucho, se acercan. Eso me asusta, sobre todo porque

## TEXTUAL

“Hay clientes que tienen miedo de llamarme por causa del precio. Es cierto que hay chicas que cobran trescientos, cuatrocientos reales, pero terminan haciendo uno, dos o, como máximo, tres turnos por semana, cuando mucho. Yo sé que con esta fama de Bruna Surfistinha podría cobrar más. Pero me gusta lo que hago, no lo niego. Me hace sentir deseada, algo que nunca fui. Y, obviamente, tiene su lado práctico. Soy una persona práctica: cuantos más turnos hago, más plata entra. No pierdo el tiempo negociando el precio. Un montón de hombres lloran por un descuento, alguna ventaja, exclusividad. No tengo paciencia para eso (...). Sola, trabajando de lunes a viernes, hago de veinticinco a treinta turnos por semana. Hay días que hago hasta más de cinco, pero no es conveniente superar esa cantidad. Cada turno, aquí en mi departamento, dura una hora y, por doscientos reales, hago sexo oral y vaginal. Si se quiere sexo anal, el precio sube a doscientos cincuenta reales (eso fue después de mi participación en el programa *Pánico*, cuando decidí aumentar un poquitito, ya que la demanda se había incrementado. Antes, durante muuuucho tiempo, cobraba ciento cincuenta reales y doscientos respectivamente). Lo hacemos todas las veces que sea durante esa hora. No es necesario pagar aparte el hotel alojamiento, el departamento ni nada: está todo incluido. A menos que el cliente quiera ir a un hotel alojamiento o quiera que vaya al hotel donde se encuentra alojado (en ese caso cobro el doble ya que tengo que trasladarme). Con esta forma de trabajar, me permito descansar los fines de semana. ¿No hacen todos lo mismo? ¿Por qué debería ser distinto para una prostituta?

\* Extraído de *El dulce veneno del escorpión*, de Bruna Surfistinha.

## Para ir

**16.30:** Espectáculo *La cuentografía de Julzar*, con la Compañía Teatral Misterios. (R.L.)

**17:** Panel *Mercosur cultural, adónde vamos*. (J.H.)

■ Conferencia *La temperatura del sol y las estrellas*, por Daniel Gómez. (E.J.)

**18:** Panel *La literatura y el exilio*, con Noé Jitrik y Héctor Tizón. (J.C.)

■ Conferencia *La poesía posguerra en El Salvador*, por Krisma Mancia. (V.O.)

**19:** Presentación de *Patrimonio cultural en cementerios y rituales de la muerte*, compilado por Leticia Maronese. (J.V.)

**20:** Presentación de *Del Winchester al milagro. Mito de Juan Bautista Vairoleto*, de Fabio Erreguerena, y de *Mendoza, una tierra de viñedos y vendimias. 70 años de magia y arte*, de Ariel y Fabián Sevilla. Participan Osvaldo Bayer y Hugo Chumbita. Homenaje a Abelardo Vázquez y a Hilario Cuadros. Espectáculo musical. (J.L.B.)

■ Panel *El teatro en Argentina y en España: sus límites*, con Roberto Cossa, Cristina Piña, Marina Sikori, Hugo Trincherio y Ana María Zubieta, entre otros. (J.C.)



POR DIEGO FISCHERMAN

Giuseppe Verdi solía ubicar muy precisamente las historias de sus óperas en la Historia. Y esa precisión era, en realidad, una coartada: al fin y al cabo, se refiriera a una corte sueca o siciliana, al pasado reciente o a la Edad Media, de lo que hablaba era de la Italia contemporánea. “Verdi escribe *I vespri siciliani* (*Las visperas sicilianas*) mientras rige la censura austriaca en Milán”, reflexiona Eric Vigié, régisseur de la puesta de esta ópera que se verá en el Colón a partir de mañana. “Y lo que se lee entre líneas, como en muchas de las óperas de Verdi, es distinto de lo que sucede en apariencia.”

Encargada por la *Opéra* de París y concebida de acuerdo con el modelo de *grand-opéra*, en cinco actos que incluyen, además, un ballet, *I vespri siciliani* fue estrenada en 1855 y en el Teatro Colón se representó una única vez, en 1970. Ahora, con la nueva puesta de Vigié y dirección musical de Mario Perusso, tendrá cinco funciones (además de la del estreno, viernes 12, domingo 14, martes 16 y jueves 18, siempre a las 20.30 menos la del domingo, que será a las 17) y con entradas a partir de 5\$. Los fanáticos de la ópera —y de sus cantantes— tendrán, por otra parte, una buena ocasión para emocionarse.



Eric Vigié es el régisseur de *I vespri siciliani*. Marquita Lister es la protagonista.

MUSICA | VESPRI SICILIANI EN EL TEATRO COLON

# “Las óperas de Giuseppe Verdi deben ser leídas entre líneas”

La obra de Verdi, estrenada en 1855, sube a escena mañana en una nueva puesta.

En la función del estreno la cantante Marquita Lister, que representará el principal papel femenino, usará las mismas joyas que utilizó María Callas cuando estrenó esta ópera en 1951, en el Maggio Musicale Fiorentino, y que están exponiéndose en la Casa de la Cultura de Buenos Aires.

La ópera cuenta el romance entre la Duquesa Elena y el disidente Arrigo, hijo del capitán francés Monforte, con el telón de fondo de la rebelión de los sicilianos contra la ocupación francesa, en 1282. “Verdi no está hablando de la opresión de los sicilianos por los cruzados franceses”, dice Vigié. “Más bien hay que pensar esta ópera como un gesto visionario, si se piensa que es anterior en cinco años a la famosa expedición de Garibaldi para liberar a Palermo. Aquí hay una idea de liberación anticipada pero escondida y yo pensé trasladar la acción al *risorgimento*, como Lucchino Visconti hace en *El gatopardo*. En esta puesta, por ejemplo, el personaje del político es un enviado de Garibaldi. Y el vestuario utiliza trajes de alrededor de 1860, lo que da un perfume menos kitsch y más profundo que con esos grandes vestuarios de la Edad Media. Arrigo, aquí, es el típico romántico; es la víctima de todo. El abandonó la tradición siciliana y comprende que, como se dice en Francia, es imposible tener el culo entre dos sillas. Busqué que la mirada llevara la ópera a la mayor modernidad posible sin traicionar la obra.”

Eric Vigié, actual director de la



Ópera de Laussanne, formado como asistente de Gian Carlo Menotti en el Festival de Spoleto y reconocido por sus trabajos junto a Margarita Wallmann, Pier Luigi Pizzi, Jorge Lavelli y Nicolas Joël, entre otros, reflexiona acerca de las particularidades de la narración en el género y las diferencias que se establecen con el teatro. “Como director de un teatro trato de que las puestas las haga gente formada en la ópera. Hay una moda de encomendarle puestas a directores de teatro pero la mayoría de las veces no tienen la menor idea de qué hacer. Un espectáculo lírico vale una cantidad suficiente de dinero como para no dárselo al primero que pasa por ahí. La ópera tiene problemáticas propias y mover al coro no es la menor. Hay que pensar que en el teatro, los actores hablan su propia lengua mientras que los solistas y los integrantes del coro lo hacen a veces en italiano, a veces en francés, o en alemán, en ruso o en húngaro. En el teatro, además, las acciones son netas; si alguien dice ‘me voy’ se va. Allí el ritmo lo da el director de escena. En la ópera, en cambio, lo da la música. Pero allí es donde viene la creación. Si la música repite varias veces lo mismo, no lo repite de la misma manera. Una vez es forte, otra es piano, la melodía puede estar ligada o staccato. Y con la acción puede hacerse lo mismo. Si alguien canta varias veces el texto ‘me voy’, sus acciones pueden ser diferentes: una vez mira a la persona con la que está dialogando, otra vez mira al público, otra lo hace dirigiéndose a la puerta y otra más con el pestillo en la mano”, explica.

Con la participación de la Orquesta Estable y el Coro Estable (preparado por Salvatore Caputo), la escenografía e iluminación de *I vespri siciliani* serán de Enrique Bordolini, la coreografía de Rubén Gallardo y el vestuario de Inme Möller. Personificando a Elena, hará su debut en el Teatro Colón la soprano estadounidense Marquita Lister, quien recientemente se presentó en la Deutsche Oper de Berlín, la New York City Opera, la Arena de Verona y los festivales de Bregenz y Salzburgo. Arrigo será el tenor Carlos Duarte, en el papel de Monforte se alternarán los barítonos Carlo Kang (9, 12 y 16 de mayo) y Luis Gaeta (14 y 18 de mayo) y el papel de Procida estará en manos del bajo italiano Duccio dal Monte, discípulo de Rolando Panerai y Leonardo Wolowsky.



Autores: Martín Gianola y Pablo Novak  
“Los caminos del Señor” y “¿Nos rateamos?”  
Dos capítulos, dos mundos muy diferentes.

lunes 20.00

Mirá el País

**YOGA**

– Método Iyengar  
– Posturas  
– Relajación antiestrés

**Jóvenes**  
**Adultos**  
**Tercera edad**

**ZONA PALERMO**  
Una clase sin cargo

**Marina Ferrari Hardoy**  
4963-5098 / 15-6106-9577



# Cuerpos leves y gentiles

POR CECILIA HOPKINS

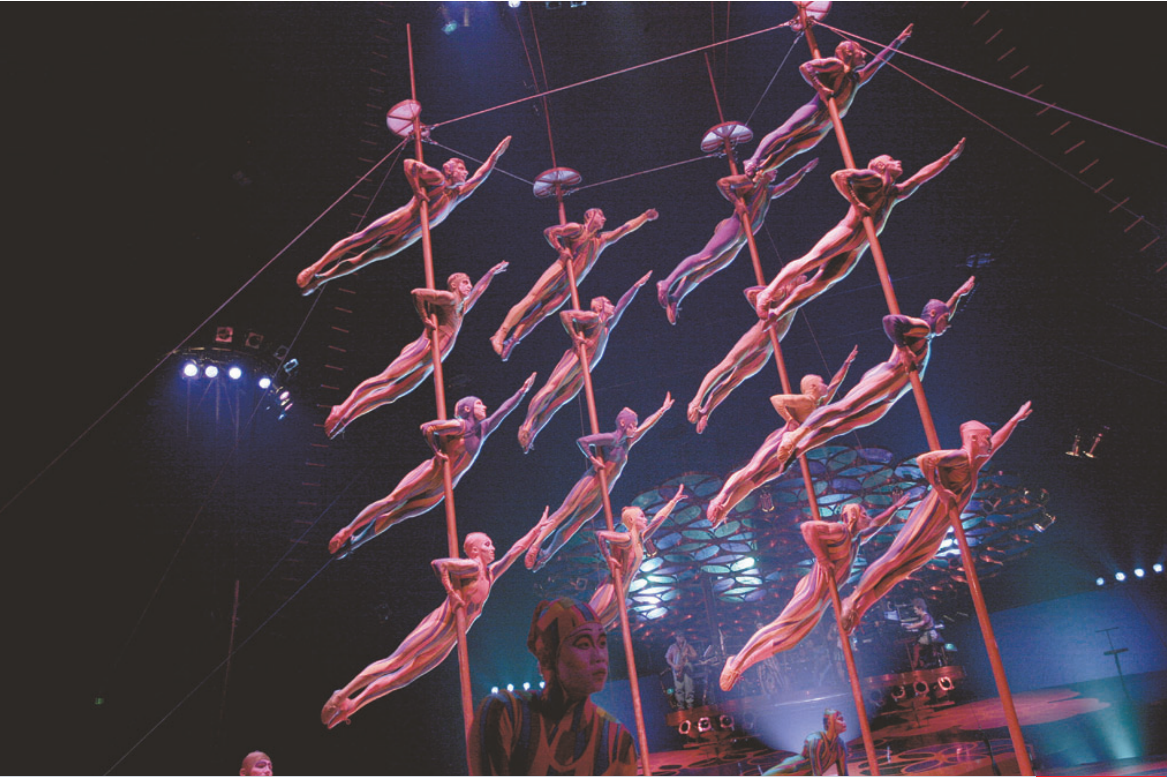
El esperado estreno de *Saltimbanco*, la primera presentación en Buenos Aires del Cirque du Soleil, tuvo lugar el viernes en la monumental carpa que la compañía canadiense instaló sobre unos 20.000 metros cuadrados, en plena Costanera Sur. Si la noche del debut fue cita obligada de famosos y funcionarios, el ensayo del día anterior estuvo consagrado a los alumnos de las escuelas de circo locales y a un nutrido grupo de chicos de bajos recursos, algo que ya es costumbre en cada gira —dado que los precios de las entradas oscilan entre 90 y 450 pesos— según habían anunciado los responsables del espectáculo durante la conferencia de prensa que ofrecieron en el Malba en marzo pasado.

Creado en 1984 en Montreal, el Cirque du Soleil ha influido en gran medida en lo que hoy se conoce como Nuevo Circo, modalidad interdisciplinaria que integra al número tradicional circense, la gimnasia artística, la danza contemporánea y la música en vivo. En nada parecido a los otros espectáculos que se ofrecen en las sedes permanentes que la compañía mantiene en Amsterdam, Las Vegas y Orlando, *Saltimbanco*, la cuarta producción del Cirque., reúne una gran variedad de destrezas propias del género: trapezio en solos y dúos, acrobacia, malabarismo, mástiles chinos, columpio ruso, cuerda floja, correa elástica y payasos. El elenco incluye 55 artistas de 15 nacionalidades diferentes, cuyas edades oscilan entre los 9 y los 51 años.

Pasada con creces la hora anunciada para el inicio de la función, una decena de payasos abrió el fuego dispersándose por los pasillos de la platea con la intención de aflojar a los espectadores y predisponerlos al juego. Hablando en *grammelot*, esa jerga clownesca que sintetiza sonidos de varias lenguas, la colorida troupe debió vencer la resistencia de algunos espectadores que se negaron a levantarse de sus asientos para responder a sus módicos pedidos de participación. Por suerte para todos, hubo quienes aceptaron sin reservas entrar en el juego y ser *requisados* por los intérpretes, quienes simulaban extraer de los bolsillos todo tipo de objeto fuera de lugar. Agotada la instancia clownesca, el espectáculo presenta a modo de obertura una impactante secuencia de habilidades acrobáticas, por momentos lindante con el contorsionismo. Basada en una sucesión de ritmos y evoluciones sutiles sobre piso y mástil, el movimiento general pierde allí la cualidad gimnástica para transformarse en una trama continua que lo asimila a la danza. Este primer cuadro sintetiza el espíritu de un espectáculo que sorprende en tanto lo prodigioso aparece en escena sin la carga de adrenalina que suele brindarle marco al circo tradicional.

Dividido en dos secciones separadas por media hora de intervalo, *Saltimbanco* presenta una estudia-

La compañía creada en Montreal en 1984 despliega su show en una carpa de 20.000 metros cuadrados. A diferencia del circo tradicional, el riesgo nunca es puesto en evidencia.



El Cirque du Soleil, como la danza, no expone el esfuerzo sino que lo torna natural.

da alternancia de habilidades físicas y escenas cómicas, éstas a cargo de experimentados mimos y clowns. La primera parte cerró con un número de boleadoras, a cargo de la argentina Adriana Pergorele, un momento de poca relevancia en función de habersele quitado a la destreza criolla su energía originaria en pos de una versión *fashion*, amén de aflamencada. A lo largo del show, los números nunca se presentan aislados aunque se establece claramente un orden jerárquico en razón del lugar que cada uno ocupa. Ya sea que los artistas en sus evoluciones abran espacios aéreos o se mantengan a nivel de piso, por debajo de los trapecios y las cuerdas o bien alrededor de su área de actuación, habrá siempre una troupe de coloridas criaturas con máscara neutra, trabadas en excéntricas relaciones físicas. Por sus texturas y colores, el vestuario del espectáculo entrega una impresión de homogeneidad aún en su variada inspiración: hay

personajes que parecen salidos de comics retro o de las páginas de antiguos libros de cuentos fantásticos, en tanto que otros recuerdan tribus urbanas o, fragmentariamente, al Ballet Triádico que Oskar Schlemmer dirigió en la Bauhaus.

Contundente y por momentos particularmente descriptiva, la música ejecutada en vivo domina la carpa merced al sonido cuorafónico, pero sin abusar de estridencias ni efectos especiales. *Saltimbanco* no evoca en nada la mística circense elaborada a partir de la expresa exposición de la voluntad, la fuerza y la habilidad. Aquí no está presente el sonido del redoblante que subraya los momentos de máxima tensión, ni hay otros signos puestos en función de alentar en el espectador esa cuota de inquietud que suele despertar la posibilidad del error fatal. *Saltimbanco* despliega un sosegado circuito de escenas que presentan con naturalidad unos cuerpos livianos y gentiles, con la intención de

cautivar al espectador tal como lo hace la danza clásica, disimulando los rigores del esfuerzo físico, ignorando las leyes de la gravedad. Así entonces, la resistencia y la extraordinaria fuerza que los trapeceistas y acróbatas ponen en juego en cada acto se expone ante la platea con la contundencia de las imágenes salidas del terreno de lo fantástico. Claro que el riesgo del error existe pero aquí esa situación no se capitaliza en función de los efectos en la apreciación del espectáculo. Ya no se trata, entonces, de exponer al hombre y la mujer de circo en su lucha por superar a la física y traspasar los límites impuestos por el propio cuerpo, esfuerzo éste que, en los años '20, el movimiento vanguardista del Futurismo italiano tomó como metáfora de la superación del hombre. *Saltimbanco*, en cambio, presenta un mundo sin conflictos, donde lo imposible adquiere, como en los sueños, unos ribetes de naturalidad impensables.



El mundo de *Saltimbanco* no tiene conflictos y lo imposible fluye como en los sueños.

## TV

- 6.00 9-INFOCAMPO.
- 13-EL AUTO FANTASTICO.
- 6.30 7-VISION SIETE.
- 7.00 7-DESAYUNO.
- 9-TELENUEVE AL AMANECER.
- 13-ARRIBA ARGENTINOS.
- 8.30 11-ALF.
- 9.00 2-DIBUJOS ANIMADOS.
- 9-ANTES DEL MEDIODIA.
- 9.30 2-TSU COSMETICOS.
- 9-DE 9 A 12.
- 13-MAÑANAS INFORMALES.
- 10.00 7-SALUDARNOS.
- 11.00 2-AMOR A PALOS.
- 7-GOGO.
- 11-LA NIÑERA.
- 11.30 7-GURI GUASU.
- 12.00 2-AMERICA NOTICIAS.
- 7-VISION 7.
- 9-TELENUEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13.00 7-MIRADA DE MUJER.
- 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
- 13.30 2-GOU.
- 9-JUGADOS POR AMOR.
- 11-SE DICE AMOR.
- 14.00 7-LAS DOS DE LA TARDE.
- 14.30 11-LA TORMENTA.
- 13-COLLAR DE ESMERALDAS.
- 15.00 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
- 7-ESA BENDITA COSTILLA.
- 9-LA VENGANZA.
- 15.30 11-ISAURA LA ESCLAVA.
- 13-CUESTION DE PESO.
- 16.00 7-CON LIA SALGADO.
- 9-LUNA LA HEREDERA.
- 16.30 9-MARIA LA DEL BARRIO.
- 11-SEÑORA DEL DESTINO.
- 13-¿QUERES JUGAR?
- 17.00 2-ACOSO TEXTUAL.
- 7-CHICOS...ARGENTINOS.
- 9-TODOS QUIEREN CON MARILYN.
- 11-EL CHAVO.
- 17.30 11-CHIKUITITAS.
- 18.00 2-TIEMPO LIMITE TARDE.
- 7-KM A KM...EL JUEGO.
- 9-DE 6 A 7.
- 13-EL REFUGIO.
- 18.30 11-LOS SIMPSON.
- 19.00 2-AMERICA NOTICIAS.
- 7-SIEMPRE PASA ALGO.
- 9-TELENUEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13-JUANITA LA SOLTERA.
- 20.00 2-TIEMPO LIMITE NOCHE.
- 7-AUTOESTIMA.
- 11-ALMA PIRATA.
- 13-TELENOCHE.
- 20.30 9-AMO DE CASA.
- 21.00 2-RSM.
- 2-RSM.
- 7-VISION 7.
- 9-NO HAY DOS SIN TRES.
- 11-CASADOS CON HIJOS.
- 13-SOS MI VIDA.
- 22.00 7-UN CORTADO. HISTORIAS DE CAFE.
- 9-GLADIADORES DE POMPEYA.
- 11-CINE.
- 13-SHOWMATCH.
- 22.30 2-HABITACION 414.
- 7-TRES EN EL FONDO.
- 23.00 9-EL TIEMPO NO PARA.
- 23.30 2-FUGA A LA MEDIANOCHE.
- 24.00 9-TELENUEVE.
- 11-CAMARA EN MANO.
- 13-DURO DE DOMAR.
- 0.25 9-10M.
- 0.30 7-VISION 7.
- 9-CALL TV.
- 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
- 13-EN SINTESIS.
- 1.00 7-TELESUR.
- 11-EL MEJOR CINE DE TRASNOCHE.
- 13-LAS NOCHES DE JACK.
- 2.00 7-SINFONICA 7.
- 2.30 7-PADRE FARINELLO.
- 3.15 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



Proveedor Oficial de la Selección Argentina

La Banda Ancha de la Selección

FiberTel



CARTELERA

CINES

MISION IMPOSIBLE III

con Tom Cruise. P/13.

**Atlas Lavalie.** Lavalie 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.05, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.35 hs.

**Monumental.** Lavalie 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.30, 15.25, 16.45, 17.50, 19, 20.15, 21.15 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 y 1.20 hs.

CASEROS,

EN LA CARCEL

Dir.: Julio Raffo. S/R.

**Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14, 16.25, 18, 19.30, 21.05 y 22.40 hs.

EL VERANO DE ANNA

(Alemania/Grecia-2001) Dir.: Jeanine Meerapfel. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand") **Cosmos III.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40, 16.40, 20.40 y 22.40 hs.

7, EL NUMERO EQUIVOCADO

Dir.: Paul McGuigan, con Josh Hartnett y Bruce Willis. P/16.

**Atlas Lavalie.** Lavalie 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Monumental.** Lavalie 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

BAJOS INSTINTOS 2

Dir.: Michael Caton-Jones, con Sharon Stone y David Morrissey. P/16.

**Electric II.** Lavalie 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1 h.

BUENAS NOCHES... Y BUENA SUERTE

Dir.: George Clooney. P/13.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 23 hs.

CAPTURANDO

A LOS FRIEDMAN

(Documental). Dir.: Andrew Jarecki. P/13. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

CASANOVA

Dir.: Lasse Hallstrom, con Heath Ledger, Jeremy Irons y Sienna Miller. P/13. **Electric II.** Lavalie 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

CRONICA DE UNA FUGA

Dir.: Israel Adrián Caetano, con Pablo Echarrí y Rodrigo de la Serna. P/13.

**Atlas Lavalie.** Lavalie 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.15, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.

**Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 14.45, 16.50, 18.50, 20.55 y 23 hs.

**Monumental.** Lavalie 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

DERECHO DE FAMILIA

Dir.: Daniel Burman, con Julieta Díaz y Daniel Hendler. S/R.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 16.30 y 20.30 hs.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 18.30 hs. (Jue. y dgo. a Mié. también: 22.40 hs.)

DESPERTAR DEL DIABLO

Dir.: Alexandre Aja, con Michael Bailey Smith y Kathleen Quinlan. P/18.

**Electric III.** Lavalie 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 18.55 y 22.35 hs.

DESTINO FINAL 3

Dir.: James Wong, con Ryan Merriman y Mary Elizabeth Winstead. P/13.

**Electric III.** Lavalie 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.10 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

DOS POR EL DINERO

Dir.: D. J. Caruso, con Al Pacino y Mathew McConaughey, p/13.

**Atlas Lavalie.** Lavalie 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15 y 20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

EL CUSTODIO

Dir.: Rodrigo Moreno, con Julio Chávez. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.30, 18.30 y 22.30 hs. P/13.

EL METODO

Dir.: Marcelo Piñeyro, con Pablo Echarrí y Eduardo Noriega. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Dela Garcíaes")

EL PLAN PERFECTO

Dir.: Spike Lee, con Denzel Washington, Clive Owen y Jodie Foster. P/13.

**Atlas Lavalie.** Lavalie 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 17.30y 22.30 hs.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.30 hs.

ESCONDIDO

(Francia) Dirección: Michael Haneke, con Daniel Auteuil y Juliette Binoche. P/13.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13.

FLORES ROTAS

Dir.: Jim Jarmusch, con Bill Murray, Sharon Stone y Jessica Lange. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.30, 17.30, 21.10 y 23.10 hs.

HIERRO-3

(Corea del Sur). Dir.: Kim Ki-Duk. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.50 hs.

HISTORIAS DE FAMILIA

Dir.: Noah Baumbach, con Laura Linney y Jeff Daniels. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50 y 19.30 hs.

HOSTEL

Dir.: Eli Roth, con Jay Hernandez y Derek Richardson. P/16.

**Electric I.** Lavalie 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.05 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

INFAMUNDO

(La evolución) Dir.: Len Wiseman, con Kate Beckinsale y Scott Speedman. P/16. **Electric I.** Lavalie 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.50 y 22.30 hs.

LA ERA DE HIELO 2

Dir.: Carlos Saldanha. S/R.

**Atlas Lavalie.** Lavalie 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.40 y 22.40 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20 y 21 hs. (En cast.)

**Monumental.** Lavalie 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.20, 19 y 23.30 hs.

LA HISTORIA DEL CAMELO QUE LLORA

(Alemania/Mongolia) Dir.: Byambasuren Davaa-Luigi Falorni, con Janchiv Ayurzana y Chimed Ohin. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.50 hs.

LAS CRONICAS DE NARNIA

(El león, la bruja y el ropero). Dir.: Andrew Adamson. (En cast.) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20 hs.

MATCH POINT

(U.K.) Dir.: Woody Allen, con Scarlet Johansson. P/13.

**Monumental.** Lavalie 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17.10, 19.40 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.40, 18.20 y 20.40 hs.

NANNY MCPHEE

(La Nana mágica), con Emma Thompson y Colin Firth. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 21 hs.

NORDESTE

Dir: Juan Solanas, con Carole Bouquet. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 18.30 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Bence")

SALVADOR ALLENDE

(Chile-2004) Dir.: Patricio Guzmán. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.40 y 20.20 hs. (Sala "Amelia Bence")

SCARY MOVIE 4

(Descuartizados del miedo) Dir.: David Zucker. P/13.

**Atlas Lavalie.** Lavalie 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.05, 15.10, 17, 19, 21 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalie 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

SECRETO

EN LA MONTAÑA

Dir.: Ang Lee, con Heath Ledger y Jake Gyllenhaal. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

SI SOS BRUJO

(una historia de tango) Dir.: Caroline Neal, con Leopoldo Federico y Atilio Stampone. S/R.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15, 17, 19, 20.40 y 22.20 hs.

SOLTERO EN CASA

Dir.: Tom Dey, con Matthew McConaughey y Sarah Jessica Parker. S/R.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16 y 17.50 hs. (lun. y mar. también: 20.10 y 22.50 hs.)

UN PAPA CON POCAS PULGAS

Dir.: Brian Robbins, con Tim Allen. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 16, 17.40, 19.20 y 21 hs.

V DE VENGANZA

Dir.: James McTeigue, con Natalie Portman y Hugo Weaving. P/16.

**Monumental.** Lavalie 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 15, 20.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.

VIDA SALVAJE

De Walt Disney. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30, 15, 16.30, 18, 19.30 y 21 hs.

SHOPPINGS

ATLAS PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**MISION IMPOSIBLE III:** 12.50, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**DOS POR EL DINERO:** 13, 17.40 y 22.30 hs. P/13.

**7, EL NUMERO EQUIVOCADO:** 15.30 y 20.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.05 hs.

ATLAS PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**EL NIÑO:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**LA PRUEBA:** 12.40, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**ESCONDIDO:** 13, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**MISION IMPOSIBLE III:** 12.40, 15, 17.30, 20, 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**FLORES ROTAS:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**ENREDOS DEL CORAZON:** 15 y 20.10 hs. P/13.

**DOS POR EL DINERO:** 12.30, 17.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.

**EL NUEVO MUNDO:** 11.15, 14, 17 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.30 hs.

**LA PRUEBA:** 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.25 hs.

**CRONICA DE UNA FUGA:** 11.40, 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.40 hs.

**SCARY MOVIE 4** (Descuartizados del miedo): 12.10, 14.05, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.35 hs. **EL NIÑO:** 11, 13.05, 15.10, 17.20, 19.35 y 21.50 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.20 hs.

**LA ERA DEHIELO2:** 11.30, 13.35, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. (En cast.) S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.20 hs.

CINEMARK 8

(Puerto Madern). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**7, EL NUMERO EQUIVOCADO:** 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**CRONICA DE UNA FUGA:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**DOS POR EL DINERO:** 12.05, 14.30 y 19.45 hs. P/13.

**LA ERA DEHIELO2:** 13.15, 15.40, 17.45, 19.50 y 22 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.15 hs.

**MISION IMPOSIBLE III:** 12.20, 13.45, 14.55, 16.25, 17.30, 19.05, 20.10, 21.45 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.25 y 1.25 hs.

**EL NUEVO MUNDO:** 14.05, 16.50, 19.35 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

**EL PLAN PERFECTO:** 17 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

**SCARY MOVIE 4** (Descuartizados del miedo): 12.10, 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.55 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.

ABASTO

DE BUENOS AIRES

(Hoys General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.

**LA PRUEBA:** 11.10, 13.20, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. **V DE VENGANZA:** 11.05, 16.45 y 19.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**EL PLAN PERFECTO:** 13.50, 19.50 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**DOS POR EL DINERO:** 13.20, 20.30 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**7, EL NUMERO EQUIVOCADO:** 11.45, 14.20, 16.55 y 22.30 hs. P/16.

**VIDA SALVAJE:** 11, 12.45 y 14.45 hs. (En cast.) S/R.

**CASEROS,** en la cárcel: 11.15, 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**UN PAPA CON POCAS PULGAS:** 11.30, 14.55 y 17.20 hs. (En cast.) S/R.

**EL NUEVO MUNDO:** 12.05, 19.45 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**SCARY MOVIE 4** (Descuartizados del miedo): 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**CRONICA DE UNA FUGA:** 11, 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MISION IMPOSIBLE III:** 11, 11.40, 13.30, 14.15, 16.25, 16.45, 17.05, 19.20, 19.40, 20, 22.20, 22.40 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA ERA DE HIELO 2:** 11, 11.25, 13.05, 16, 17.50, 18.15, 20.20 y 22.40 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn.

VILLAGE RE



Buffo", de Dario Fo. Con Antonio Ugo, Luis Campos, Cutuli, David Di Napoli. Música y música en escena: Anibal Zorrilla. Adapt. y dir.: Claudio Nadie. Sáb.: 20 hs., dom.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

**LOS TRISINGER** en: "Cirkus Republik". Otra desopilante historia de los hermanos Singer. Con Chiqui Reynoso (Yon), Antonio Calvar (Pol) y Rody Kohanoff (Piter). Sáb.: 23.45 hs. Loc. desde: \$ 15.

**BECKETT** Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185. **ACTO SIN PALABRAS**, de Samuel Beckett. Con Gerardo Baamonde y Facundo Ramírez. Dir.: Miguel Guerbero. "Festival Beckett". Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**BROADWAY** (Sala I). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180. (Entrada Plus: 4000-1010) **LOS LOCOS MANDAN**. Con Nito Artaza, Moria Casán, Nicole Neumann, Sabrina Rojas, Waldo, Alberto Bianco y elenco. Dir.: Nito Artaza. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 21 hs.

**BROADWAY** (Sala II) Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010. **NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE**. Con Mirta Busnelli, María Onetto, Carlos Portaluppi, Luciano Cáceres, Lucrecia Oviedo, Lorena Forte y Willy Prociuk. Libro y dir.: Javier Daulte. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 22.30 hs., dom.: 20 hs. Loc. desde: \$ 20 (jue.: \$ 15)

**CALIBAN** México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521. **DOBLE CONCIERTO**, de Norman Briski. Con Norman Briski y Mirta Bogdasarian. Dir.: Ricardo Holcer. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**CELCHIT** Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. **ANTIGONA**, de José Watanabe. Versión libre de la tragedia de "Sófocles". Con Ana Yovino. Dir.: Carlos Ianni. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12 (est. y jub.: \$ 7)

**TU TERNURA MOLOTOV**, de Gustavo Ott. Con María Marta Forni y Juan Sebastián Vila. Dir.: Corina Fiorillo. Dom.: 21 hs. Ent.: \$ 12 (est. y jub.: \$ 7)

**CHACAREAREN TEATRE** Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.

**PUENTE CELESTE** plan. su nuevo CD: "Mañana dom.". Con Edgardo Cardozo (guitarra y voz), Luciano Dyzenchauz (contrabajo), Marcelo Moguilevsky (clarinete y voz), Luis Nikotián (acordeón, piano), Santiago Vazquez (percusión y voz). Mar.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

**TAN MODOSITAS**, de y por Griselda Siciliani y Virginia Kaufman. Humor, canciones y chicas del montón. Mié.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

**MAURICIO DAYUB** en: "4 Jinetes Apocalípticos", de José Pablo Feinmann. Dir.: Luis Romero. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

**QUIEN COCINO LA ULTIMA CENA?**. Una comedia sacrilega sobre la historia no revelada. Libro y dir.: Alfredo Allende. Vie.: 23 hs. Loc. desde: \$ 12.

**SHANGAY**, (té verde y sushi en 8 escenas). Con Mariana Plenazio, Paula Schiavon, Fernando Sayago y Mirta Vieytes. Actuación, libro y dir.: José María Muscari. Sáb.: 23.30 hs. Ent. desde: \$ 12.

**CLUB DEL BUFON**

Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.

**EL VARON GLOBLIZADO**. Unipersonal con Rodolfo Machado. Vie.: 21.30 hs.

**MUERTE ACCIDENTAL DE UN ANARQUISTA**, de Dario Fò. Dir.: Alfredo Zemma. Vie. y sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$ 12. **CUMBRES BORRASCOSAS**, de Emily Bronte. Adapt. y dir.: Roberto Pieri. Sáb.: 20.30 hs. Pl.: \$ 15.

**COLISEO**

Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056.

**OCONNOR CELTIC BAND** "Mantiene vivo el espíritu de las ancestrales melodías celtas". Vie.: 22 hs. Loc. desde: \$ 20.

**MARIA RITA** "La voz de Brasil". Sáb. 27 de mayo: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 40.

**PETECO CARABAJAL**. Con Juan Saavedra pta.: "Ckayna Cunan". Vie. 3 y sáb. 4 de junio: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 20.

**DEL ABASTO**

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

**UN AMOR DE CHAJARI** (Grotesco rural). Con Analía Sánchez, Eugenio Soto, Karina Frau, Gabriela Moyano. Dramaturgia y dir.: Alfredo Ramos. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 12.

**EL ALIENTO**. Con Macarena Albulstri, Alejandro Alvarez, Diego Benedetto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**HARINA**, de Carolina Tejeda y Román Podolsky. Unipersonal, con Carolina Tejeda. Dir.: Román Podolsky. Dom.: 20.30 hs. Pl.: \$ 12.

**DEL NUDO**

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.

**LA MUJER QUE AL AMOR NO SE ASOMA...** Con Jazmín Stuart, Luis Mango, Cynthia Guerra y elenco. Libro y dir.: Jazmín Stuart. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LAS BOLUDAS**, de Dalmiro Sáenz. Con Fernando Sureda y Viviana Conti. Dir.: Guillermo Ascencio. Vie.: 22.45 hs. Ent.: \$ 15.

**MATCH DE IMPROVISACIONES**. Liga Profesional de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**DEL PUEBLO**

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **YACE AL CAER LA TARDE**. Con Lorena Damonte, Germán Da Silva, Débora Dejtari y elenco. Libro y dir.: Maximiliano de la Puente. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 15 (Sala Teatro Abierto)

**TUTE CABRERO**, de Roberto Cossa. Con Jorge Rivera López, Stella Maris Clossas, Aldo Pastur, Elena Petraglia, Mariano Campetella y Florencia Cassini. Dir.: Jorge Graciós. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 15. (Sala"Carlos Somigliana")

**PIEL DE CHANCHO**. Con María Aurelia Bisutti, Armenia Martínez y Laura Espinola. Libro y dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 15. (Sala Teatro Abierto)

**PRINCESA PERONISTA**, de Marcelo Pitrola. Con Silvia Hilario, Eduardo Peralta y Bernardo González. Dir.: Diego Rodríguez. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 15 (Sala Teatro Abierto)

**DE LA CASONA**

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **EL DESAFIO**. Grupo "La Maquina". Canta: Fernando Rodas. Dir.: Alfredo Maldonado. Parejas de baile. Tango,

baile, música y canto. Mié.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**RUBEN CELIBERTI** pta: "Italia mía". Espectáculo teatral con música, canciones y danza. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent. desde: \$ 20.

**SOFIA TASARA** (voz). Con Al Revire Tango Trío. Tangos. Vie.: 20.45 hs. Ent.: \$ 10.

**CELIA SAIA** (voz). Tangos, canciones y vals. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LOS4RUMBOS** plan: "Pa' festejarlo". Invitados: "La Tranquera". Folklore. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**MIRIAN MARTINO**. "El tango y su gente". Dir. mus.: Popi Spalocco. Dir.: María E. Fernández. Sáb.: 20.45 hs. Ent.: \$ 15.

**LAS TONTAS A LA ITALIANA**. Con Gimena Riestra y Verónica Díaz Benavente. Piano: Julián Caeiro. Sáb.: 22.45 hs. Ent.: \$ 10.

**NORA MURRELL** (voz). Tangos. Sáb.: 22.45 hs. Ent.: \$ 10.

**EL BARDO**

(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

**MAL DE MUERTE**, de Marguerite Durás. Con Edward Nulkiewicz y Alejandra Bonetto. Adapt. y dir.: Elio Gallipoli. Lun.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**DESDE EL JARDIN**, de Jerzy Kosinski. Con Alfredo Nuberasco, Alejandra Bonetto, José Luis Calcagno, Jorge García Marino y elenco. Dir.: Néstor Romero. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **BAMBILAND**, de Elfriede Jelinek. Con Marisel Alvarez. Dir.: Emilio García Wehbi. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**EL FARABUTE**

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Humor, comicidad pura, stad up, sketchs, mus.es y más... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.45 hs.

**EL GALPON**

**DE CATALINAS**

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**EL NACIONAL**

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

"Romay Producciones Teatrales" pta.: **VICTOR VICTORIA** "Bienvenidos al cabaret!!!". Con Valeria Lynch, Raúl Lavie, Fabián Gianola y 40 artistas y músicos en escena. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

**ESPACIO CALLEJON**

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**OPEN HOUSE**. Con Melina Milones, Eugenia Iturbey y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**FORO GANDHI**

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370.

**MELLINO, LAMBETAIN Y CIA**. Espectáculo humorístico, de Esteban Mellino. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 30.

**EL ULTIMO PASAJE**, de Marisé Monteiro. Con Silvia Pérez, Julieta Bal y Alejandro Hodara. Dir.: Rubén Pires. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 25.

**IFT**

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**SIGUE LA TORMENTA**, de Enzo Commann. Dir.: Rafael Fernández. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 2)

**AÑOS DIFICILES**, de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Vanesa Sorribas, Daniel Porcellana y Claudio Rama. Dir.: Armando Saire. Sáb.: 21 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 12.

**HABLEME DE FUNES**, de Humberto Costantini. Con Daniel Tedeschi. Dir.: Guillermo Ghio. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

**LA CARBONERA**

Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

**HOTEL MELANCOLICO**. Libro y dir.: Mariela Ascencio. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**LA VENDA**, de Siri Hustvedt. Con Gabriela Izcovich, Federico Buso, Gonzalo Kunca, Alfredo Martín y Daniel Polo. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA COMEDIA**

(Sala I). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**SUDESTADA**. Un espectáculo de Cuatro Vientos. Percusionistas, acróbatas. Coreog.: Teresa Duggan. Dir.: Gerardo Hochman. Vie. y sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 19 hs. Pl.: desde: \$ 15. (Sala 1)

**LA COMEDIA**

(Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**LAS AMARO** en: "Arena, palmera y mar". Música y humor en su justa combinación. Con Cristina Ghione, Juliana Corazzina, Natalia Skverer y Tania Valsecchi. Dir.: Eduardo Bertoglio. Vie.: 20.45 hs. Ent.: \$ 15

**QUITAPENAS** El mus.! Con La Creole Jazz Band, Silvina Korn. Reir, cantar, bailar... Idea y dir.: Angel Bellizi. 5º mes de éxito! Sáb.: 20.45 hs. Ent.: \$ 20 (jub.: \$ 15)

**LA MANUFACTURA PAPE-LERA**

Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**LA TRAVIATA**, de Giuseppe Verdi. "Argentina Opera Off". Con Gabriela Bulich, Rocio Cereceda, Marcelo Puente, Nazareth Aufe, Enrique Gilbert Mella y otros. Régie: Omar Ottomani. Dir. mus.: Mtro. César Tello. Jue.: 20.30 hs. Loc.: \$ 20.

**LA MARAVILLOSA**

Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

**LOS HIJOS DE LOS HIJOS**. Con Ricardo Merkin, Susana Pamplín y Marcelo Xicarts. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 15. (Sala Teatro Abierto)

**LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes: 6320-5350.

**EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?". de Jordi Galceran. Con Gabriel Gojy, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 19.50 y 21.50 hs., dom.: 20 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso")

**ELLA EN MI CABEZA**. Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jue.: 20.45 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.15 y 22.15 hs., dom.: 20.45 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Neruda")

**COMICO** "Stand Up 3". Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastian Wainraich. Jue.: 22.45 hs., vie.: 0 h., sáb.: 0.15 hs. Ent. desde: \$ 22. (Sala "Pablo Neruda")

**FABIO POSCA** pta.: "Alita de Posca". Jue.: 22.45 hs., vie. y sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

**LA SODERIA**

(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

**EDDA DIAZ** en: "Chiquitita como soy 2". Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LICEO**

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

**JACK, EL DESTIPADOR** (Un Thriller mus.). Con Juan Rodó y gran elenco. Orquesta en vivo. Libro y letra: Mariano Tacagni. Dir. mus.: Angel Mahler. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dom.: 20 hs.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0075/6. **LOS PRODUCTORES**, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelin-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 19.30 y 23 hs. dom.: 20 hs. Loc. en vta. desde: \$ 20.

**LORANGE**

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

Los creadores de "Todo x 2 pesos" plan.: **QUE NOCHE BARILOCHE**. Con Fabio Alberti, Diego Capusotto y elenco. Dir.: Néstor Montalbano. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 20.30 hs.

**LUNA PARK**

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)

**CREDENCEE CLEARWATER REVISITED**. Hoy: 21 hs. Pl.: \$ 120. Pl. lateral.: \$ 100; Sup. Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 80; Pl. cabecera: \$ 60.

**BOB MARLEY'S DAY** (Tosh Meet Marley): Músico de The Walkers & Peter Tosh Band. "25 aniversario".Bandas invitadas: "Nonpalidece", "Riddim", "Dread Marí". Jue.: 20 hs. Sup. Pull.: \$ 90; Campo: \$ 50.

**EASY STAR ALL STARS**. "Dub side of the moon". Banda invitada: "Nonpalidece". Mié. 17 de mayo: 21 hs. Sup. Pull.: \$ 65; Pull.: \$ 55; Pl. cabecera: \$ 45.

**LA VELA PUERCA**. Vie. 19 y sáb. 20 de mayo: 21 hs. Nueva función... dom. 21 de mayo: 20 hs. Sup. Pull.: \$ 40; campo: \$ 30.

**LA OREJA DE VAN GOGH**. Jue. 25: 20 hs., vie. 26 de mayo: 21 hs. Pl. pref.: \$ 130; Pl. pref. lateral: \$ 110; Pl.: \$ 110; Pl. lateral.: \$ 90; Sup. Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 80; Pl. cabecera: \$ 60.

**CHRISTIAN CASTRO**. Vie. 2 de junio: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 180; Pl. pref. lateral: \$ 150; Pl.: \$ 130; Pl. lateral.: \$ 100; Sup. Pull.: \$ 100; Pl. cabecera: \$ 35.

**LOS TIPITOS**. Rock and roll. Vie. 9 de junio: 21 hs. Pl. pref.: \$ 50; Pl. pref. lateral: \$ 40; Pl.: \$ 40; Pl. lateral.: \$ 30; Sup. Pull.: \$ 30; Pl. cabecera: 20.

**ARBOL**. Sáb. 10 de junio: 21 hs. Sup. Pull.: \$ 50; campo: \$ 25.

**LYF**

(Luz y Fuerza), Perú 823. Tel.: 4362-3348.

**DOÑA ROSITA LA SOLTERA** "El lenguaje de las flores", de Federico García Lorca. Con Gabriela Ferrari. Dir.: María Peña. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**MANZANA**

**DE LAS LUCES**

Péru 294. Tel.: 4343-3260.

**EL AVARO**, de Molière. Dir.: Alberto Madin. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Ranchería")

**MARGARITA XIRGU**

Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817.

**ESCENAS PARA EL REQUIEM DE MOZART**. Régie: Eduardo Casullo. "Cantoría Lugano" y Orquesta. Dir.: Eduardo Vallejo. Solistas: Cecilia Layusec (soprano), Inés Franc Franco (contralto), Carlos Ullán (tenor) y Luciano Garay (bajo). Dom.: 17 hs. Ent. desde: \$ 15. (Despedida.)

**MOLIERE**

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

**TRIPTAP** Distintos ritmos mus.es, clásico, tango, jazz y música africana con la energía y la elegancia del tap. 10

Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: \$ 30 (jub. y estud.: \$ 15)

**MULTITEATRO**

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velaz, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21 hs.

**FERNANDO PEÑA** "Ni la más puta...". Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs.; "Sit down tragedy". Sáb.: 23.30 hs.

**FILOMENA MARTURANO**, de Eduardo De Filippo. Con Betiana Blum, Hugo Arana, Nya Quesada, Walter Balzarini y gran elenco. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

**VISITANDO AL SR. GREEN**, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Federico Olivera. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

**OPERA**

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.

**KUDAI**. En concierto. Vie.: 21 hs.

**MIGUEL CANTILLO**. Pionero del rock nacional pta. sus clásicos y todos sus éxitos. Sáb.: 21.30 hs.

**PAYRO**

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**DIATRIBA DE AMOR CONTRA UN HOMBRE SENTADO**, de Gabriel García Márquez. Con Graciela Duffay y elenco. Dir.: Hugo Urquijo. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 20.

**PICADILLY**

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3708.

**CHICAS CANTANTES**, de Cassey Kurti. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**VENECIA**, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitis, Delia Name, Sergio Raggio, Carla Garófalo, Mercedes Vaccarezza y Christian Fellpa. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dom.: 18.30 hs.

**PREMIER**

(Sala 1). Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. Miguel Angel Cherutti-Reina Reech en:

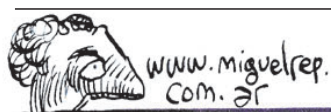
**INVOLVIDABLE** Una historia de humor. Con Emilia Attias, Rodrigo Rodríguez, Alakran, Claudia Fernández y gran elenco. Dir.: Reina Reech. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 y 23.45 hs., dom.: 21 hs.

**PREMIER**

(Sala 4). Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

**MONOLOGOS DE LA MARIHUANA**. Adapt.: Miguel Gruskoin. Con Divina Gloria, Alfredo Allende y Pacha Rosso. Dir.: Alfredo Allende. Solo apto para may. de 18 años. Vie. y sáb.: 23 hs.





Rep



## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Nubosidad variable.  
Vientos leves del Este.  
Mínima: 11°. Máxima: 19°.

#### 11.00

◆ "IV Concurso Nacional de Obras de teatro de humor Premio Emilia." Informes e inscripción: [www.norpatagonia.com/hueney](http://www.norpatagonia.com/hueney), [bibliotecahueney@speedy.com.ar](mailto:bibliotecahueney@speedy.com.ar).

◆ *Espacios inseguros*, una exposición de Julio Flores. Espacio Raúl Lozza, 2º SS, C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. **Gratis.**

#### 19.00

◆ *Pietro Silvestri, el video y la otredad*. Sala Raúl González Tuñón, 1º piso, C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

◆ *El ojo salvaje*, dirigida por Ben Massow, Sydney Meyers y Joseph Strick. Cine Gaumont, Av. Rivadavia 1635.

◆ Concierto de Música de Cámara a cargo del Trío Karvay, Faranovic, Stroissning. Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco, Suipacha 1422.

◆ *Puertas abiertas*, de Gianni Amelio. Auditorio Dionisio Petriella, Sede Central de la Asociación Dante Alighieri de Buenos Aires, Tucumán 1646. **Gratis.**

◆ Ciclo de cine El Club y el Barrio. Camargo 544. **Gratis.**

◆ En el ciclo *Hoy las ciencias adelantan una barbaridad: Historia y ciencia ficción: qué pasa cuando la literatura es historia*. A cargo de Gabriel Guranik. C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038. **Gratis.**

#### 19.30

◆ *Tercera muestra de cine europeo*. Alianza Francesa de Buenos Aires, Av. Córdoba 946. **Gratis.**

#### 20.00

◆ *Todo está bien*, con dirección de Jean-Luc Godard y Jean-Pierre Gorin. *Treinta años x cinco films*, en el Ciclo sobre Jean-Luc Godard. Sala Batato Barea, C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038. **Gratis.**

◆ *La bomba de tiempo*. Grupo de Tambores. Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131.

#### 20.30

◆ *Nuova Harmonia. Con la Camerata Bariloche*. Dirección: Ross Pople. Teatro Colón, Libertad 621.

Por Jack Fuchs\*

La Segunda Guerra Mundial se cobró 60 millones de vidas. Donitz, sucesor de Hitler, se encargó de anunciar a su pueblo: "el 8 de mayo a las 23.00 callan las armas". Los alemanes que, en su gran mayoría, hasta días antes de la capitulación incondicional habían seguido con ferviente fanatismo al partido nacional-socialista parecen sentir que se trata de una derrota y no de una liberación del dominio de la violencia y de un sistema caracterizado por el desprecio de la vida humana.

Las monstruosidades que tuvieron lugar durante los macabros seis años que duró la guerra fueron descubiertas finalmente y el horror pudo ser documentado: películas, fotografías, testimonios de víctimas sobrevivientes constituyen invalorable elementos que reflejan lo que realmente fue esa etapa en la historia de la humanidad. Durante los años posteriores a la derrota del nazismo, el debate histórico y político fue intenso dentro y fuera de Alemania. Sin embargo, desde entonces, me sigo preguntando —sin encontrar respuesta—: ¿cómo fue posible que la población alemana estuviera preparada para tanto sacrificio? ¿Qué ocurrió con la población local para que entrara en semejante delirio y se entregara a matar y morir de una manera tan horrosa? Una vez más intento entender cómo los alemanes no sintieron alivio una vez que no tuvieron que seguir viendo morir a sus hijos en el frente. ¿Qué razones hicieron que el final de la guerra no fuera considerada por ellos una liberación? En Internet es muy sencillo encontrar "aproximaciones a la psicología de Adolf Hitler" y otros centenares de documentos similares, que intentan entender la personalidad del siniestro



8 DE MAYO DE 1945

## El fin de la Segunda Guerra Mundial

tro líder del nacionalsocialismo alemán. Pero, ¿qué hay de la población que lo acompañó? Desde los hombres disciplinados, los profesionales, los intelectuales hasta los abnegados padres de familia, ¿qué los llevó a apoyar tanta destrucción?

8 de mayo de 1945: "La guerre est gagnée. Voici la victoire". "La guerra está ganada, la victoria está aquí", anuncia Charles de Gaulle, luego de la firma del documento de capitula-

ción. "Faschistskaja Germanija, postavlenaja na kolonii krasnoj armiej i vojskami nashich sojuznikov, priznala sebja pobezennoj i objavila bezogovorocnuju kapituljaciju": "La Alemania fascista, derrotada por el Ejército Rojo y las fuerzas de nuestros aliados, se ha dado por vencida y ha accedido a la capitulación incondicional", dice Stalin. "In all our long history we have never seen a greater day than this": "En nuestra

larga historia no ha habido nunca un día más magnífico que éste", pronuncia Winston Churchill. "The flags of Freedom fly all over Europe": "Las banderas de la libertad ondean en toda Europa", proclama Harry Truman.

La guerra no transcurre ni termina de la misma manera para todos. Pasaron 61 años de la derrota del nazismo. El 8 de mayo de 1945 llegaba a su fin el horror. Recuerdo esa sensación, al bajar del tren en el que nos transportaban para asegurarse de que no quedaran testigos vivos, cuando la aviación aliada bombardeó la locomotora. Me sentía entre los muertos, a pesar de estar vivo. En medio de la confusión, caminé por la campaña bávara y caí rendido en una granja. Durante días una familia alemana me dio de comer y me llevó al hospital que los aliados habían instalado en un monasterio. Así pasé los primeros días y meses del fin de la guerra. Había perdido a todos los míos en Auschwitz. Estaba vivo, a pesar de haber sido sentenciado a morir como otros millones de personas.

El fin de la guerra significó para mí, como sobreviviente, el comienzo de un duelo que me acompaña hasta hoy. También significó iniciar un camino para intentar comprender la siniestra dimensión de los crímenes que ocurrieron, la naturaleza de esa pesadilla y lo oscuro y estremecedor que resulta el fantasma de la guerra del hombre contra sí mismo, más allá de las infinitas justificaciones que utilicen los seres humanos para convencerse de sus motivaciones. Es esa la guerra que está detrás de todas las demás.

\* Pedagogo y escritor. Sobreviviente de Auschwitz.

### PLAN SUELDO

## Más beneficios para tus empleados.

Resolvé en forma rápida, eficiente y segura el pago de sueldos. Tus empleados podrán acceder a cuentas, préstamos y tarjetas con las mejores condiciones del mercado.

[www.macrobanksud.com.ar](http://www.macrobanksud.com.ar)

**Macro**  
Tu Banco cerca, siempre